

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / USER MANUAL -  
READ BEFORE YOUR FIRST RIDE!

EN

INSTRUCCIONES DE MONTAJE / MANUAL DE INSTRUCCIONES -  
LEER ANTES DE LA PRIMERA SALIDA!

ES

INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MANUEL D'UTILISATION -  
A LIRE AVANT TOUTE SORTIE!

FR

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / MANUALE UTENTE -  
LEGGI PRIMA DELLA TUA PRIMA CORSA!

IT

**PROPAIN**

TRICKSHOT

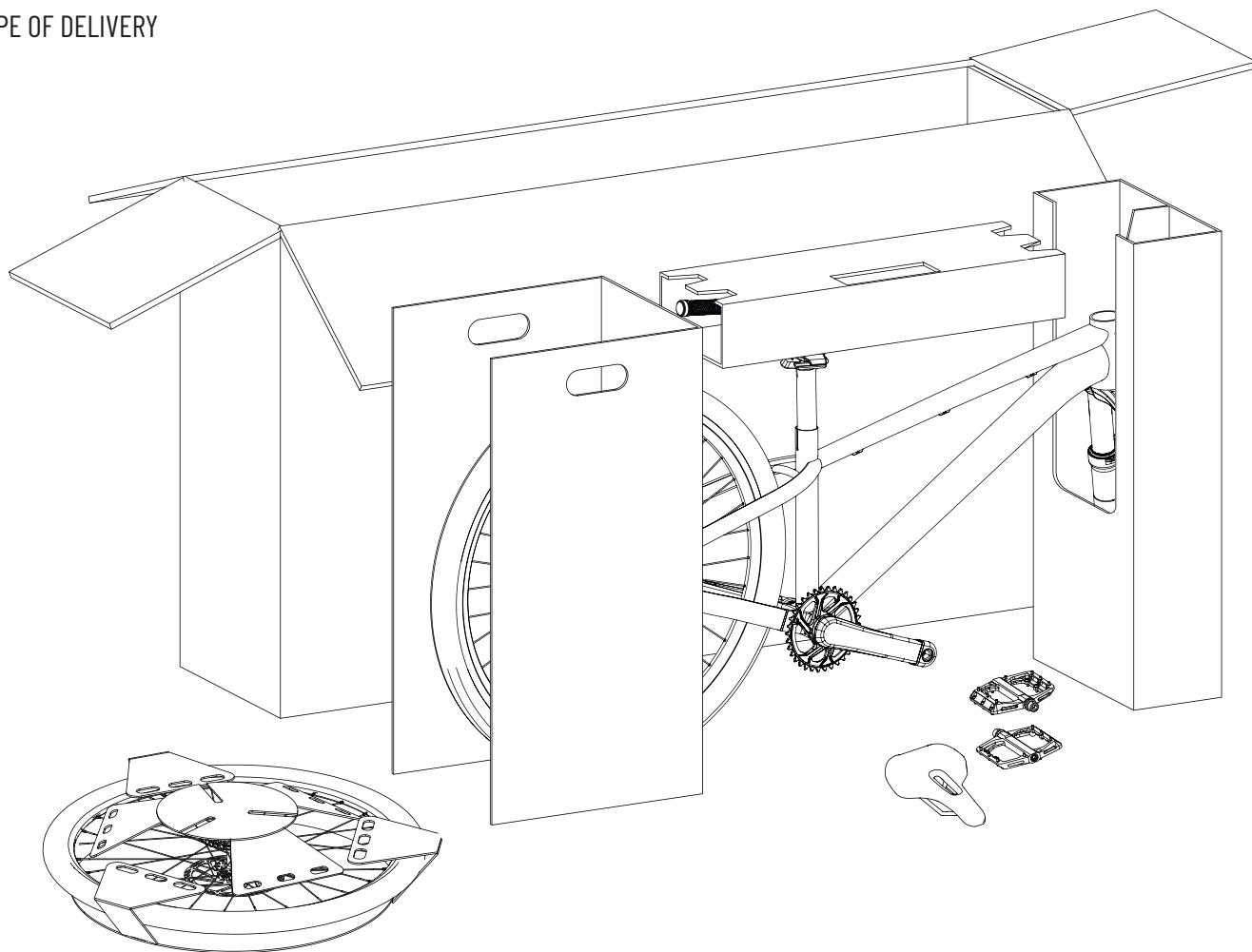
EN

***PROPAIN***



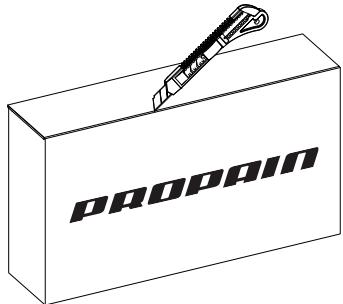
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

// SCOPE OF DELIVERY



## // UNPACKING

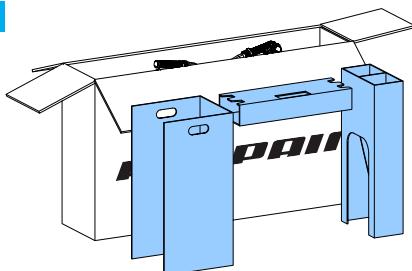
1



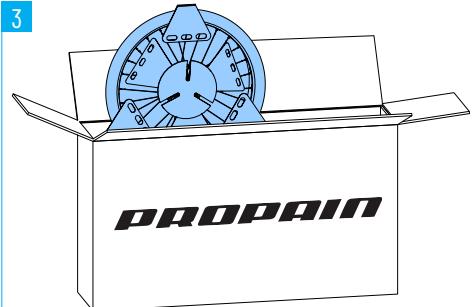
Carefully open the top of the bike box.

→ Internal parts must not be damaged!

2



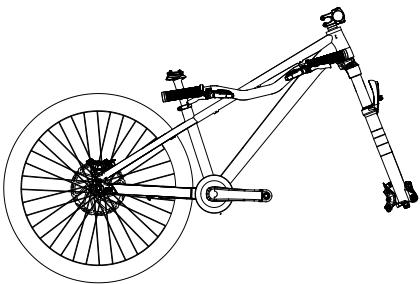
3



Carefully remove the front wheel.

→ Be careful to avoid damages.

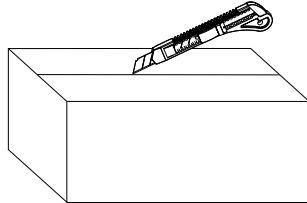
4



Now carefully remove the bike.

→ Pay attention to handlebars and fork. Fix the bike to an assembly stand for further assembly or place it carefully on the ground.

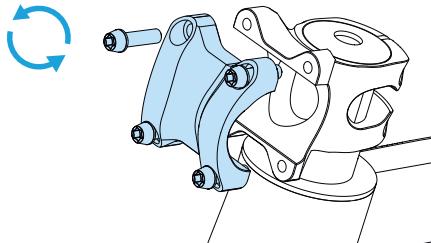
5



Remove the box for the small parts and open it.

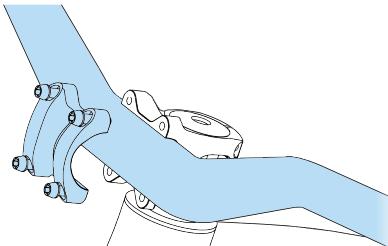
## // MOUNTING THE HANDLEBAR

1



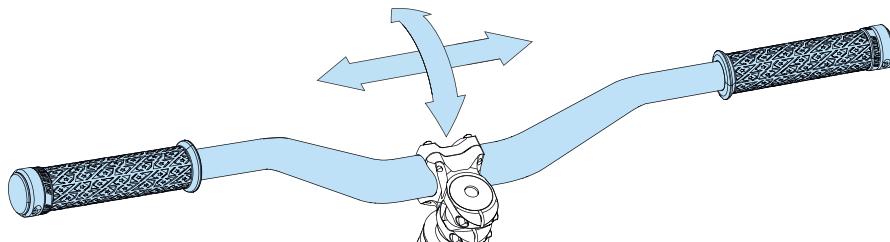
1. Unscrew the stem clamp screws.
2. Remove the handlebar clamp and the bolts.

2



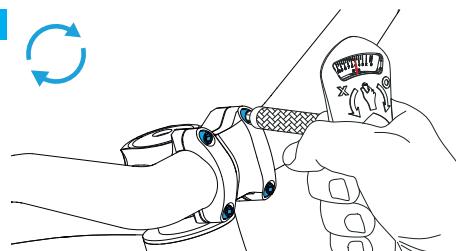
1. Attach the handlebar to the stem.
2. Attach the handlebar clamp and screw in the bolts a few turns by hand.

3



1. Center the handlebar and adjust the angle of the handlebar according to your personal preferences.
2. Adjust the brake levers and the shifters to the angle of the handlebar.

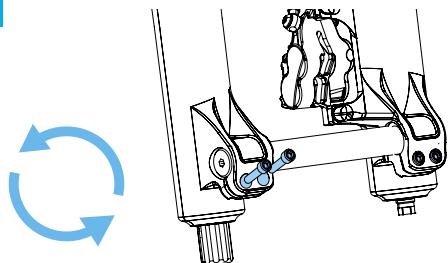
4



1. Turn in the two upper clamping screws and tighten both screws with the torque lasered on the clamp or stem.
2. Turn in the two lower clamping screws and tighten both screws with the torque lasered on the clamp.

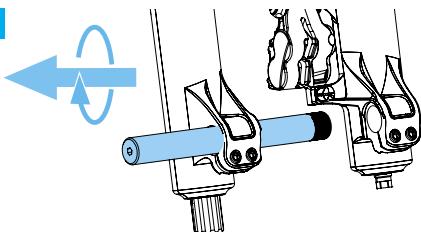
## // MOUNTING THE FRONT WHEEL

1



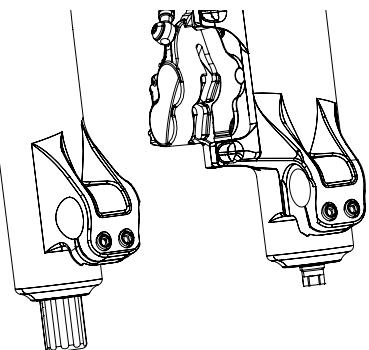
Loosen the screws of the dropouts of the fork and remove the thru axle.

2

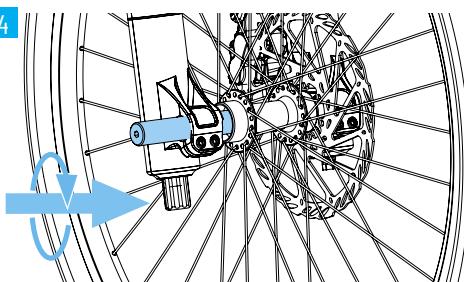


Remove the transport lock between the brake pads and store it for later transport of your bike.

3

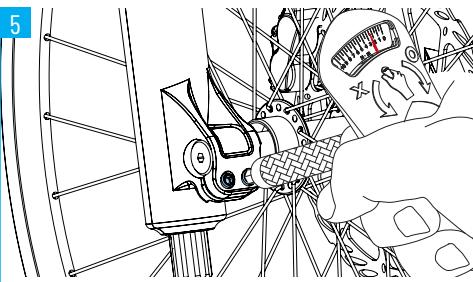


4



Tighten the thru axle with a hex key to 2.2 Nm.

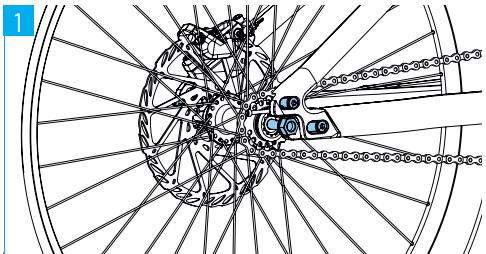
5



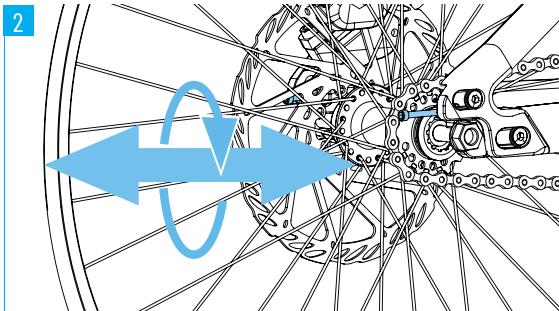
Tighten the screws of the dropouts with 2.2 Nm each.

1. Put the front wheel into the dropouts of the fork. The brake rotor must be placed between the brake pads.
2. Insert the thru axle from the drive side (in riding direction on the right) through the dropouts of the fork through the hub of the wheel.

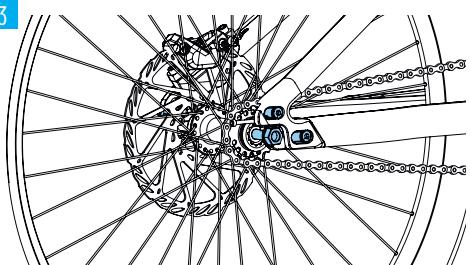
## // TENSIONING THE CHAIN



Loosen the axle nuts and the fixing screws of the dropouts.

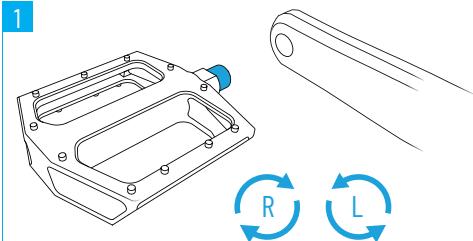


Then turn the adjustment screws in or out equally on both sides until the chain is slightly under tension. Check the tension of the chain, it should be possible to push it down about 1 cm with your finger in the middle between the crank and the rear axle.



Tighten the nuts of the axle with 18 Nm. Then tighten the fixing screws of the dropouts with 8-9 Nm.

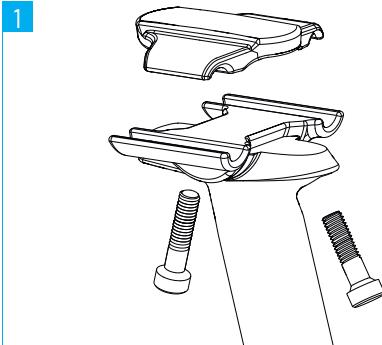
## // MOUNTING THE PEDALS



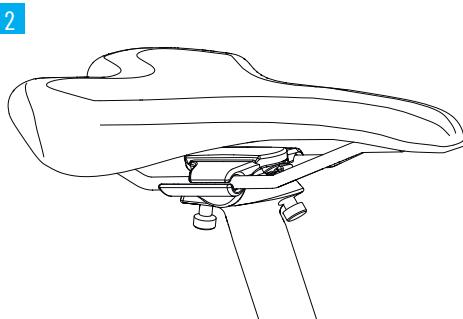
One of your pedals has a right-hand thread and the other a left-hand thread. Most pedals are marked with "L" and "R" for the mounting side. On some pedals, the left pedal is marked with a groove on the axle.

1. Slightly grease the pedal thread.
2. If washers were provided with the cranks of your bike, fit them on the pedal threads.
3. Turn the left pedal counterclockwise into the thread in the left crank arm and tighten the pedal with a tightening torque of 35 Nm.
4. Turn the right pedal clockwise to screw it into the thread of the right crank arm and tighten the pedal to a torque of 35 Nm.

## // MOUNTING THE SADDLE



Unscrew the bolts of the saddle clamp and remove the upper clamp.

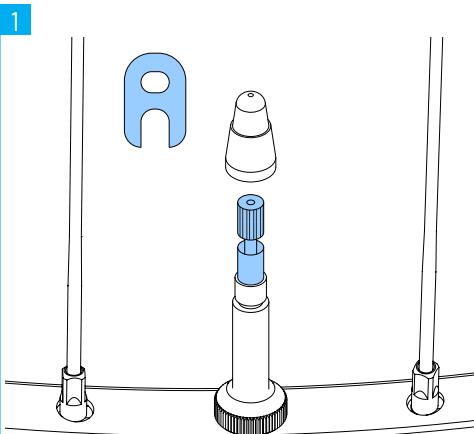


1. Attach the upper clamp to the saddle frame.
2. Adjust the saddle to your personal preferences and screw in the clamping bolts.

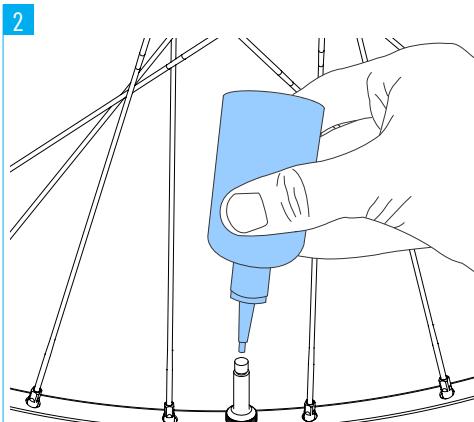
## // INFLATING THE TIRES

If you ordered your bike without tubeless setup, inflate the tires to a pressure of about 2 bar.

If you have ordered your bike with tubeless setup, you must fill both tires with the enclosed sealing fluid before the first ride.



1. Release the air from the tire completely.
2. Unscrew the valve cap.
3. Unscrew the valve insert from the valve using the valve key supplied.



1. Shake the provided sealing fluid for about one minute.
2. Fill the sealing fluid through the valve into the tire. Approximately 60 ml of sealing fluid should be used per tire.
3. Screw the valve insert into the valve using the valve key and tighten it by hand.

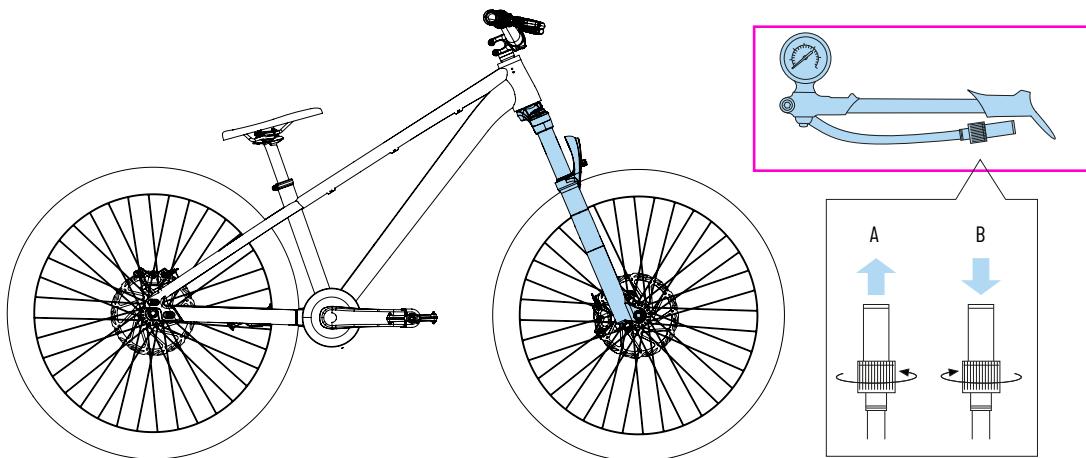
3

1. Inflate the tire to about 2 bar.
2. Check the correct fit of the tire.
  - The tire must contact the rim evenly around its entire circumference. If not, release the air, press the tire into the center of the rim bed and repeat the procedure.
  - If the tire fit is unclear, have it checked by a specialist!
3. Slowly rotate and shake the wheel to distribute the sealing fluid over the entire inner surface of the tire.
4. After the tire has sealed, reduce tire pressure to desired pressure.
5. Screw on the valve cap.
6. Carry out a short test ride and check the tire pressure regularly.

## // ADJUSTING THE SUSPENSION ELEMENTS

Your bike is delivered with a basic fork setup. Before the first ride, the air pressure in the fork must be adjusted to your body weight.

1



1. Unscrew the valve cap of the fork.
2. Screw on the shock pump and inflate the fork to the required pressure.
  - Observe the instructions for operating the shock pump.
  - We recommend a SAG\* of 15% - 20% on the fork. Be sure to observe the manufacturer's specifications of the fork for air pressure. The corresponding manuals are included.
3. Unscrew the shock pump and screw the valve cap onto the valve.

\* The air pressure of your suspension elements is adjusted via the so-called SAG (negative travel). The SAG is the degree by which the shock and the fork compresses under the weight of the rider. To adjust the SAG, sit on the bike with all your cycling equipment (helmet, backpack, shoes, etc.) and take a normal riding position. No air can escape when unscrewing the shock pump.

## // BEFORE YOUR FIRST RIDE

### 1 PROVISIONS FOR USE



Observe the basic regulations for the TRICKSHOT:

#### INTENDED USE

The intended use of bikes is divided into five different categories – ranging from the use on paved roads through to downhill or freeride use. The TRICKSHOT must only be used in accordance with the provisions of Category 5 or below. Details can be found in the user manual of your bike.

#### PERMISSIBLE TOTAL MASS

The permissible total mass (rider + bicycle + equipment + luggage) is 120 kg and may not be exceeded!

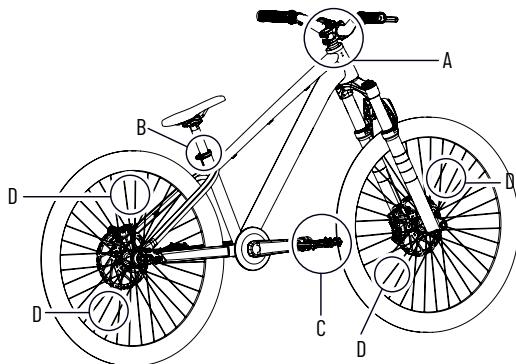
#### USER MANUAL

In addition to these instructions, please refer to the user manual of your bike. All information contained therein must have been read and understood!

### 2 REGULATIONS ACCORDING TO THE GERMAN TRAFFIC REGULATIONS (STRASSENVERKEHRS-ZULASSUNGSDRUCK STVZO)

If you want to use the TRICKSHOT on public roads, a front and rear light, a front-facing white reflector, a rear-facing red reflector and spoke reflectors must be attached to the TRICKSHOT. If the pedals are fitted retrospectively, make sure that they have yellow reflectors that act forwards and backwards.

These regulations are for the use on public roads in Germany. If the bicycle is used in another country, the requirements applicable there must be observed.



Pos.	Description	Special notes
A	Front light and white reflector	The front and rear lights and reflectors must be fitted at dusk, in the dark or whenever required by visibility conditions. The lights and reflectors must be fixed during operation and be protected against accidental movement under normal operating conditions and must be permanently operational. The front light must be set so that other road users are not blinded. The lights and reflectors must not be covered.
B	rear light and red reflector	
C	Pedal reflector	Both pedals must have yellow reflectors working forward and backward.
D	Spoke reflector	Two spoke reflectors must be fitted to the front and rear wheel.

## // BEFORE YOUR FIRST RIDE

Before your first ride, check all basic functions of your bike to ensure that there are no assembly errors or transport damages. If there are any defects or faults, your bike must be checked by a trained bicycle mechanic and the defects must be eliminated. Never ride with a defective bike!

### WHEELS / TIRES

Lift the front and rear wheel one after the other and turn the wheels.

- The wheels must turn smoothly.
- The wheels must turn straight, without lateral or vertical runout.
- The tires must not rub against the frame.

Check the tire pressure.

- The tire pressure should be about 2 bar. The maximum tire pressure of the wheel and the tire used must not be exceeded.

Check the tightening torque of the axles.

- The thru axle of the front wheel must be tightened to 2.2 Nm and the bolts of the dropouts of the fork to 2.2 Nm
- The axle nuts of the rear wheel must be tightened with 18 Nm!

### COMPONENTS

Verify the tight fit of the stem: Stand in front of the bike, clamp the front wheel between your knees and try to twist the handlebars.

- It must not be possible to twist the handlebar with normal force.

Check the headset for play: Stand next to your bike, pull the front brake lever and gently push the bike backwards and forwards.

- No bearing play must be detectable.

Make sure that all components are tight.

- Loose components must be tightened to the required torque. In case of doubt, contact the Propain Service.

### FRAME

Check the frame for damages and deformation.

- There must be no damages.

### FORK

Sit on the bike with all your cycling equipment (helmet, backpack, shoes, etc.) and take a normal riding position.

- We recommend a SAG of 15% - 20% on the fork
- If necessary, change the air pressure of your fork.

### BRAKES

Check brake efficiency: While standing, pull both brake levers in succession and move the bike back and forth.

- The front and rear wheel must lock when the brake is applied.

Check brake hoses and connections for brake fluid leakage and defects.

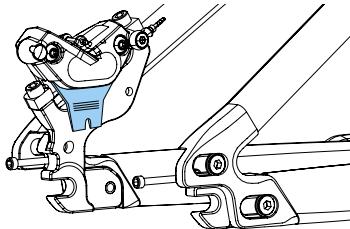
- No brake fluid may leak at the hose connections.

Brake in the brake pads. Choose a road away from public roads and brake 20 to 30 times with the front or rear brake from a speed of 30 km/h down to 5 km/h. Braking should be as hard as possible without locking any of the wheels. Then repeat the procedure for the second brake. Only then the brake can develop its full braking force.

## ADDITIONAL WORKSHOP TIPS

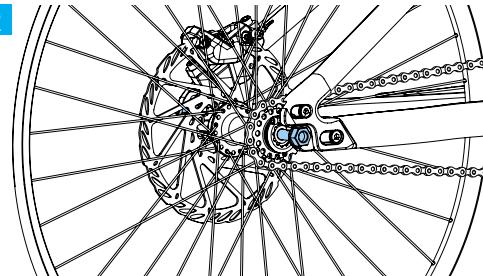
### // MOUNTING THE REAR WHEEL

1



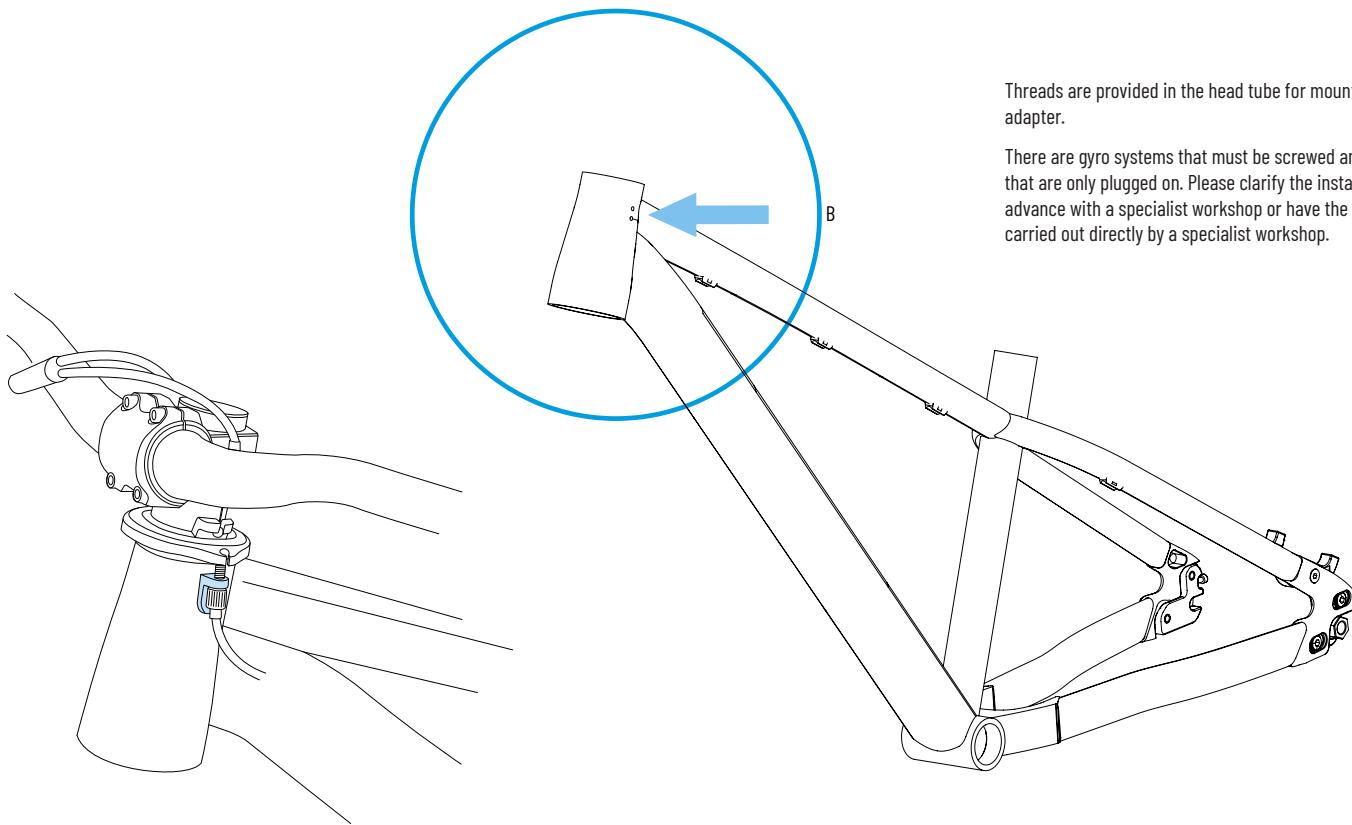
Remove the transport lock from the brake, making sure that the brake lever is not pulled.

2



1. Insert the rear wheel into the dropout of the frame.
  - The brake rotor must be placed between the brake pads.
  - Put the chain on the sprocket.
2. Tighten the nuts of the axle with 18 Nm.
3. **IMPORTANT:** After each removal and installation of the rear wheel, the chain should be re-tensioned and the rear wheel centered.
  - Follow the instructions for "Tensioning the chain" in the assembly instructions

## // RETROFITTING A GYRO



Threads are provided in the head tube for mounting a gyro adapter.

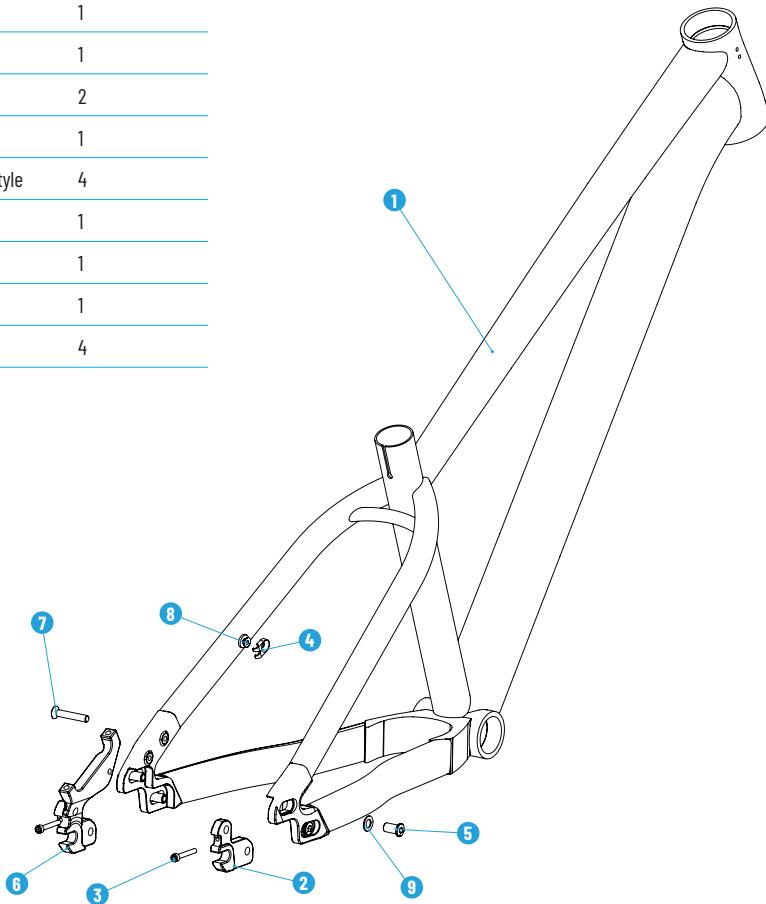
There are gyro systems that must be screwed and those that are only plugged on. Please clarify the installation in advance with a specialist workshop or have the installation carried out directly by a specialist workshop.

## // TECHNICAL DATA

### TRICKSHOT - Standards

Bottom bracket	BSA 73mm
Brake mount	Post mount 160mm
Seat post diameter	31.6mm
Head set (S.H.I.S.)	Top: ZS44 / Bottom: ZS56
Rear wheel axle	10 mm hub-integrated axle system
Rear hub width	135 mm
Chain line	49 mm
Fork travel	100 mm
Max. fork travel	120 mm

NO	Propain partnumber-version	Description	QTY.
1	1 001357-AC	Dirt_bike_main_frame	1
2	2 001382-AD	PED_Dirtjump_X10	1
3	3 001388-AA	Bolt_M4x30	2
4	4 000057-AA	Cable_clamp	1
5	5 000518-AB	Bolt_M8x0.75x15_chainring-style	4
6	6 001416-AD	PED_Dirtjump_x10_leftx	1
7	7 001415-AA	Bolt_M6x35_countersunk	1
8	8 000056-AA	Bolt_M5x12_countersunk	1
9	9 001595-AA	001595-AA_spacer 1mm	4



## WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Congratulations on your new bike & thanks for your trust!

And now straight onto the bike! That's almost right, because it doesn't take long to assemble your bike. Nevertheless, please take the time to set up your bike correctly and read all safety-relevant information in this user manual. So you are safe on the road and have much more fun with the right setup. With our manuals you will learn step by step how to set up your bike correctly and get all the information you need. So you will be familiar with your bike in no time at all.

Now your bike has to come out of the box. It is best to have some space around you for the assembly. Our bikes come pre-assembled so that you don't have to have a specialist workshop at home or be a professional mechanic. You still can't get ahead? Then simply contact our customer service, whether via [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) or under +49 (0)751 201 802 22. Together we will find a solution. One more request: We want you to have fun with your bike and be safe on the road. If you are unsure about the assembly, contact a professional. We cannot accept any liability if crashes and injuries occur due to incorrect installation or incorrect use.

Ready? Then we wish you lots of fun with your new bike!

PS: We are happy about your best pictures at #propainbicycles

## 1. SPECIAL INFORMATION FOR PARENTS, GUARDIANS AND SUPERVISORS

This user manual covers both adult, teenager and kid's bikes. Your child may already be riding a bike in a size that is intended for adults. All persons entrusted with the care or supervision of the child must know, understand and observe the following points.



### DANGER

#### RISK OF ACCIDENTS DUE TO CARELESSNESS AND LACK OF SENSE OF RESPONSIBILITY OF THE CHILD!

Children are often unable to assess dangers correctly and often do not have the necessary experience and sense of responsibility to use a bike safely!

- Parents, guardians or supervisors are responsible for the safe use and perfect condition of the child's bike.
- The points listed on this page must be observed during every ride.
- In case of doubt, the PROPAIN Service or a qualified bicycle mechanic must be consulted.

As a parent, guardian or supervisor, you are responsible for the activities and safety of the child.

The following points are your responsibility:

- You must read this user manual and discuss the warnings, functions and use of the bike with your child before you let him or her ride the bike.
- You must fit the bike properly to the child or have it fitted properly.
- You must ensure that the bike is always in perfect condition.
- You and the child must have learned and understood the safe operation of the bike. The focus of the first rides should be to teach the child to brake safely and to use the bike safely.
- You and the child must have learned, understood and followed not only the applicable local laws for motor vehicles, bicycles and traffic, but also the common sense rules for safe and responsible cycling.
- You must ensure that your child always wears an approved bike helmet when riding, but also that your child understands that a bike helmet is only suitable for cycling and must be removed when not riding. A helmet may not be worn when playing, on playgrounds, on playground equipment, when climbing trees, or never when not riding a bike. Failure to observe this warning may result in serious injury or death.
- Parental supervision is required when using a kid's bike.
- The supervising adult must observe at all times whether the child is assessing situations correctly and whether the bike is under control according to the requirements of the environment.
- You must make sure that the bike is the right size for the child. Both feet must touch the ground when the child is sitting on the saddle.

## 2. GENERAL INFORMATION

This user manual is the most important element to prevent any damages and risks during the use and servicing of your bike. It is provided to give you the most important information on your bike and to give you helpful tips over the entire life of your bike. If you have any doubts or uncertainties regarding the work on your bike, you should always consult a qualified bicycle mechanic or the PROPAIN service. This user manual must be read and understood before using the bike for the first time. Make sure that third party users are also informed about the contents of this user manual and that they understand and observe the contents. Keep this user manual for future reference. If you sell or give away your bike, please include this user manual. This user manual is also available at [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 2.1 EXPLANATION OF SYMBOLS USED



#### DANGER

...indicates a hazard with a high degree of risk that will result in death or serious injury if not avoided.



#### CAUTION

...indicates a hazard with a low degree of risk that may result in minor or moderate injury if not avoided.



#### NOTE

...indicates a hazard to materials and parts.

## **2.2 TARGET GROUP**

This manual is intended for you, the owner of the PROPAIN bike. For kids bikes, the target groups of this user manual are parents, guardians or the person supervising them (see also „1. Special information for parents, guardians and supervisors“ on page 16).

Assembly and maintenance works require basic knowledge in bike technology. If you have any questions, a qualified bicycle mechanic must be consulted. Incorrect assembly or incorrect maintenance of the bike can lead to serious accidents with fatal consequences!

## **2.3 REQUIREMENTS FOR THE RIDER**

The rider must be mentally and physically able to safely operate the bike over a longer period of time and longer distances. For beginners and those getting back into bike riding, special bike skills courses are recommended.

## **2.4 USER MANUALS OF THE COMPONENT MANUFACTURERS**

This user manual contains all the information you need to use your bike safely. In addition to this user manual, your bike may be accompanied by some product information or user manuals from various component manufacturers. If required, further information on e.g. assembly and adjustment work as well as specific product information can be taken from here. The user manuals of some manufacturers might only be available online (also see „8.2 Further Information“ on page 40).

## **2.5 TOOLS**

Work on the bike may only be carried out with suitable tools. Screw connections must be tightened to a defined torque with the aid of a torque wrench. Proper assembly or disassembly of the components can only be guaranteed with properly functioning and undamaged tools.

## **2.6 SPECIAL FEATURES OF THE MATERIAL CARBON**

Carbon frames must not be clamped (e.g. in the assembly stand) or otherwise subjected to pressure. Carbon components must always be tightened to the prescribed torque. Damage to carbon components is not necessarily immediately visible. If you have any questions, a qualified bicycle mechanic must be consulted.

## // USER MANUAL

Carbon components have a limited service life. Handlebar, seatpost, stem, cranks and carbon wheels should be replaced at regular intervals (e.g. every three years). Intense heat permanently damages the carbon structure. Carbon components must not be stored near heat sources or in direct sunlight inside a vehicle.

### 2.7 MOUNTING COMPONENTS AND ACCESSORIES

Bike trailers must only be fixed to the rear axle of the bike using special hitching devices. The connecting element between trailer and bike frame must not touch the bike frame. Child seats and trailers with clamp mounting on the seat post or frame must not be used. No racks may be attached to the seat post or frame. Please check the operating instructions of the respective manufacturer before mounting components and accessories. The maximum system weight (see „2.10 Weight limit“ on page 20) must not be exceeded even with mounted components and accessories!

### 2.8 WEAR PARTS

The components listed below should be checked regularly and replaced, if required:

- Tires and tubes
- Rims
- Brake rotors and brake pads
- Bearings (headset, bottom bracket, hub bearing)
- Chain, cassette and sprocket
- Handlebars, stem and grips
- Saddle and seatpost
- Grease, lubricant, hydraulic oil and brake fluid
- Shift cables and housings
- Fork
- Stickers and paintwork

## 2.9 EXCHANGE OF COMPONENTS

This user manual is valid for the original condition of your bike. An exchange of components is always the responsibility of the user and must be carried out in consultation with a qualified bicycle mechanic or the PROPAIN Service. It is possible that the exchange of components will change the guarantee claims.

## 2.10 WEIGHT LIMIT



### DANGER

#### DANGER OF ACCIDENTS DUE TO EXCEEDING THE MAXIMUM SYSTEM WEIGHT!

The maximum system weight is the sum of rider, bike, equipment (helmet, backpack, shoes, clothes) and luggage. Exceeding the maximum system weight can weaken components and lead to sudden and uncontrolled component failure.

#### THE MAXIMUM SYSTEM WEIGHT OF PROPAIN BICYCLES IS:

- KIDS BIKES WITH 20" WHEEL SIZE: 40 KG.
- KIDS BIKES WITH 24" OR 26" WHEEL SIZE: 80 KG.
- PROPAIN MOUNTAINBIKES: 120 KG.

The maximum system weight must not be exceeded! If components are exchanged, their maximum system weight must not be less than that of the bike.

### 2.11 DISCLAIMER

The activities listed in this manual must be performed by persons with sufficient expertise. The user is liable for damages as a result of:

- Use outside the intended use (see „3.4 Intended use“ on page 24)
- Non-compliance with safety-relevant regulations
- Improper assembly, repair and maintenance
- Use of non-approved spare parts and accessories
- Change in the state of construction

If in doubt, a qualified bicycle mechanic or the Propain service must be consulted.

## 3. SAFETY

### 3.1 GENERAL SAFETY



#### DANGER

##### RISK OF INJURY DUE TO INSUFFICIENT SAFETY EQUIPMENT!

Effective safety equipment makes a valuable contribution to personal safety.

- Wear a helmet every time you ride.
- When riding off-road, wear protectors for knees, elbows and back, as well as gloves and a full-face helmet.
- Always wear highly visible and reflective clothing.



## DANGER

### RISK OF ACCIDENT DUE TO IMPROPERLY MOUNTED COMPONENTS!

Improperly installed components can become loose or break during the ride!

- The assembly must be carried out according to the assembly instructions.
- In case of doubt, the PROPAIN Service or a qualified bicycle mechanic must be consulted.



## DANGER

### DANGER OF ACCIDENT DUE TO REDUCED BRAKING POWER AS A RESULT OF BRAKE PADS NOT BEING BRAKED IN!

Disc brakes can only develop their full braking power after careful braking in the brake pads. To do this, choose a road away from public traffic.

- Brake 20 to 30 times with the front or rear brake from 30 km/h to 5 km/h and then repeat the process for the second brake. Braking should be as hard as possible without locking any of the wheels.
- Please see the brake manufacturer's instructions for more information (see also „8.2 Further Information“ on page 40).



## DANGER

### RISK OF ACCIDENT DUE TO SUDDEN FAILURE OF PRE-DAMAGED COMPONENTS!

A crash or unplanned riding manoeuvres can pre-damage components of your bike unnoticed. Pre-damaged components can be deformed or break while riding.

- Check your components regularly and after a crash or accident for damage and malfunctions.
- Components that are subject to high stress must be regularly replaced and checked by a qualified bicycle mechanic. Damaged components must be replaced immediately.

### 3.2 SAFETY IN PUBLIC TRAFFIC

#### DANGER

##### RISK OF ACCIDENTS DUE TO INCORRECT BEHAVIOUR IN ROAD TRAFFIC!

You as a cyclist are the weakest link in road traffic. Accidents involving other road users usually end with serious consequences for cyclists!

- Follow the rules of public road traffic and all local traffic regulations.
- Drive concentrated, anticipatory and defensive. Always assume that other road users do not see you.
- Wear a helmet and highly visible and reflective clothing for each ride.

#### DANGER

##### DANGER OF ACCIDENT DUE TO INSUFFICIENT EQUIPMENT FOR PUBLIC ROAD TRAFFIC!

The equipment prescribed for bikes for use on public roads is primarily intended to ensure the visibility of cyclists. If you as a cyclist are not recognized or are recognized too late, accidents with serious consequences can happen.

- Your bike must be equipped with all country-specific components required for public road traffic!
- In addition to the risk of accident, failure to comply with the regulations can lead to the imposition of fines and loss of insurance cover.
- For rides abroad or cross-border rides, observe the legal requirements applicable there.

In Germany the necessary equipment for public road traffic is regulated in the "Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung" (StVZO).

**The following equipment must be fitted when you use your bike in traffic at dusk, at night or when visibility conditions otherwise require it:**

Description	Special notes
White front light and white reflector	The lights and reflectors must be fixed during operation and be protected against accidental movement under normal operating conditions and must be permanently operational. The front light must be set so that other road users are not blinded.
Red rear light and red reflector	The lights and reflectors must not be covered.
Pedal reflector	Both pedals must have yellow reflectors working forward and backward.
Spoke reflector	Two spoke reflectors must be fitted to the front and rear wheel. Alternative: Tires with reflective strips or spoke sticks on each spoke.

### **3.3 DUTY OF CARE AND RESPONSIBILITY OF THE RIDER**

The use of this user manual does not release the rider from the duty of care to keep the bicycle in safe operating condition. If you have any questions, a qualified bicycle mechanic or the PROPAIN service must be consulted. As it is impossible to foresee all situations or circumstances that may occur during riding, this user manual does not guarantee the safe use of the bike under all conditions. There are risks associated with the use of bikes that cannot be predicted or avoided and are the sole responsibility of the rider.

### **3.4 INTENDED USE**

The intended use of PROPAIN bikes is divided into five different categories – ranging from the riding on paved roads through to downhill or freeride use. The bicycles are to be used exclusively in accordance with their intended use. Otherwise, the user assumes responsibility. To identify the intended use of your bike, there is a sticker with the use category on the frame of your bike.



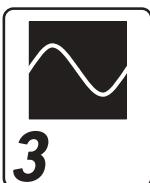
#### CATEGORY 1: USE EXCLUSIVELY ON PAVED ROADS

Category 1 stands for the use of bicycles and their components on paved roads. The wheels always remain in contact with the ground.



#### CATEGORY 2: USE ON AND OFF ROAD AND STEPS UP TO 15 CM

Category 2 stands for the use of bicycles and their components under the conditions of category 1 and on gravel roads and moderate trails. The wheels may lose contact with the ground. Steps can reach a maximum height of 15 cm.



#### CATEGORY 3: USE IN ROUGH TERRAIN AND JUMPS UP TO 61 CM

Category 3 stands for the use of bicycles and their components under the conditions of category 1 and 2 as well as on rough trails, rough and unpaved terrain, which requires advanced riding technique. Jumps and drops reach a maximum height of 61 cm.



#### CATEGORY 4: USE IN ROUGH TERRAIN AND JUMPS UP TO 122 CM

Category 4 includes the use of bikes and their components under the conditions of categories 1, 2 and 3 as well as in very rough and partially blocked terrain with steeper sections and higher speeds. Regular, moderate jumps pose no problem for experienced riders when using these bikes. Extended and regular use in bike parks and when tackling "North Shore" sections should be avoided. Due to increased stresses, these bikes should be checked for damage after every ride. Full suspension bikes with mid-level travel are typical in this category.



## CATEGORY 5: EXTREME USE (DOWNHILL, FREERIDE, DIRT)

Category 5 includes the use of bikes and their components under the conditions of categories 1, 2, 3 and 4 as well as in demanding, heavily blocked and extremely steep terrain, which can only be mastered by technically experienced and very well trained riders. In this category, big jumps are to be expected as well as intensive use in bike parks or on downhill tracks. With these bikes it is essential to ensure that after each ride an intensive check for possible damage is carried out. Pre-damages can lead to failure even if further stresses are significantly lower. A regular replacement of safety-relevant components should also be considered. Wearing appropriate protective gear is absolutely essential. Long travel full-suspension bikes but also dirt bikes characterize this category.

## 4. GUARANTEE / CRASH REPLACEMENT

### 4.1 GUARANTEE

Beyond the legal warranty obligation, we voluntarily grant an additional guarantee of 3 years for aluminium frames and 5 years for carbon frames from the date of sale on our bicycle frames (from model year 2016). The statutory warranty remains unaffected. Any other or extended domestic rights of the purchaser are not affected by this warranty. The warranty covers all PROPAIN bicycle frames. The warranty of the components is subject to the terms and conditions of the respective manufacturer and is not part of the warranty conditions listed here. The voluntary warranty applies only to the first purchaser of the product and requires a copy of the original proof of purchase. Excluded from the guarantee are the painting or anodising of the frame, stickers, bearings, any parts subject to wear. The guarantee does not apply to damage caused by improper use or use not in accordance with the intended purpose for the respective product as described on our website. In particular, these are, for example:

- Neglect of the product (insufficient care and maintenance)
- Changes to the frame (including engraving or painting)
- Additions and conversions of additional components not expressly approved by us or replacement of the components installed by us with components of a different type upon delivery
- Use of a bike without "bike park release" in the bikepark
- Continuous use of the bike with defective, poorly adjusted or worn out bearings and suspension elements
- Use of the product with a seat post pulled out beyond the minimum insertion depth
- Overstress caused by jumps, falls or other types of stress
- Bent or torn derailleur hangers (fixing point of the rear derailleur) are subject to the effects of e.g. placing the rear derailleur on a stone or similar and therefore do not constitute a case of guarantee.

## // USER MANUAL

Compensation for damages or reimbursement of transport or installation costs are excluded. Furthermore, we do not bear any additional costs due to an interim model change. We reserve the right to repair the product or replace it with a successor product. In the event of a necessary replacement of the product, we will replace it in the same colour according to availability, but reserve the right to replace it in a different colour if it is not available.

### 4.2 CRASH REPLACEMENT

Our PROPAIN Crash Replacement (PCR) takes effect where a normal guarantee ends: In case of damage due to crashes. During such crashes large forces can act on the bike, destroying parts or the whole bike and making it unridable. That is why we have introduced our PCR program. It allows the first owner to purchase a new bike at low cost.

The prices and conditions of the crash replacement can be found at [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com)

## 5. FIRST RIDE AND GETTING USED TO YOUR NEW BIKE

Make yourself familiar with the handling, brakes, shifting system and with the suspension elements of your bike away from public roads. Again, do not forget the helmet! Only slowly increase the demand of the terrain or riding maneuvers. Prerequisites:

- The bike is assembled according to the assembly instructions.
- The saddle height is properly adjusted to guarantee a comfortable ride and to ensure you will get on and off the bike easily.
- The activities from the "Before the ride" table (see „6. Activities before and after the ride“ on page 29) have been performed.

## DISC BRAKES:

### 1. Brake in the brake pads.

Choose a road away from public roads and brake 20 to 30 times with the front or rear brake from a speed of 30 km/h down to 5 km/h. Braking should be as hard as possible without locking any of the wheels. Then repeat the procedure for the second brake. Only then can the brake develop its full braking force.

Please see the brake manufacturer's instructions for more information (see also „8.2 Further Information“ on page 40).

### 2. Check the function of the brakes while riding.



Normally, the brake lever for the rear brake is located on the right side of the handlebar, the brake lever for the front brake is located on the left side. On customer request, the brake levers can also be installed inverted.

If the arrangement on your bike is new and unfamiliar to you, you need to be extra careful on your first few rides. Familiarize yourself with the function and braking force of your brakes while riding slowly.

Many brakes offer the possibility to adjust bite point and lever reach. Please see the brake manufacturer's instructions for more information (see also „8.2 Further Information“ on page 40).

## 6. ACTIVITIES BEFORE AND AFTER THE RIDE

### 6.1 BEFORE THE RIDE

For the safe use of your bike, you should perform certain tasks before riding. If there are any defects or faults, your bike must be checked by a trained bicycle mechanic and the defects must be rectified. Never ride with a defective bike!

	TASK/CHECK	Before the first ride	Before every ride
Wheels / Tires	<p>Lift the front and rear wheels one after the other and turn the wheels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ The wheels must turn smoothly.</li> <li>→ The wheels must turn straight, without lateral or vertical runout.</li> <li>→ The tires must not rub against the frame.</li> </ul>	X	X
	<p>Check the tire pressure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ The tire pressure should be about 2 bar. The maximum tire pressure of the wheel and of the tire used must not be exceeded (see also „8.4 Tire pressure“ on page 42).</li> </ul>	X	X
	<p>Check the tightening torque of the axles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ The thru axle of the front wheel must be tightened to 2.2 Nm and the bolts of the dropouts of the fork to 2.2 Nm</li> <li>→ The axle nuts of the rear wheel must be tightened with 18 Nm!</li> </ul>	X	X
	<p>Lift the front and rear wheels one after the other and move the wheels sideways.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ No play should be noticeable.</li> </ul>		X
	<p>Check the freewheel system of the rear wheel hub to ensure that the connection is working properly:</p>		
	<p>Get on your bike, pull the front brake and pedal with moderate effort while stationary.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ The power must be transmitted to the rear wheel.</li> <li>→ The freewheel must not slip.</li> </ul>		X
	<p>Check the tires for damage and wear.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ There must be no damage.</li> <li>→ The tyres must not be so worn that the puncture protection belt or the carcass threads can be seen through the tread.</li> </ul>		X

	TASK/CHECK	Before the first ride	Before every ride
Brakes	Check brake efficiency: While standing, pull both brake levers in succession and move the bike back and forth. → The front and rear wheel must lock when the brake is applied.	X	X
	Check brake hoses and connections for brake fluid leakage and defects. → No brake fluid may leak at the hose connections.	X	X
	Check the bite point of the brakes: Pull one brake lever after the other while standing. → After about half of the lever travel, a clear bite point must be felt.		X
	Check the wear of the brake pads. → The brake pads with a metal backing plate must be at least 0.5 mm thick.		X
	Check the wear of the brake disc. → Minimum thickness of the brake rotors: Sram: 1.55 mm		X
Components	Verify the tight fit of the stem: Stand in front of the bike, clamp the front wheel between your knees and try to twist the handlebars. → It must not be possible to twist the handlebar with normal force.	X	X
	Check the headset for play: Stand next to your bike, pull the front brake lever and gently push the bike backwards and forwards. → No bearing play must be detectable.	X	X
	Make sure that all components are tight. → Loose components must be tightened to the required torque (see „8.3 Torques“ on page 41). In case of doubt, contact the PROPAIN Service.	X	X
	Check the tight fit of the seat post: Stand behind your bike, grab the saddle with one hand and try to twist it. → The saddle and the seat post must not be able to be twisted.		X
	Check the tight fit of the grips. → It shall not be possible to twist the grips by hand.		X

## // USER MANUAL

	TASK/CHECK	Before the first ride	Before every ride
Frame	<p>Check the frame for damages and deformation. → There must be no damages.</p>	X	X
	<p>Check that all cables and hoses are in the cable clamps and that all clamps are tight. → All cables must be firmly seated in the cable clamps.</p>		X
	<p>Check the tightening torques of the pivot points of the rear triangle and the shock mount. → You can find the torque values in the assembly instructions of your bike.</p>		X
Fork	<p>Check the fork for damage. → There must be no damage.</p>	X	X
	<p>Sit on the bike with all your cycling equipment (helmet, backpack, shoes, etc.) and take a normal riding position. → We recommend a SAG of 15% - 20% on the fork. → If necessary, change the air pressure of your fork.</p>	X	

## 6.2 AFTER THE RIDE

### CLEANING THE BIKE



#### DANGER

RISK OF ACCIDENT DUE TO BRAKE FAILURE OR REDUCTION OF BRAKING FORCE DUE TO DIRTY BRAKE PADS OR BRAKE ROTORS!

Brake pads and brake rotors must not come into contact with lubricating substances such as oil, grease (including skin grease), wax, silicone, Teflon etc.! Brake pads or brake surfaces soiled in this way must no longer be used!

After riding, you should clean your bike thoroughly with a soft cleaning cloth and clean water. Never use a high-pressure cleaner! Stubborn dirt can be removed with special cleaning agents for bicycles and their components. Be sure to follow the instructions and application recommendations of the respective cleaning agent. After having cleaned your bike, you must lubricate the chain (see „Maintaining the chain“ on page 32).

Pay particular attention to cleanliness in the area of the moving parts of the fork and the shock. Dirt in this area can cause premature wear and thus reduce the performance of your suspension elements.

### MAINTAINING THE CHAIN

The bicycle chain is the central element in the drive system of your bike. Dirt collects on the oily chain and accelerates wear.

For a long and reliable service life, perform the following steps regularly:

1. Clean the chain with an oil-soaked cloth.
2. Oil the chain with chain oil.
3. Wipe off excess oil with a dry, lint-free cloth.

## PARKING YOUR BIKE

Bicycles should always be parked safely and protected against falling over. It is often enough to fall from a standing position onto an edge to cause permanent damage to the frame or components. See also "Transport and storage".

### 6.3 AFTER A CRASH



#### DANGER

##### RISK OF ACCIDENT DUE TO DAMAGED OR BROKEN COMPONENTS!

Falls or overstressing can cause unnoticed and invisible damage.

- Riding with damaged, bent or even torn parts is life-threatening.
- After a fall, the bike and its components must be checked by the PROPAIN service or by a qualified bicycle mechanic.
- Never straighten bent parts yourself, but replace them for your own safety.

The assessment of a damaged carbon component is very difficult. Damage does not necessarily have to be visible from the outside. A scratch on the surface can be an indication of delamination (detachment of the individual carbon layers from each other). Aluminum components show damage in the form of dents, cracks, deformation or discoloration. If one of these signs occurs, the component or the bicycle must not be used any further.

When suspecting a damage, you should always consult the PROPAIN service or a qualified bicycle mechanic.

## **7. TRANSPORT AND STORAGE**

### **7.1 CAR TRANSPORT**

The best and safest solution for transporting your bike is inside the car. There your bike is optimally protected from the weather and theft. But here are also some points to consider:

- In direct sunlight, surfaces in the car can become very hot. Carbon parts must be protected or covered from direct sunlight.
- Carbon parts are very sensitive to compressive stress. If parts are stacked, e.g. wheels on the frame, it is essential that they are padded. Many manufacturers offer special wheel bags for their wheels. Here the wheels are optimally protected during transport.
- If the wheels are removed, a transport lock must be fitted between the dropouts of the frame or fork and between the brake pads of the disc brake.

### **7.2 TRANSPORT ON THE CAR REAR OR ROOF RACK**

Rear and roof racks with retaining claws for the top, bottom or seat tube are not suitable for carbon frames. The clamping force of the retaining claw can damage the carbon structure. Rims must be padded before lashing straps or ratchet systems are attached. If several bicycles are transported on the rear or roof rack, care must be taken to ensure adequate spacing or sufficient padding between the bicycles. When transporting bicycles with carbon wheels on the rear carrier, make sure there is sufficient distance between the exhaust and the wheel. The minimum distance is 45 cm behind the exhaust and at least 20 cm above it. Please also refer to the operating instructions of the rear or roof rack manufacturer.

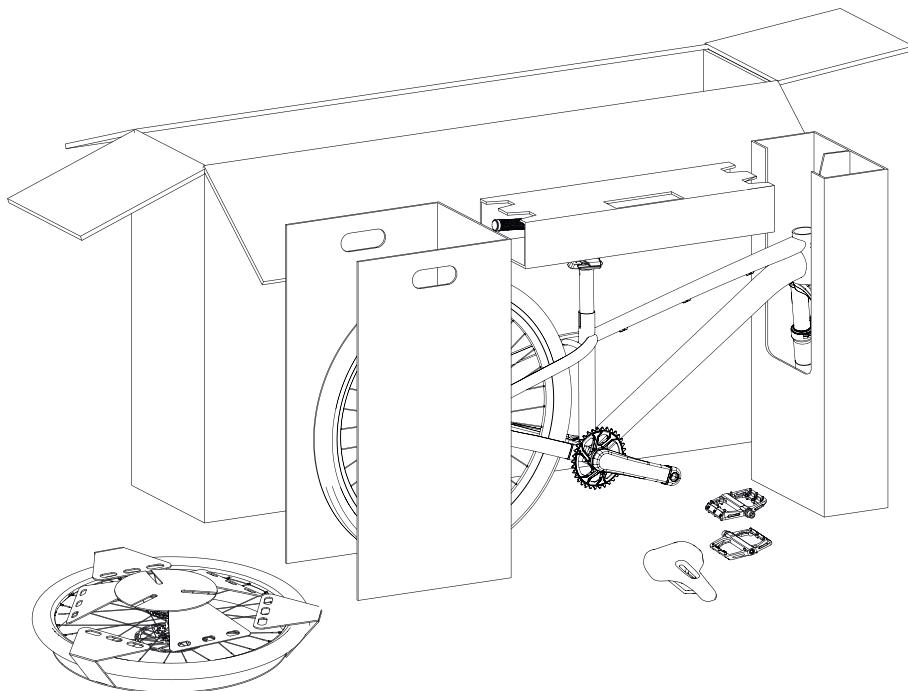
### **7.3 BIKE STORAGE**

The bicycle should be parked in a suitable bicycle stand, which ideally only holds the rear wheel. Make sure to check the tire pressure when the bike has stood for a long time. You should not park your bike for longer with no air in the tires. Another alternative for safe storage is to hang the bike on a padded, or plastic or rubber covered hook. If you use a tubeless system, you should remove the sealant from the tire when parking your bike longer than three months. Some sealing fluids contain corrosion-intensifying ingredients and can thus damage the rim.

## // USER MANUAL

### 7.4 SHIPPING THE BIKE

Depending on the size of the PROPAIN bike box, the bike can be shipped in different assembly states. Ship the bike in the assembly condition as you received it.



1. Fix or adequately sheathe all loose or moving parts. Sharp or pointed components must be additionally sheathed to prevent them from causing damage inside the carton and from penetrating to the outside.
2. Remove the front wheel for shipping and wrap the front wheel in a cardboard box.
3. Screw the thru axles into the dropouts.
4. Place a filler box at the back on the side of the derailleur.
5. Protect the top tube from damage by the handlebar by using suitable material (e.g. tube insulation).

## 8. INSPECTION AND SERVICE



### DANGER

RISK OF ACCIDENT DUE TO MAINTENANCE AND INSPECTION NOT BEING PERFORMED OR NOT BEING PERFORMED ON TIME!

When neglecting inspection and servicing, worn components may cause accidents.

- The service and inspection works and intervals mentioned in this user manual must be observed.
- Compliance with the maintenance and inspection activities and intervals is a prerequisite for maintaining warranty claims.

Only regular service and care will ensure that all parts of the bike function properly. You should carry out easy cleaning, care and inspection tasks yourself regularly (see ). The necessary service and inspection works must be carried out by PROPAIN or by a person with the necessary qualifications, depending on the service interval.

All information on inspection and service can also be found at [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

## // USER MANUAL

### 8.1 SERVICING THE COMPONENTS

In theory, you can carry out all service works yourself. If there is any doubt about your own abilities or if you lack special tools, the work must be carried out by PROPAIN or by a qualified bicycle mechanic.

COMPONENT	TASK	INTERVAL
Complete bike	Check tightening torques of all screws. Torque values, see „8.3 Torques“ on page 41	for the first time after 100 to 300 km or 5 to 15 h* then every 1500 km or 75 h*
Frame	Visual inspection of the frame for damage such as cracks and deformations, discolouration and chafing caused by the cable housing or brake hoses.	3 months
Fork	Visual inspection for damage such as cracks and deformations as well as discoloration.	3 months
	Small service	50 h / 3 months or according to manufacturer's specifications
	Full service	200 h / annually or according to manufacturer's specifications
Headset	Disassemble, clean, grease and reassemble all parts of the headset. Replace poorly running or corroded bearings.	6 months
Seatpost	Disassemble, clean the seat post and seat tube of the frame and assemble it without using lubricants. Check the tightening torque. Torque of the seat post clamp and saddle clamp, see „8.3 Torques“ on page 41	3 months

COMPONENT	TASK	INTERVAL
Handlebars / Stem	<p>Check the tightening torque.</p> <p>Torque values, see „8.3 Torques“ on page 41.</p>	3 months
Brakes	<p>Check the wear of the brake pads.</p> <p>→ The brake pad on the metal backing plate must be at least 0.5 mm thick.</p>	regularly
	<p>Check the brake rotors for wear.</p> <p>→ Minimum thickness of the brake rotors: Sram/Avid: 1.55 mm, Magura: 1.8 mm</p>	regularly
	Bleeding the brakes / changing the brake fluid	12 months
Wheels	<p>Servicing the hub:</p> <p>under normal conditions of use</p>	12 months
	In case of extreme operating conditions (regular rides in dust, rain, snow, or in case of frequent transport while raining)	3 months
	Maintenance activities, see manufacturer's instructions.	
	Replace tubeless rim tape.	12 months
	<p>Check the tubeless rim tape for damages.</p> <p>The tubeless rim tape needs to be changed when</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the rim tape comes off the rim.</li> <li>• the imprint comes off and the carrier material becomes visible.</li> <li>• strong bulges at the spoke holes are visible inwards and the tape wrinkles strongly at the spoke holes.</li> </ul>	3 months
	Check the spoke tension, dish and wear of the wheel.	10 h*

## // USER MANUAL

COMPONENT	TASK	INTERVAL
Tires / sealing fluid	<p>Remove the tires and check them for damage and embedded foreign objects. At the same time check the tubeless rim tape, see above.</p> <p>Replace or refill sealing fluid if necessary. Remove dried sealing fluid from the tires.</p> <p>We recommend 30 ml sealing fluid per tire.</p>	3 months
Gears / drive system	<p>Check wear of the chain with a chain wear gauge.</p> <p>→ The chain must be replaced when the maximum permissible elongation is measured with the chain wear gauge.</p> <p>The chainring and the sprocket should also be replaced when replacing the second chain.</p>	for the first time after 1000 km, then regularly
	Check the tension of the chain	4 weeks, after each disassembly of the rear wheel

\*h = operating hours For intervals with km- and h-intervals, the event that occurs first applies.

## 8.2 FURTHER INFORMATION

If you are sure that you have sufficient knowledge and skills, you can find all the necessary information about the above mentioned tasks on the websites of the component manufacturers. Please mind that you take responsibility for all jobs carried out by yourself and that warranty and guarantee claims expire in case of incorrect service or installation.

- SRAM / Rock Shox: [sram.com/service](http://sram.com/service)
- Newmen: [www.newmen-components.de](http://www.newmen-components.de)
- Fox: [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)
- Sixpack: [www.sixpack-racing.com](http://www.sixpack-racing.com)
- Stans: [www.notubes.com](http://www.notubes.com)
- Marzocchi <https://www.marzocchi.com>

## // USER MANUAL

### 8.3 TORQUES

All screw connections must be tightened with a suitable torque wrench. When handled correctly, this prevents overstretching of the screws with subsequent risk of breakage. The torques specified here apply to unlubricated threads. If screws are lubricated, the coefficient of friction changes considerably and the torque must be selected lower. The following table lists all necessary tightening torques of your bike.

COMPONENTS	MANUFACTURER, MODEL	TIGHTENING TORQUE
seat clamp	fixing screws brake rotors	see lasered torque*
seat post clamp	fixing screws brake rotors	see lasered torque*
caliper mount front and rear wheel	fixing screws brake rotors	6 Nm
front wheel axle	fixing screws brake rotors	see manufacturer's specifications
rear wheel axle	PROPAIN	25-30 Nm
lockring cassette	fixing screws brake rotors	40 Nm
Mounting screws for brake discs	fixing screws brake rotors	6.2 Nm
fixing screw crank	fixing screws brake rotors	see lasered torque
Pedals	fixing screws brake rotors	35 Nm
Handlebar control elements	fixing screws brake rotors	see lasered torque* also observe the instructions of the handlebar manufacturer!
stem handlebar clamp	fixing screws brake rotors	see lasered torque*
stem steerer clamp	fixing screws brake rotors	see lasered torque*

\*This torque is a value which must not be exceeded. Normally, a lower torque is sufficient for a safe connection. Especially when using assembly paste, the torque can often be reduced significantly below this value, as the solid particles in the assembly paste increase the friction significantly.

Tip: The lower the tightening torque of the screws, the less stress is placed on the component - this is particularly important for carbon components.

## 8.4 TIRE PRESSURE

The maximum tire pressure depends on the tire width and the inner rim width. The following table might be of help when adjusting the tire pressure. Do not exceed the maximum tire pressure! On bikes with originally fitted tires, the maximum tire pressure can be determined from the tire width. You can find the tire width on the sidewall of the tire. On mountainbikes, it makes sense to choose a tire pressure that is lower than the maximum pressure for higher grip. The minimum tire pressure is also marked on the tire sidewall and you should not fall below this value. The tire pressure for trail, enduro, freeride and downhill use should be about 1.5 to 1.9 bar at the front wheel and about 1.7 to 2.1 bar at the rear wheel.

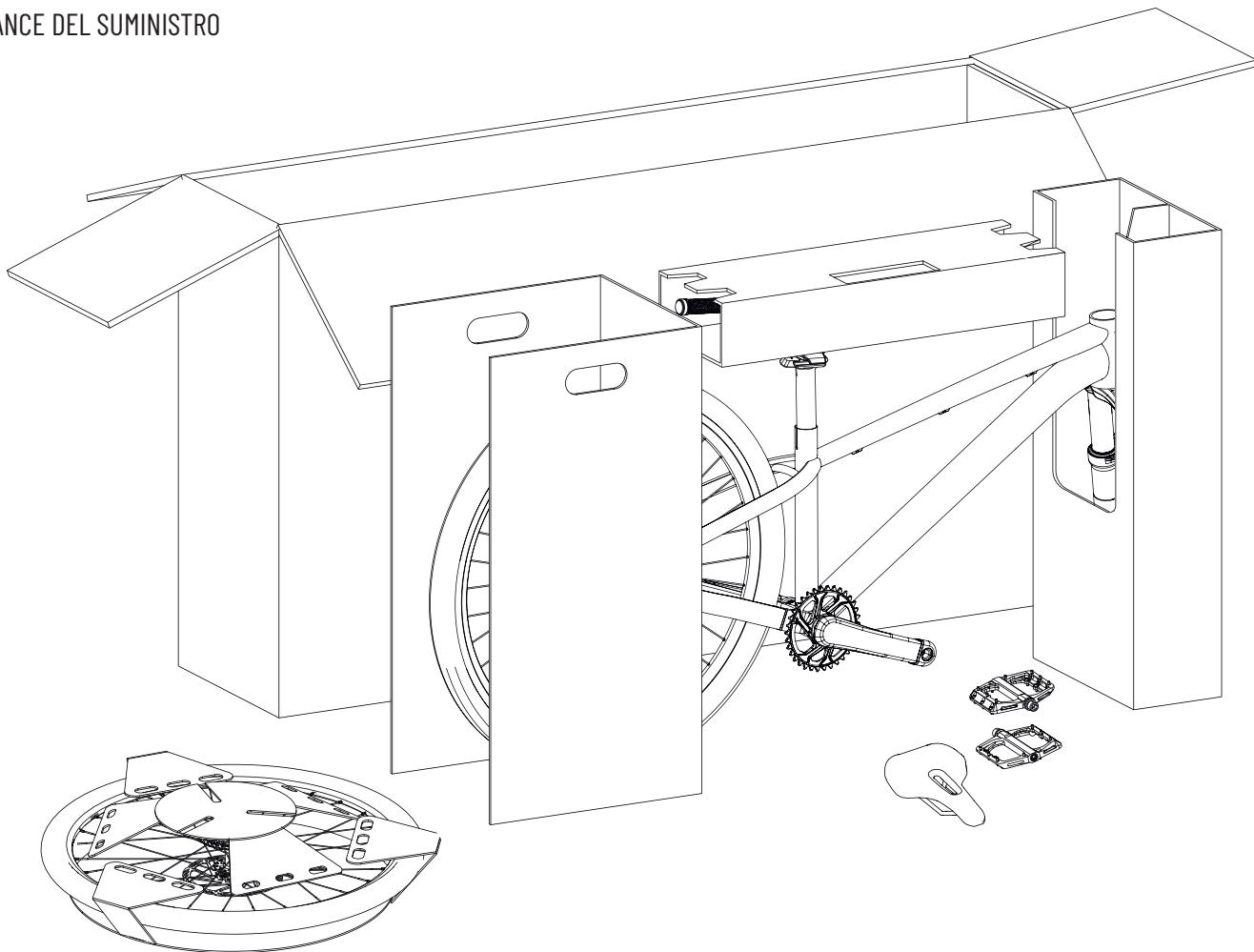
ES

***PROPAIN***



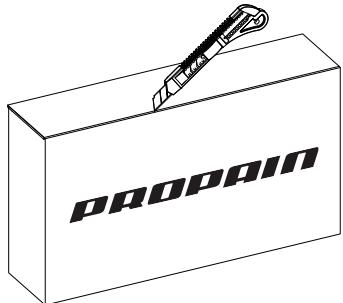
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

// ALCANCE DEL SUMINISTRO



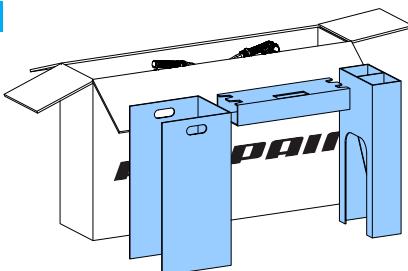
## // DESEMBALAJE

1

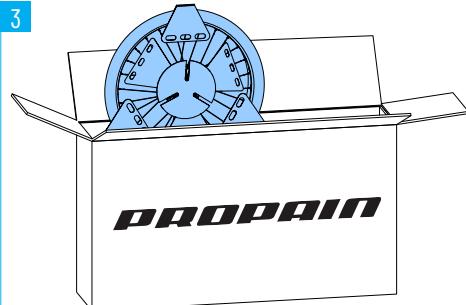


- Abre con cuidado la caja de embalaje por la parte de arriba.  
→ Procura que las piezas de su interior no sufren daños.

2

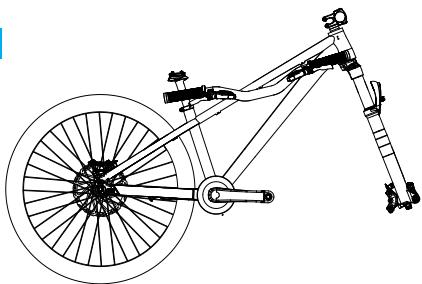


3



- Retira con cuidado la rueda delantera.  
→ Presta especial cuidado en este paso para evitar posibles daños.

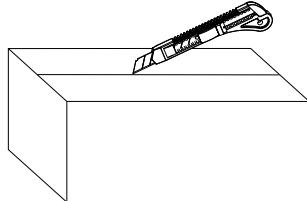
4



- Ahora, con cuidado, saca la bicicleta.

- Presta atención al manillar y a la horquilla. Para su montaje, fija la bicicleta a un soporte de montaje o colócala en el suelo con cuidado.

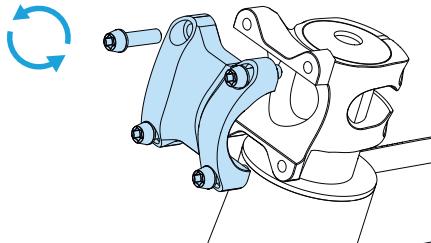
5



- Saca caja de piezas pequeñas y ábrela.

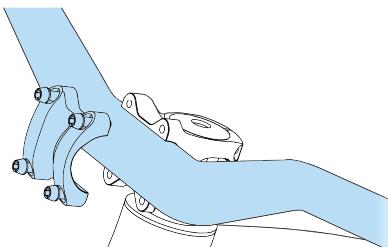
## // MONTAJE DEL MANILLAR

1



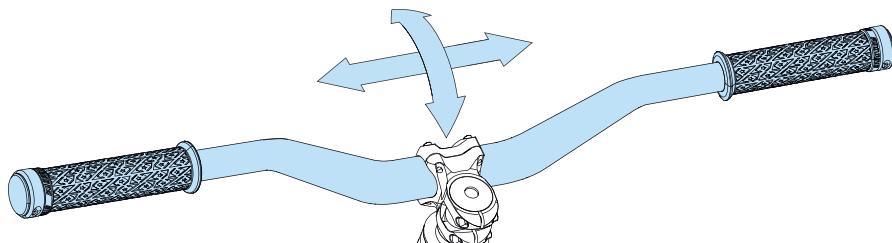
1. Destornilla los tornillos de la abrazadera de la potencia.
2. Retira la abrazadera del manillar y los tornillos.

2



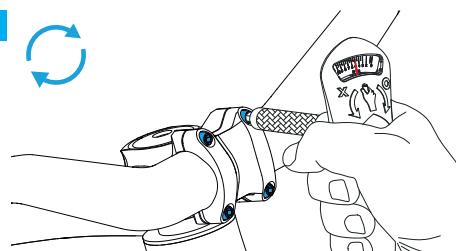
1. Coloca el manillar en la potencia.
2. Coloca la abrazadera del manillar y da unas cuantas vueltas a mano a los tornillo.

3



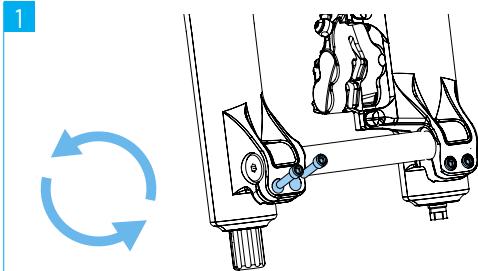
1. Endereza el manillar en el centro y ajusta su inclinación según tus preferencias.
2. Ajusta la maneta del freno y del cambio a la inclinación del manillar.

4

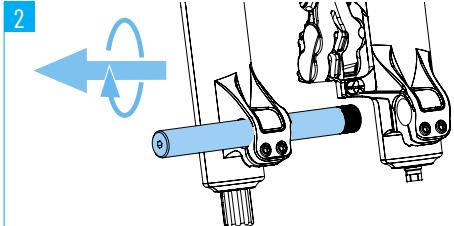


1. Coloca los dos tornillos de tope superiores y apriételos con el par de apriete grabado en láser en la abrazadera o la potencia.
2. Coloca los dos tornillos de tope inferiores y apriételos con el par de apriete grabado en láser en la abrazadera.

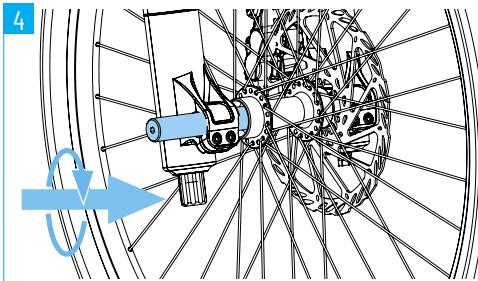
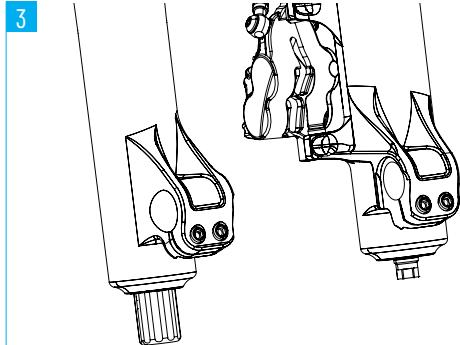
## // MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA



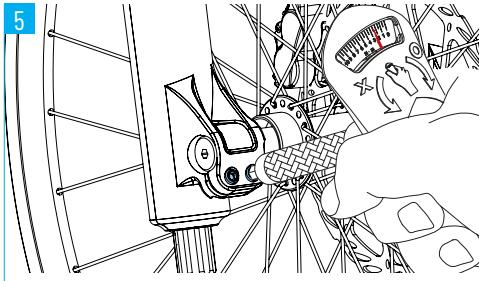
Afloja los tornillos de los extremos de la horquilla y retira el eje.



Quita el seguro de transporte entre las pastillas de freno y guárdelo para transportar la bicicleta más adelante.



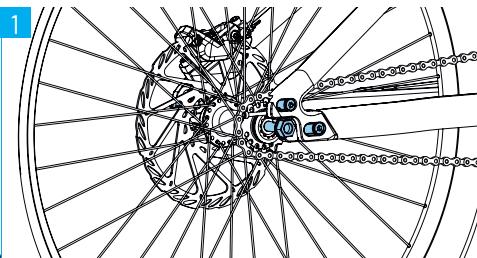
Aprieta la palanca del eje con una llave Allen a 2,2 Nm.



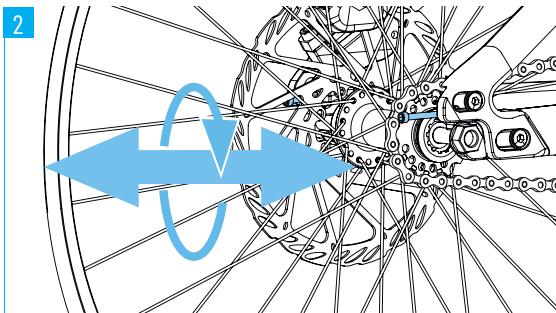
Aprieta los tornillos de los extremos a 2,2 Nm cada uno.

1. Introduce la rueda delantera en los extremos de la horquilla. El disco de freno debe ensartarse entre las pastillas de freno.
2. Introduce la palanca del eje por el lado de la transmisión (en la dirección de la marcha, a la derecha) a través de los extremos de la horquilla y el buje de la rueda.

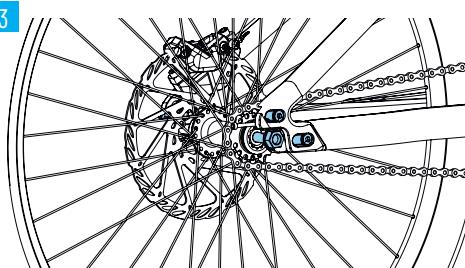
## // TENSAR LA CADENA



1 Afloja los pernos del eje y los tornillos de seguridad laterales de los extremos.

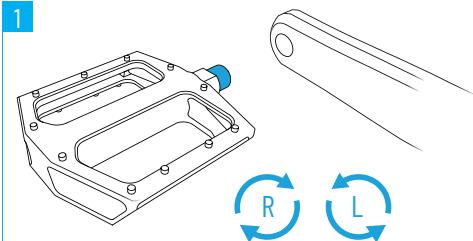


2 A continuación, gira los tornillos de ajuste hacia dentro o hacia fuera de forma uniforme en ambos lados hasta que la cadena quede ligeramente tensada. Comprueba la tensión de la cadena. Debería ceder 1 cm aprox. empujándola con el dedo en punto central entre la biela y el eje trasero.



3 A continuación, aprieta las tuercas del eje a 18 Nm. Luego aprieta los tornillos de seguridad laterales de los extremos a 8-9 Nm.

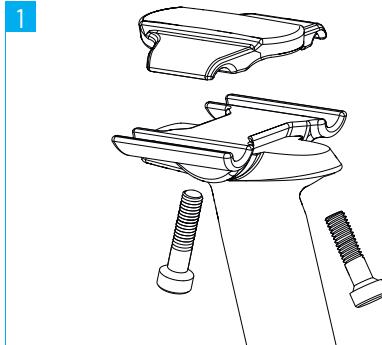
## // MONTAJE DE LOS PEDALES



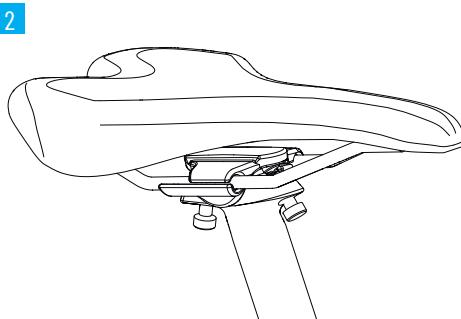
Uno de los pedales tiene la rosca a la derecha y el otro a la izquierda. La mayoría de pedales están marcados con «L» y «R» por el lado de montaje. En algunos, el pedal izquierdo está marcado con una ranura en el eje.

1. Engrasa ligeramente la rosca del pedal.
2. Coloca arandelas en las roscas del pedal si las hubiere.
3. Enrosca el pedal izquierdo en la biela izquierda, en sentido contrario a las agujas del reloj, y apriételo con un par de 35 Nm.
4. Enrosca el pedal derecho en la biela derecha, en sentido de las agujas del reloj, y apriételo con un par de 35 Nm.

## // MONTAJE DEL SILLÍN



Desenrosca los tornillos de la abrazadera del sillín y retira la abrazadera superior.



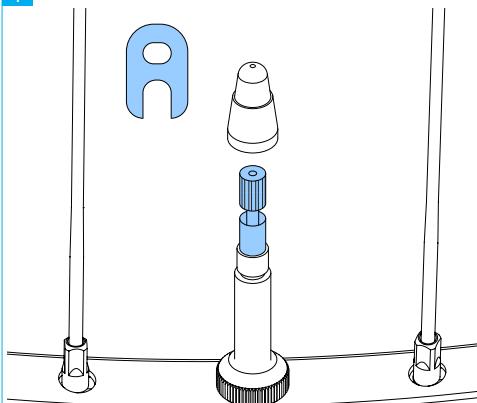
1. Coloca la abrazadera superior en el soporte del sillín.
2. Endereza el sillín según tus preferencias y enrosca los tornillos de tope.

## // INFLAR LOS NEUMÁTICOS

Si has comprado una bicicleta sin Tubeless Setup, infla los neumáticos a una presión de unos 2 bares.

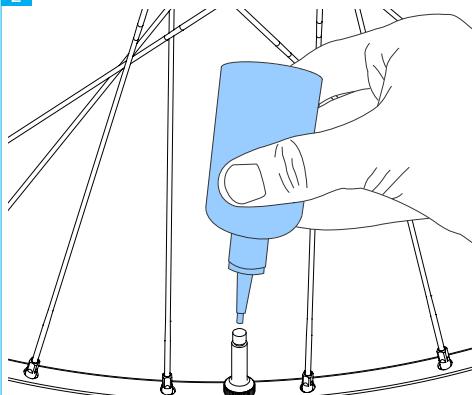
Si has comprado una bicicleta con Tubeless Setup, rellena ambos neumáticos con el líquido sellante que se adjunta antes de tu primera salida.

1



1. Deja salir el aire del neumático por completo.
2. Desenrosca la tapa de la válvula.
3. Desenrosca el obús de la válvula con la llave suministrada.

2



1. Agita el líquido sellante suministrado durante un minuto aproximadamente.
2. Llena el neumático con líquido sellante a través de la válvula. Se deben utilizar unos 60 ml de líquido sellante por neumático.
3. Gira el obús con la llave de válvula y apriétalo a mano.

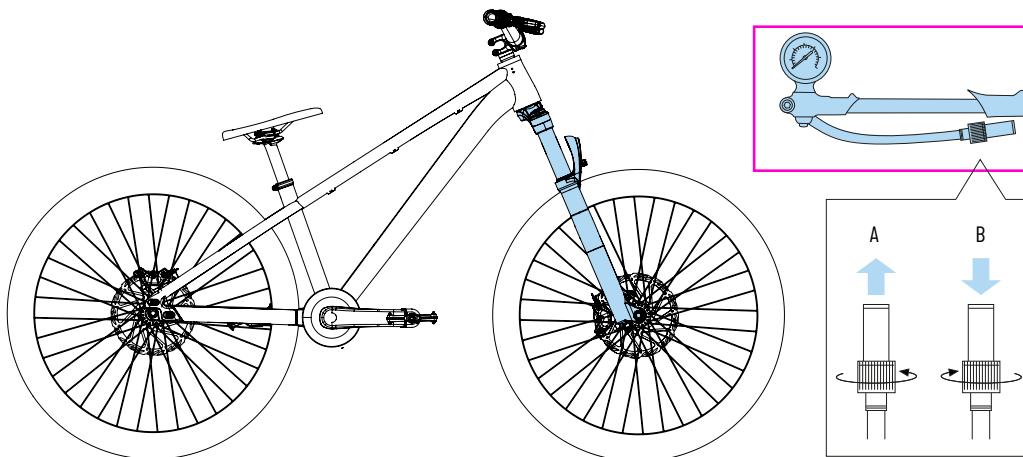
3

1. Infla los neumáticos a unos 2 bares.
2. Revisa que los neumáticos estén bien colocados.
  - El neumático debe descansar uniformemente en toda la circunferencia de la llanta. Si no, suelta presión de aire, coloca el neumático en el fondo de la llanta y repite el procedimiento.
  - En caso de duda consulta a un experto para que revise si los neumáticos están bien colocados.
3. Gira y agita la rueda lentamente para repartir el líquido sellante por toda la superficie interior del neumático.
4. Cuando el neumático se haya sellado, reduce la presión del neumático a la presión deseada.
5. Enrosca la tapa de la válvula.
6. Haz un breve trayecto de prueba y comprueba la presión de los neumáticos con regularidad.

## // AJUSTAR LA SUSPENSIÓN

La bicicleta se entrega con la horquilla ajustada de forma estándar. Antes de realizar la primera salida, la presión del aire de la horquilla se debe ajustar a tu peso.

1



1. Desenrosca la tapa de la válvula de la horquilla.
2. Enrosca la bomba del amortiguador e infla la horquilla a la presión deseada.
  - Observa la manuel de instrucciones de la bomba del amortiguador.
  - Recomendamos un SAG\* del 15% - 20% en la horquilla de suspensión.  
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de la horquilla en lo que respecta a la presión del aire. Se adjunta el manual correspondiente.
3. Desenrosca la bomba del amortiguador y enrosca la tapa de la válvula.

\* La presión de aire de la suspensión se ajusta con el llamado SAG (recorrido negativo). El SAG es la medida por la cual el amortiguador y la horquilla se comprimen por el propio peso del piloto. Para averiguar el SAG, siéntate en la bicicleta con el equipo completo (casco, mochila, zapatos, etc.) y colócate en una posición normal de conducción. Al desenroscar la bomba del amortiguador no puede salir aire.

## // ANTES DE LA PRIMERA SALIDA

### 1 NORMAS DE USO



Observa las normas básicas para la TRICKSHOT:

#### USO PREVISTO

El ámbito de uso de las bicicletas se divide en cinco categorías que van desde la conducción por carreteras asfaltadas hasta los descensos (*downhill*) o el *freeride*. La TRICKSHOT solo puede utilizarse de acuerdo con las disposiciones de la categoría 5 o inferior. Puedes encontrar los detalles en la manuel de instrucciones de tu bicicleta.

#### PESO TOTAL PERMITIDO

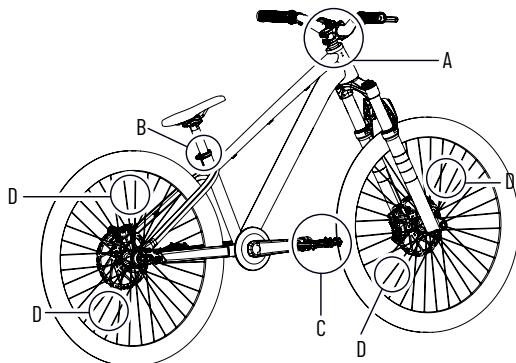
El peso máximo permitido (ciclista + bicicleta + equipo + equipaje) es de 120 kg y no puede sobrepasarse.

#### MANUEL DE INSTRUCCIONES

Además de este manual, consulta también el manual de funcionamiento de tu bicicleta. Se debe leer y entender toda la información que contiene antes de utilizarla.

### 2 NORMAS SEGÚN LA LEY DE HOMOLOGACIÓN DEL TRANSPORTE POR CARRETERA (STVZO)

Si quieres usar la TRICKSHOT en carreteras públicas, se debe montar una luz delantera y una trasera, un reflector blanco hacia adelante, un reflector rojo hacia atrás, y reflectores de radios. Si con posterioridad montas otros pedales, asegúrate de que tienen reflectores amarillos tanto hacia adelante como hacia atrás.  
Puede que fuera de Alemania se apliquen requisitos legales distintos.



Pos.	Nombre	Advertencias especiales
A	Luz delantera y reflector blanco	Al anochecer, de noche o cuando las condiciones de visibilidad así lo requieran se deben usar las luces delantera y trasera y los reflectores. Tanto las luces como los reflectores deben estar bien fijados durante el trayecto y asegurados contra un ajuste involuntario en condiciones normales de marcha. Además, deben estar siempre en funcionamiento. La luz delantera debe estar ajustada de tal manera que no deslumbre a los demás usuarios de la carretera. Las luces y los reflectores no deben estar tapados.
B	Luz trasera y reflector rojo	
C	Reflectores del pedal	Ambos pedales deben tener reflectores amarillos visibles por delante y por detrás.
D	Reflectores de radios	En la rueda delantera y trasera se deben colocar dos reflectores de radios.

## // ANTES DE LA PRIMERA SALIDA

Antes de tu primera salida, comprueba todas las funciones básicas de tu bicicleta para descartar errores de montaje o daños de transporte. En caso de haber algún defecto o fallo en la bicicleta, un técnico en mecatrónica de bicicletas debe revisarla y reparar las deficiencias. Jamás conduzcas una bicicleta defectuosa o estropeada.

### RUEDAS / CUBIERTAS

Una después de otra levanta las ruedas delantera y trasera y haz que giren.

- Las ruedas deben girar con suavidad.
- Las ruedas deben girar rectas, sin saltos laterales o verticales.
- Las cubiertas no deben tocar el cuadro en ningún momento.

Comprobar la presión de los neumáticos.

- La presión de los neumáticos debería ser de unos 2 bares. No se debe superar la presión máxima de la rueda y del neumático utilizado.

Compruebe el par de apriete de los ejes.

- La palanca del eje de la rueda delantera debe quedar bien cerrada.
- El eje de la rueda trasera se debe apretar solo a 18 Nm.

### ACCESORIOS

Comprueba que la potencia esté bien colocada: Ponte delante de la bicicleta, sujetla la rueda delantera entre tus rodillas e intenta girar el manillar.

- El manillar no se puede torcer ejerciendo una fuerza normal.

Comprueba el juego del rodamiento de la dirección: Colócate al lado de su bicicleta, acciona la maneta del freno delantero y mueve la bicicleta lentamente de un lado a otro.

- No se debe detectar que tengan ningún juego del rodamiento.

Comprueba que todos los accesorios estén bien colocados

- Los accesorios sueltos se deben apretar con el par de apriete requerido. En caso de duda, ponte en contacto con el servicio técnico de Propain.

### CUADRO

Revisa el cuadro para ver si hay daños y deformaciones.

- No debe presentar ningún daño.

### HORQUILLA

Siéntate en la bicicleta con el equipo completo (casco, mochila, zapatos, etc.) y colócate en una posición normal de conducción.

- En la horquilla recomendamos un SAG del 15% - 20%.
- Si es necesario, cambia la presión de aire de la suspensión.

### FRENOS

Comprueba la fuerza de frenado: Estando parado, acciona las dos manetas de freno una tras otra y mueve la bicicleta hacia adelante y hacia atrás.

- Cuando se accionan los frenos, las ruedas delantera y trasera se deben bloquear.

Revisa los cables y uniones de los frenos para ver si hay daños o fugas de líquido de frenos.

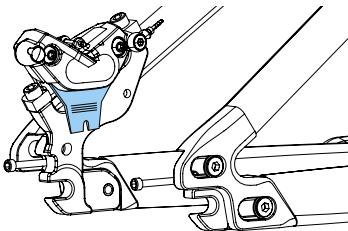
- No se deben apreciar derrames de líquido de frenos en las uniones de los cables.

Realiza el rodaje de las pastillas de freno. Escoge una carretera sin tráfico y frene de 20 a 30 veces con un freno pasando de 30 a 5 km/h. Las frenadas deben ser lo más fuertes posibles sin que ninguna de las ruedas se bloquee. A continuación, repite el proceso con el otro freno. Solo entonces el sistema de freno puede desarrollar toda su potencia de frenado.

## CONSEJOS EXTRA PARA EL TALLER

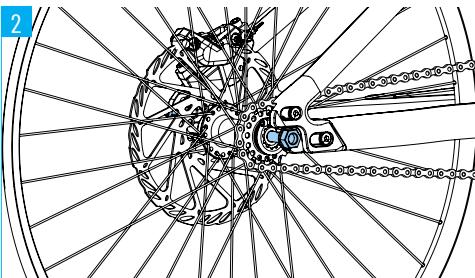
### // MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

1



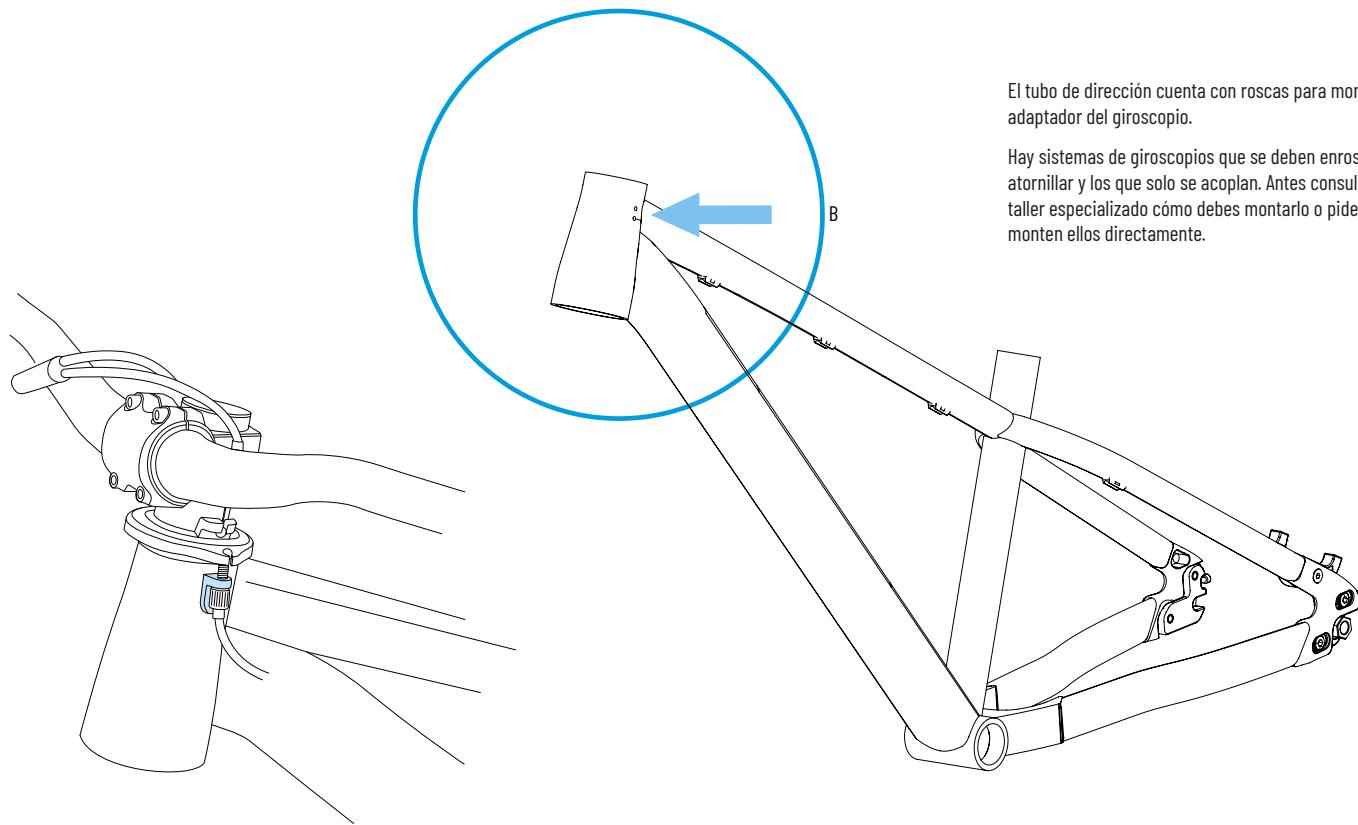
Retira el seguro de transporte del freno, vigilando que la maneta de freno no esté accionada.

2



1. Introduce la rueda trasera en el extremo del cuadro.
  - El disco de freno debe ensartarse entre las pastillas de freno.
  - Coloca la cadena en el plato.
2. Aprieta las tuercas del eje a 18 Nm..
3. IMPORTANTE: Cada vez que montas y desmontas la rueda trasera, debes volver a tensar la cadena y centrar la rueda trasera.
  - Sigue las instrucciones «Tensar la cadena» en las instrucciones de montaje.

## // MONTAJE DEL GIROSCOPIO



El tubo de dirección cuenta con roscas para montar el adaptador del giroscopio.

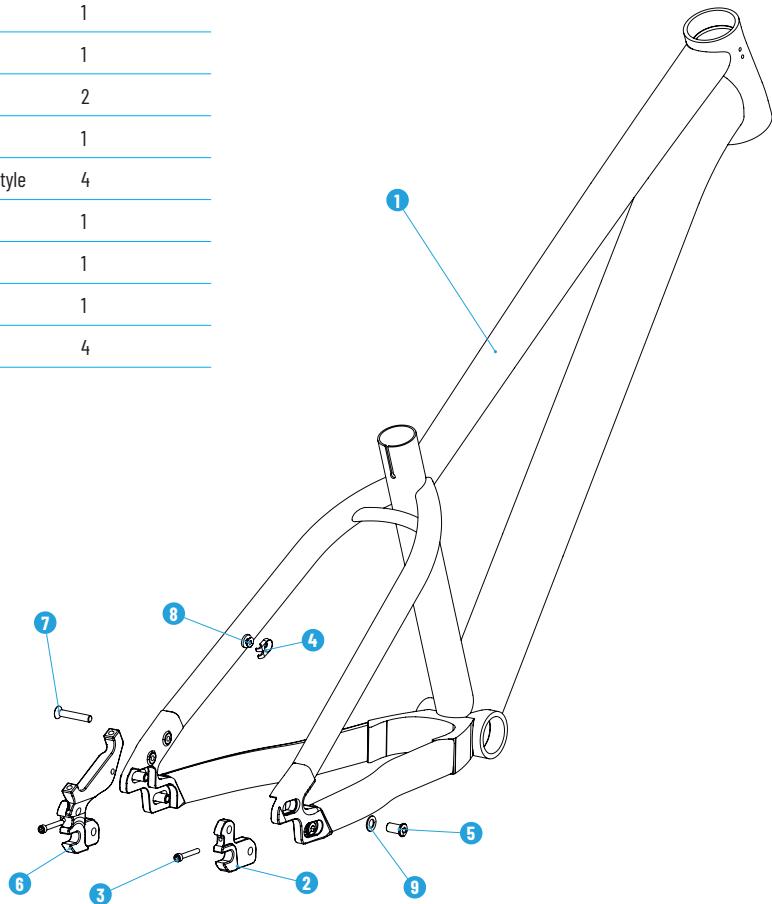
Hay sistemas de giroscopios que se deben enroscar y atornillar y los que solo se acoplan. Antes consulta a un taller especializado cómo debes montarlo o pide que lo monten ellos directamente.

## // DATOS TÉCNICOS

### TRICKSHOT - Standards

Bottom bracket	BSA 73mm
Brake mount	Post mount 160mm
Seat post diameter	31.6mm
Head set (S.H.I.S.)	Top: ZS44 / Bottom: ZS56
Rear wheel axle	10 mm hub-integrated axle system
Rear hub width	135 mm
Chain line	49 mm
Fork travel	100 mm
Max. fork travel	120 mm

NO	Propain partnumber-version	Description	QTY.
1	1 001357-AC	Dirt_bike_main_frame	1
2	2 001382-AD	PED_Dirtjump_X10	1
3	3 001388-AA	Bolt_M4x30	2
4	4 000057-AA	Cable_clamp	1
5	5 000518-AB	Bolt_M8x0.75x15_chainring-style	4
6	6 001416-AD	PED_Dirtjump_x10_leftx	1
7	7 001415-AA	Bolt_M6x35_countersunk	1
8	8 000056-AA	Bolt_M5x12_countersunk	1
9	9 001595-AA	001595-AA_spacer 1mm	4



## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### **CONSTRUIMOS LA MEJOR BICI PARA TI/WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU**

Felicidades por tu bicicleta nueva y gracias por confiar en nosotros.

Y ahora, directos a la bici. Bueno, casi. Aunque su montaje no exige mucho, tómate el tiempo necesario para ajustar la bicicleta correctamente y lee toda la información de seguridad de este manual de instrucciones. Con el ajuste correcto conducirás con seguridad y, además, disfrutarás mucho más. Nuestros manuales te enseñan paso a paso a montar tu bicicleta correctamente y te facilitan toda la información que necesitas. Así, en poco tiempo estarás ya familiarizado con tu bici.

Ha llegado el momento de sacar tu bici de la caja. Es mejor disponer de un poco de espacio para el montaje. Nuestras bicicletas vienen pre-montadas para que no sea necesario tener un taller especializado en casa o ser mecánico profesional. ¿No sabes cómo seguir? Ponte en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente en la dirección [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) o llama al +49 (0)751 201 802 22. Juntos encontraremos una solución. Y una petición más: queremos que te diviertas con tu bici y que, además, lo hagas con seguridad. Si tienes dudas sobre el montaje, contacta con un profesional, ya que no podemos asumir ninguna responsabilidad por caídas y lesiones debidas a un montaje o un uso incorrectos.

¿Listo? Entonces solo nos queda desearte que disfrutes al máximo de tu nueva bicicleta.

P.D.: Nos encantará ver tus mejores fotos en #propainbicycles

## 1. ADVERTENCIAS ESPECIALES PARA PADRES, TUTORES Y PERSONAS RESPONSABLES

Este manual de instrucciones es válido tanto para las bicicletas de adultos, como para las de adolescentes y niños. Puede que su hijo o hija ya utilice una bicicleta del tamaño de adulto. Cualquier persona responsable del cuidado o la supervisión del niño deben conocer, comprender y respetar los siguientes puntos.



### PELIGRO

#### RIESGO DE ACCIDENTES POR IMPRUDENCIA Y FALTA DE SENTIDO DE LA RESPONSABILIDAD DEL NIÑO.

A menudo los niños no pueden evaluar correctamente los riesgos y les falta la experiencia y el sentido de la responsabilidad necesarios para usar una bicicleta de forma segura.

- Los padres, tutores o supervisores son responsables del uso seguro y el perfecto estado de la bicicleta del niño.
- Los puntos especificados en esta página se deben respetar en cada salida.
- En caso de duda, consulta con un técnico en mecatrónica de bicicletas o con el servicio técnico de PROPAIN.

Como padre/madre, tutor o supervisor eres responsable la seguridad del niño y de las actividades que realiza.

Por consiguiente, son responsabilidad tuya los siguientes puntos:

- Debes leer este manual de instrucciones y explicar las advertencias, las funciones y el uso de la bicicleta a su hijo antes de dejarle montar en ella.
- Debes ajustar la bicicleta correctamente al niño, o hacer que se la ajusten.
- Debes asegurarte de que la bicicleta esté siempre en perfectas condiciones.
- Tanto tú como el niño deben haber aprendido y entendido el funcionamiento de la bicicleta de forma segura. Las primeras salidas se deben centrar en enseñar al niño a frenar y usar la bicicleta con seguridad.
- Tanto tú como el niño deben haber aprendido, entendido y respetado, no sólo las normativa local sobre de vehículos de motor, bicicletas y tráfico, sino también las normas de sentido común para un ciclismo seguro y responsable.
- Debes asegurarse de que tu hijo lleve siempre un casco de ciclista homologado cuando vaya en bicicleta, pero también de que entienda que un casco de ciclista solo es apto para el ciclismo y debe quitárselo cuando no vaya en bicicleta. Jamás se debe usar el casco mientras se juega, en el parque infantil, en los columpios o juegos infantiles, trepando a los árboles, o cuando no se va en bicicleta. El incumplimiento de esta advertencia puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- La supervisión de los padres es necesaria cuando se usa una bicicleta infantil.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

- El adulto encargado de la supervisión debe observar en todo momento si el niño evalúa correctamente las situaciones y si la bicicleta está bajo control en función de las exigencias del entorno.
- Debes asegurarte de que la bicicleta es del tamaño adecuado para el niño. Ambos pies deben tocar el suelo cuando el niño está sentado en el sillín.

## 2. INFORMACIÓN GENERAL

Este manual de instrucciones es la pieza fundamental para hacer un buen uso y mantenimiento de tu bicicleta, de forma segura y evitando posibles daños. Está concebido para mostrarte los aspectos básicos más importantes de tu bicicleta y ofrecerte consejos útiles durante toda la vida de tu bicicleta. Si tienes dudas sobre los trabajos que deben realizarse en tu bicicleta, es necesario que consultes a un técnico en mecatrónica de bicicletas o ponerte en contacto con el servicio técnico de PROPAIN. Este manual de instrucciones se debe leer y entender antes de utilizar la bicicleta por primera vez. Asegúrate de que los posibles terceros que utilicen la bicicleta también estén informados sobre el contenido de este manual, que lo entiendan y respeten sus indicaciones. Guarda manual para poderlo consultar en el futuro. En caso de vender o regalar la bicicleta, entrega también este manual de instrucciones. Este manual de instrucciones también está disponible en [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 2.1 SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS



#### PELIGRO

...señala un peligro de riesgo alto, que puede causar lesiones graves o la muerte si no se evita.



#### PRECAUCIÓN

...señala un peligro de riesgo bajo, que puede causar lesiones leves o moderadas si no se evita.



#### ADVERTENCIA

...indica un peligro que puede causar daños materiales.

## **2.2 DESTINATARIOS**

El destinatario de este manual eres tú, el propietario o propietaria de la bicicleta PROPAIN. En el caso de las bicicletas infantiles, los destinatarios de este manual de instrucciones son los padres, los tutores o las persona responsables (ver también «1. Advertencias especiales para padres, tutores y personas responsables» en la página 16).

Para el montaje y mantenimiento de la bicicleta es imprescindible contar de antemano con conocimientos básicos sobre mecánica de bicicletas. En caso de duda, será necesario consultar a un técnico en mecatrónica de bicicletas. Un montaje o mantenimiento incorrectos de su bicicleta puede ser causa de accidentes graves con peligro de muerte.

## **2.3 REQUISITOS PARA EL CICLISTA**

El ciclista debe ser capaz, mental y físicamente, de conducir la bicicleta con seguridad durante un período y una distancia prolongados. Se recomiendan cursos especiales de conducción para los que empiezan, que ya dan sus primeros pasos y los que se reincorporan tras largo tiempo sin montar en bicicleta.

## **2.4 MANUALES DE INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES DE COMPONENTES**

Este manual de instrucciones contiene toda la información necesaria para usar la bicicleta con seguridad. Además de este manual, tu bicicleta puede ir acompañada de información sobre el producto o de manuales de instrucciones de distintos fabricantes de componentes. Si es necesario, se puede obtener más información sobre, por ejemplo, los trabajos de montaje y ajuste, así como información específica sobre el producto. Puede ser que los manuales de instrucciones de los distintos fabricantes solo estén disponibles en línea (ver también «8.2 Más información» en la página 40).

## **2.5 HERRAMIENTAS**

Los trabajos que deben realizarse en la bicicleta solo pueden llevarse a cabo con las herramientas adecuadas. Los elementos de fijación roscados se deben apretar con una llave dinamométrica y a un par determinado. Solo se puede garantizar un montaje o desmontaje perfectos de los componentes si se utilizan herramientas que funcionan correctamente y no presentan daños.

## **2.6 PARTICULARIDADES DE CARBONO COMO MATERIAL**

Los cuadros de carbono no deben sujetarse (por ejemplo, en un soporte de montaje) ni someterse a ningún otro tipo de presión. Los componentes de carbono siempre se deben apretar con el par especificado. Los daños que sufren los componentes de carbono no siempre se aprecian de inmediato. En caso de duda, será necesario consultar a un técnico en mecatrónica de bicicletas.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

Los componentes de carbono tienen una vida útil limitada. El manillar, la tija del sillín, la potencia, las bielas y las ruedas de carbono deben sustituirse a intervalos regulares (por ejemplo, cada tres años). El calor intenso causa daños permanentes en la estructura del carbono. Los componentes de carbono no deben guardarse cerca de fuentes de calor o exponerse a la radiación solar directa en el interior de un vehículo.

### 2.7 MONTAJE DE ACCESORIOS

Los remolques para bicicletas solo pueden fijarse al eje de la rueda trasera de la bicicleta con los dispositivos especiales para ello. El elemento de unión entre el remolque y el cuadro de la bicicleta no debe tocar el cuadro de la bicicleta. No se pueden utilizar sillas portabebés y remolques que van sujetos mediante abrazadera a la tija del sillín o al cuadro. No se pueden fijar portaequipajes ni a la tija del sillín ni al cuadro. Antes de montar cualquier accesorio, consulte primero el manual de instrucciones del fabricante de dicho accesorio. No se debe sobrepasar el peso máximo del sistema (ver «2.10 Límite de peso» en la página 20) ni siquiera estando los accesorios montados.

### 2.8 RECAMBIOS

Los componentes de la siguiente lista se deben comprobar regularmente y cambiar cuando sea necesario:

- Cubiertas y cámaras
- Llantas
- Discos y pastillas de freno
- Rodamientos (dirección, eje de pedalier, rodamiento del buje)
- Cadena, cassette y plato
- Manillares, potencias y puños
- Sillines y tijas de sillín
- Grasa, lubricante, aceite hidráulico y líquido de frenos
- Cables y fundas de cable
- Horquilla
- Adhesivos y pintura

## 2.9 SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES

Este manual de instrucciones es válido con tu bicicleta en su estado original. En caso de sustituir componentes, la responsabilidad es siempre del usuario y debe realizarse consultando antes a técnico en mecatrónica de bicicletas o al servicio técnico de PROPAIN. Puede que la sustitución de componente implique cambios en la garantía.

## 2.10 LÍMITE DE PESO



### PELIGRO

SI SE SOBREPASA EL PESO MÁXIMO DEL SISTEMA, EXISTE RIESGO DE ACCIDENTE.

El peso máximo del sistema es la suma de los pesos del ciclista, la bicicleta, el equipo (casco, mochila, zapatos, ropa) y el equipaje. Si se sobrepasa el peso máximo del sistema, los componentes pueden debilitarse y que fallen de forma repentina e incontrolada.

EL PESO MÁXIMO DEL SISTEMA DE LAS BICICLETAS PROPAIN ES EL SIGUIENTE:

- BICICLETAS INFANTILES CON RUEDAS DE 20": 40 KG.
- BICICLETAS INFANTILES CON RUEDAS DE 24" O 26": 80 KG.
- BICICLETAS DE MONTAÑA PROPAIN: 120 KG.

El peso máximo del sistema no debe sobrepasarse. Si se sustituyen componentes, su peso máximo del sistema no debe ser inferior al de la bicicleta.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 2.11 EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las actividades mencionadas en el presente manual deben ser realizadas por personas que cuenten con experiencia suficiente. El usuario es responsable de los posibles daños causados por un:

- Uso no conforme al previsto (ver «3.4 Uso previsto» en la página 24)
- Incumplimiento de las normas de seguridad
- Montaje, reparación y mantenimiento incorrectos
- Uso de repuestos y accesorios no autorizados
- Modificación del estado estructural

En caso de duda, se debe consultar a un técnico en mecatrónica de bicicletas o al servicio técnico de Propain.

## 3. SEGURIDAD

### 3.1 SEGURIDAD GENERAL



#### PELIGRO

##### RIESGO DE LESIONES POR FALTA DE EQUIPOS DE SEGURIDAD

Un equipo de seguridad eficaz contribuye de forma muy valiosa a la seguridad personal.

- Usa casco en cada salida.
- Si el recorrido es *off-road*, usa protecciones en rodillas, codos y espalda, así como guantes y un casco completo.
- Usa siempre ropa muy visible y reflectante.



## PELIGRO

### PELIGRO DE ACCIDENTES POR COMPONENTES MAL MONTADOS.

Los componentes mal montados pueden aflojarse o romperse durante el trayecto.

- El montaje debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de montaje.
- En caso de duda, consulta con un técnico en mecatrónica de bicicletas o con el servicio técnico de PROPAIN.



## PELIGRO

### PELIGRO DE ACCIDENTE POR LA MENOR POTENCIA DE FRENADO DE PASTILLAS DE FRENO A LAS QUE NO SE LES HA HECHO EL RODAJE.

Los frenos de disco solo pueden desarrollar toda su potencia de frenado después de que se haya llevado a cabo cuidadosamente el rodaje de las pastillas de freno. Para ello, escoja una carretera sin tráfico.

- Frena entre 20 y 30 veces con el freno delantero o trasero pasando de 30 km/h a 5 km/h y luego repite el proceso con el otro freno. Las frenadas deben ser lo más fuertes posibles sin que ninguna de las ruedas se bloquee.
- Para ello también consulta las instrucciones del fabricante del freno (ver también «8.2 Más información» en la página 40).



## PELIGRO

### PELIGRO DE ACCIDENTE POR FALLO REPENTINO DE COMPONENTES PREVIAMENTE DAÑADOS

Sufrir una caída o realizar maniobras de conducción no previstas pueden causar daños en los componentes de la bicicleta sin que se aprecien. Los componentes previamente dañados pueden deformarse o romperse durante el trayecto.

- Revise los componentes regularmente y después de una caída o accidente para detectar posibles daños o fallos en su funcionamiento.
- Los componentes sometidos a grandes esfuerzos los debe revisar regularmente un técnico en mecatrónica de bicicletas y sustituir si es necesario. Los componentes dañados se deben reemplazar de inmediato.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 3.2 SEGURIDAD VIAL



#### PELIGRO

##### PELIGRO DE ACCIDENTES POR MALA CONDUCTA EN LA VÍA PÚBLICA

El ciclista es el eslabón más débil del tráfico vial. Los accidentes en los que están implicados otros usuarios de la carretera suelen terminar con graves consecuencias para los ciclistas.

- Respeta las normas de tráfico público y todas las regulaciones de tráfico locales.
- Conduce concentrado, de forma prudente y protegiéndose. Asume siempre que los demás usuarios de la carretera no te ven.
- Usa casco y ropa muy visible y reflectante en cada salida.



#### PELIGRO

##### RIESGO DE ACCIDENTES POR FALTA DE EQUIPAMIENTO PARA EL TRÁFICO VIAL.

Los equipos estipulados para bicicletas que se utilizan en las vías públicas tiene por objeto principal garantizar la visibilidad de los ciclistas. Si un ciclista no lo ven o lo ven demasiado tarde, pueden producirse accidentes con graves consecuencias.

- Tu bicicleta debe estar equipada con todos los componentes estipulados, según el país, para el tráfico vial.
- Además del riesgo de accidente, el incumplimiento de estas normas también puede dar lugar a la imposición de multas y a la pérdida de la cobertura del seguro.
- Para los viajes al extranjero o transfronterizos, respete los requisitos legales aplicables en el otro país.

En Alemania el equipamiento necesario para el tráfico está regulado en la Ley alemana de homologación del transporte por carretera (StVZO).

**Al anochecer, de noche o cuando las condiciones de visibilidad lo requieren, se debe montar los equipos siguientes si se utiliza la bicicleta en el tráfico vial:**

Nombre	Advertencias especiales
Luz delantera blanca y reflector blanco	Tanto las luces como los reflectores deben estar bien fijados durante el trayecto y asegurados contra un ajuste involuntario en condiciones normales de marcha. Además, deben estar siempre en funcionamiento.
Luz trasera roja y reflector rojo	La luz delantera debe estar ajustada de tal manera que no deslumbre a los demás usuarios de la carretera. Las luces y los reflectores no deben estar tapados.
Reflectores del pedal	Ambos pedales deben tener reflectores amarillos visibles por delante y por detrás.
Reflectores de radios	En la rueda delantera y trasera se deben colocar dos reflectores de radios. Alternativa: Neumáticos con tiras reflectantes o sticks en cada radio.

### 3.3 DEBER DE CUIDADO Y RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR

El uso de este manual de instrucciones no exime al ciclista de su obligación de cuidar y mantener la bicicleta en condiciones de funcionamiento seguras. En caso de duda, se debe consultar a un técnico en mecatrónica de bicicletas o al servicio técnico de PROPAIN. Dado que es imposible prever todas las situaciones o circunstancias que pueden ocurrir durante la conducción, este manual no garantiza el uso seguro de la bicicleta en todas las condiciones posibles. Hay riesgos vinculados al uso de la bicicleta que no pueden predecirse ni evitarse y que son responsabilidad exclusiva del ciclista.

### 3.4 USO PREVISTO

El ámbito de uso de las bicicletas Propain se divide en cinco categorías que van desde la conducción por carreteras asfaltadas hasta los descensos (downhill) o el freeride. Las bicicletas deben utilizarse exclusivamente de acuerdo con su uso previsto. De lo contrario, el usuario asume la responsabilidad. Para saber el uso previsto de tu bicicleta busca el adhesivo que encontrarás en el cuadro, donde se especifica la categoría de uso.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES



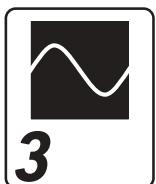
### CATEGORÍA 1: USO EXCLUSIVO EN CAMINOS PAVIMENTADOS

La categoría 1 significa que la bicicleta y sus componentes puede usarse en carreteras pavimentadas. Las ruedas siempre permanecen en contacto con el suelo.



### CATEGORÍA 2: USO EN CARRETERA Y FUERA DE LA CARRETERA, CON ESCALONES DE HASTA 15 CM

La categoría 2 significa que la bicicleta y sus componentes puede usarse en las condiciones de la categoría 1 y en pistas de grava y caminos moderados. Las ruedas pueden perder el contacto con el suelo. Los escalones pueden alcanzar una altura máxima de 15 cm.



### CATEGORÍA 3: USO EN TERRENO ACCIDENTADO, CON SALTOS DE HASTA 61 CM

En la categoría 3 las bicicletas y sus componentes pueden usarse en las condiciones de las categorías 1 y 2, así como en caminos y terrenos accidentados y sin pavimentar que requieren una técnica de conducción avanzada. Los saltos y escalones alcanzan una altura máxima de 61 cm.



### CATEGORÍA 4: USO EN TERRENO ACCIDENTADO, CON SALTOS DE HASTA 122 CM

En la categoría 4 las bicicletas y sus componentes pueden usarse en las condiciones de las categorías 1, 2 y 3, así como en terrenos muy accidentados y parcialmente bloqueados, con pendientes más pronunciadas y las consiguientes velocidades más altas. Los saltos moderados que los ciclistas experimentados realizan habitualmente no constituyen ningún problema para estas bicicletas. Sin embargo, queda excluido el uso regular y continuado de estas bicicletas en rutas *north shore* o en *bike parks*. Despues de cada salida se debe comprobar si la ruedas presentan daños debido a que están sometidas a mayores cargas. Son típicas de esta categoría las bicicletas con suspensión doble de recorrido intermedio.



## CATEGORÍA 5: RANGO DE USO EXTREMO (DOWNHILL, FREERIDE, DIRT)

En la categoría 5 las bicicletas y sus componentes pueden usarse en las condiciones de las categorías 1, 2, 3 y 4, así como en terrenos exigentes, muy bloqueados y extremadamente empinados, que sólo pueden ser dominados por ciclistas técnicamente experimentados y muy bien entrenados. Son típicos de esta categoría los grandes saltos a velocidad muy alta y el uso intensivo de la bicicleta en *bike parks* o por rutas de descenso. Con estas bicicletas es esencial que después de cada salida se realice una revisión a fondo de posibles daños. La presencia de daños previos puede causar un fallo a pesar de someter la bicicleta a un esfuerzo relativamente pequeño. También debería considerarse la posibilidad de sustituir periódicamente los componentes importantes para la seguridad. Se recomienda encarecidamente el uso de protecciones especiales. Son típicas de esta categoría las bicicletas con suspensión doble de largo recorrido y también las bicicletas de saltos (*dirt*).

## 4. GARANTÍA / CRASH REPLACEMENT

### 4.1 GARANTÍA

Además de la garantía legal obligatoria, para nuestros cuadros de bicicleta (a partir de los modelo del 2016) ofrecemos una garantía adicional de 3 años en los modelos de aluminio y 5 años en los modelos de carbono a partir de la fecha de venta. Ello sin perjuicio de la garantía legal, que no se ve afectada. La garantía cubre todos los cuadros de bicicleta PROPAIN. La garantía cubre todos los cuadros de bicicleta PROPAIN. La garantía sobre los componentes está sujeta a las disposiciones del fabricante respectivo y no forma parte de las condiciones de garantía aquí especificadas. La garantía adicional sólo es válida para el primer comprador del producto y requiere disponer de una copia del comprobante de compra original. Quedan excluidos de la garantía la pintura o anodizado del cuadro, los adhesivos, los rodamientos y cualquier recambio. La garantía no cubre los daños causados por un uso inadecuado o un uso no conforme con la finalidad prevista para el respectivo producto, tal como está descrito en nuestro sitio web. En particular, en caso de, por ejemplo:

- Descuidar el producto (cuidado y mantenimiento insuficientes).
- Modificar el cuadro (incluidos los grabados o la pintura).
- Añadir o modificar componentes adicionales no autorizados expresamente por nosotros o sustituir componentes instalados por nosotros en el momento de la entrega por componentes de otro tipo.
- Usar una bicicleta sin «autorización para *bike park*» en un *bike park*.
- Usar de forma continua la bicicleta con rodamientos y suspensiones defectuosos, mal ajustados o desgastados.
- Usar el producto con la tija del sillín extendida más allá de la profundidad mínima.
- Sobrecarga del producto por saltos, caídas o cualquier otro tipo.
- Las patillas de cambio dobladas o deterioradas (punto de fijación del desviador trasero) se deben a los efectos de, por ejemplo, colocar el desviador trasero encima de una piedra o similar y, por lo tanto, no constituyen un caso de garantía.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

Queda excluida la indemnización o el reembolso de los gastos de transporte o montaje. Asimismo, no asumimos ningún coste adicional por un cambio de modelo. Nos reservamos el derecho de reparar el producto o sustituirlo por un producto nuevo. En el caso de que sea necesario sustituir el producto, lo reemplazamos en el mismo color en función de la disponibilidad. No obstante, nos reservamos el derecho de reemplazarlo en un color diferente en caso de no disponibilidad.

### 4.2 CRASH REPLACEMENT (SUSTITUCIÓN POR ACCIDENTE)

Nuestro PROPAIN Crash Replacement (PCR) cubre a partir del momento en que termina la cobertura de la garantía normal: Daños causados por las caídas. En estas caídas la bicicleta puede estar sometida a grandes cargas, deteriorando componentes o el total de la bicicleta hasta hacerla inservible. Esta es la razón por la que hemos introducido nuestro programa de PCR, que permite al primer propietario comprar una nueva bicicleta a bajo coste.

Puedes consultar los precios y condiciones Crash replacement en [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

## 5. PRIMERA SALIDA. FAMILIARÍZATE CON TU NUEVA BICICLETA.

Acostúmbrate con la conducción, el frenado, el cambio de marchas y la suspensión de la bici en un terreno fácil y sin tráfico. Tampoco olvides ponerte el casco. A continuación, aumenta poco a poco las exigencias del terreno o las maniobras de conducción. Requisitos:

- La bicicleta debe estar montada según las instrucciones de montaje.
- La altura del sillín está ajustada de forma que se puede conducir cómodamente y montar y desmontar de la bici con seguridad.
- Se han realizado las tareas del cuadro «Antes de la salida» (ver «6. Trabajos antes y después de salir» en la página 29).

## FRENOS DE DISCO:

### 1. Frena.

Escoge una carretera sin tráfico y frene de 20 a 30 veces con un freno pasando de 30 a 5 km/h. Las frenadas deben ser lo más fuertes posibles sin que ninguna de las ruedas se bloquee. A continuación, repite el proceso con el otro freno. Solo entonces el sistema de freno puede desarrollar toda su potencia de frenado.

Consulta también las instrucciones del fabricante del freno (ver también «8.2 Más información» en la página 40).

### 2. Comprueba el funcionamiento de los frenos durante el trayecto:



Normalmente, la maneta del freno trasero está en el lado derecho del manillar y la maneta del delantero, en el lado izquierdo. A petición del cliente, las manetas de freno también se pueden instalar a la inversa.

Si la disposición de las manetas es nueva y no estás acostumbrada a ella, ten especial cuidado en las primeras salidas. Familiarízate con el funcionamiento y la potencia de frenado conduciendo despacio.

Un gran número de frenos permiten ajustar el punto de presión y/o la distancia entre la maneta y el manillar. Para ello consulta las instrucciones del fabricante del freno (ver también «8.2 Más información» en la página 40).

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 6. TRABAJOS ANTES Y DESPUÉS DE SALIR

#### 6.1 ANTES DE SALIR

Para un uso seguro de la bicicleta, antes de subir en ella debe llevar a cabo determinados trabajos. En caso de haber algún defecto o fallo en la bicicleta, un técnico en mecatrónica de bicicletas debe revisarla y reparar las deficiencias. Jamás conduzcas una bicicleta defectuosa o estropeada.

	TRABAJOS / INSPECCIÓN	Antes de la primera salida	Antes de cada salida
Ruedas / cubiertas	Una después de otra levanta las ruedas delantera y trasera y haz que giren. → Las ruedas deben girar con suavidad. → Las ruedas deben girar rectas, sin saltos laterales o verticales. → Las cubiertas no deben tocar el cuadro en ningún momento.	X	X
	Comprobar la presión de los neumáticos. → La presión de los neumáticos debería ser de unos 2 bares. No se debe superar la presión máxima de la rueda y del neumático utilizado (ver también «8.4 Presión de los neumáticos» en la página 42).	X	X
	Compruebe el par de apriete de los ejes. → El eje de la rueda delantera debe apretarse a 2,2 Nm y los tornillos de los extremos de la horquilla a 2,2 Nm → Las tuercas del eje de la rueda trasera deben apretarse a 25-30 Nm.	X	X
	Una después de otra levantar las ruedas delantera y trasera y moverlas a los lados. → No se debe detectar que tengan ningún juego.		X
	Comprueba el piñón libre en el buje de la rueda trasera para asegurarse de que la adherencia funciona correctamente: Siéntate en tu bicicleta, acciona el freno delantero y pedalea con una fuerza moderada estando parado. → La fuerza se debe transmitir a la rueda trasera. → El piñón libre no debe resbalar.		X
	Revise los neumáticos para ver si están dañados o desgastados. → No deben presentar ningún daño. → El desgaste no debe haber progresado hasta el punto de que vean en la superficie de rodadura la protección contra perforaciones o los hilos de la carcasa.		X

	TRABAJOS / INSPECCIÓN	Antes de la primera salida	Antes de cada salida
Frenos	Comprueba la fuerza de frenado: Estando parado, acciona las dos manetas de freno una tras otra y mueve la bicicleta hacia adelante y hacia atrás. → Cuando se accionan los frenos, las ruedas delanteras y traseras se deben bloquear.	X	X
	Revise los cables y uniones de los frenos para ver si hay daños o fugas de líquido de frenos. → No se deben apreciar derrames de líquido de frenos en las uniones de los cables.	X	X
	Comprueba el punto de presión de los frenos: Acciona las dos manetas de freno una tras otra mientras está parado. → Aproximadamente después de la mitad del recorrido de la maneta, se debe notar un claro punto de presión.		X
	Comprueba el grado de desgaste de las pastillas de freno. → La pastilla del freno debe tener un grosor mínimo de 0,5 mm sobre el soporte metálico.		X
	Comprueba el grado de desgaste de los discos de freno. → Grosor mínimo de los discos de freno: Sram: 1,55 mm		X
Accesorios	Comprueba que la potencia esté bien colocada: Ponte delante de la bicicleta, sujetla la rueda delantera entre tus rodillas e intenta girar el manillar. → El manillar no se puede torcer ejerciendo una fuerza normal.	X	X
	Comprueba el juego del rodamiento de la dirección: Colócate al lado de su bicicleta, acciona la maneta del freno delantero y mueve la bicicleta lentamente de un lado a otro. → No se debe detectar que tengan ningún juego del rodamiento.	X	X
	Comprueba que todos los accesorios estén bien colocados → Los accesorios sueltos se deben apretar con el par de apriete requerido (ver «8.3 Pares de apriete» en la página 41). En caso de duda, ponte en contacto con el servicio técnico de PROPAIN.	X	X
	Comprueba que la tija del sillín esté bien colocada: Ponte detrás de la bicicleta, agarra el sillín con una mano e intenta girarlo. → No se debe poder torcer el sillín y la tija.		X
	Comprueba que los puños estén bien colocados: → Los puños no se deben poder girar con la mano.		X

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

	TRABAJOS / INSPECCIÓN	Antes de la primera salida	Antes de cada salida
Cuadro	Revisa el cuadro para ver si hay daños y deformaciones. → No debe presentar ningún daño.	X	X
	Comprueba que todos los cables están en las abrazaderas y que todas las abrazaderas están apretadas. → Todos los cables deben estar bien colocados en las abrazaderas.		X
	Comprueba los pares de apriete en los puntos de apoyo del triángulo trasero y del soporte del amortiguador. → Puedes encontrar los valores del par en las instrucciones de montaje de tu bicicleta.		X
Horquilla	Revisa la horquilla para ver si está dañada. → No debe presentar ningún daño.	X	X
	Siéntate en la bicicleta con el equipo completo (casco, mochila, zapatos, etc.) y colócate en una posición normal de conducción. → Recomendamos un SAG de 15% - 20% en la horquilla. → Si es necesario, cambia la presión de aire de la suspensión.	X	

## 6.2 DESPUÉS DE SALIR

### LIMPIA LA BICICLETA



#### PELIGRO

PELIGRO DE ACCIDENTE POR FALLO DE LOS FRENO O DISMINUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENO DUELO A QUE LAS PASTILLAS O LOS DISCOS DE FRENO ESTÁN SUCIOS.

Las pastillas y discos de freno no deben entrar en contacto con lubricantes como aceite, grasa (incluida las cremas para la piel), cera, silicona, teflón, etc. Las pastillas de freno o las superficies de frenado que se han ensuciado así ya no deben usarse.

Al terminar la salida debes limpiar tu bicicleta a fondo con un paño suave y agua. No uses jamás un limpiador a presión. La suciedad más resistente se puede eliminar con detergentes especiales para bicicletas y sus componentes. Respetá siempre las instrucciones y recomendaciones de uso del detergente. Después de limpiar la bicicleta, vuelve a engrasar la cadena (ver «Mantenimiento de la cadena» en la página 32).

Al limpiar presta especial atención a la zona de las piezas móviles de la horquilla y del amortiguador. La suciedad en esta zona puede causar un desgaste prematuro y reducir así el rendimiento de la suspensión.

### MANTENIMIENTO DE LA CADENA

La cadena de la bicicleta es el elemento central del sistema de transmisión de su bicicleta. La suciedad se acumula en la cadena oleosa y acelera su desgaste.

Para una vida útil larga y fiable de la cadena, lleva a cabo los siguientes pasos con regularidad:

1. Limpia la cadena con un paño empapado en aceite.
2. Engrasa la cadena con aceite para cadenas.
3. Limpia el exceso de aceite con un paño seco y sin pelusas.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### ESTACIONAR LA BICICLETA

Las bicicletas siempre deben estacionarse con seguridad y protegerse contra posibles caídas. A menudo basta con caer desde una posición de pie sobre un borde para causar un daño permanente al cuadro o a los componentes. Ver también «Transporte y almacenamiento».

#### 6.3 DESPUÉS DE UNA CAÍDA



##### PELIGRO

###### PELIGRO DE ACCIDENTES POR COMPONENTES DAÑADOS O ROTOS.

La caída o la sobrecarga pueden causar daños invisibles y desapercibidos.

- Conducir con piezas dañadas, dobladas o incluso desgarradas constituyen un peligro de muerte.
- Después de una caída, la bicicleta y sus piezas deben ser revisadas por el servicio técnico de PROPAIN o por un técnico en mecatrónica de bicicletas.
- Nunca repares tú mismo las piezas dobladas, sino que las debes sustituir por tu propia seguridad.

La evaluación de un componente de carbono dañado es muy difícil. El daño no tiene por qué percibirse necesariamente desde el exterior. Un rasguño superficial puede ser un indicio de delaminación (separación de las capas de carbono entre sí). Los componentes de aluminio presentan daños por abolladuras, grietas, deformación o decoloración. Si se produce uno de estos signos, el componente o la bicicleta no debe seguir utilizándose.

Cualquier sospecha de daño debe ser siempre examinada por el servicio técnico de PROPAIN o por un técnico en mecatrónica de bicicletas.

## 7. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 TRANSPORTE EN COCHE

La mejor solución y la más segura para transportar la bicicleta es dentro del coche. Allí tu bicicleta está protegida perfectamente de las inclemencias del tiempo y de posibles robos. Sin embargo, también se deben tener en cuenta varios aspectos:

- Si el coche está expuesto a la radiación solar directa, sus superficies pueden calentarse mucho. Las piezas de carbono se deben proteger o cubrir para que no les dé la luz directa.
- Las piezas de carbono son muy sensibles a las posibles cargas de presión. Si se deben apilar piezas, por ejemplo, ruedas sobre el cuadro, es esencial que se proteja con algo acolchado. Muchos fabricantes ofrecen bolsas especiales para sus ruedas. De este modo, las ruedas están perfectamente protegidas durante el transporte.
- Si se retiran las ruedas, se debe colocar un seguro de transporte entre los extremos del cuadro u horquilla y entre las pastillas del freno de disco.

### 7.2 TRANSPORTE EN PORTABICICLETAS TRASERO O DE TECHO

Los portabicicletas trasero y de techo con agarres para el tubo superior, inferior o el sillín no son adecuados para los cuadros de carbono. La fuerza de sujeción del agarre pueden dañar la estructura de carbono. Antes de colocar las correas o cintas con trinquete en las llantas, estas se deben proteger con algo acolchado. Si se transportan varias bicicletas en el portabicicletas trasero o de techo, hay que tener cuidado de que haya suficiente espacio o colocar algo acolchado entre ellas. Si se transportan bicicletas con ruedas de carbono en el soporte trasero, asegúrese de que haya suficiente espacio entre el tubo de escape y la rueda. La distancia mínima es de 45 cm detrás y al menos 20 cm encima del tubo escape. Respete también el manual de instrucciones del fabricante del portaequipajes trasero o de techo.

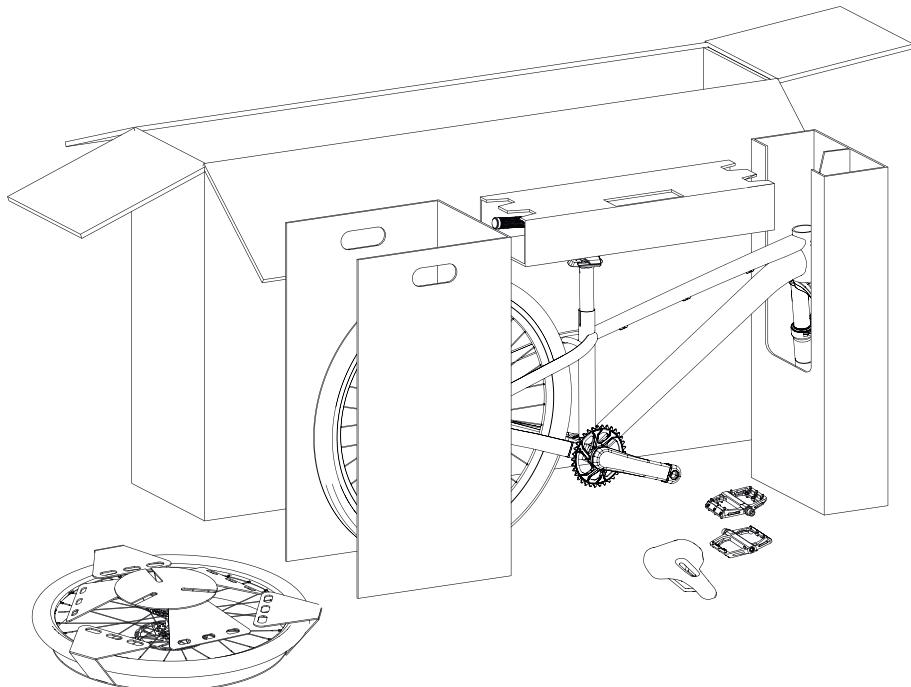
### 7.3 ALMACENAMIENTO DE LA BICICLETA

La bicicleta debe colocarse en un soporte adecuado, idealmente que solo aguante la rueda trasera. Comprueba la presión del aire regularmente si la bicicleta está parada durante mucho tiempo. No se debe dejar la bicicleta sin aire en los neumáticos durante mucho tiempo. Otra alternativa para guardar de forma segura la bicicleta consiste en colgarla de un gancho acolchado o recubierto con plástico o goma. En caso de guardar la bicicleta durante más de tres meses, se debe retirar el líquido sellante del neumático si se usan ruedas *tubeless*. Algunos líquidos sellantes contienen ingredientes que intensifican la corrosión pudiendo dañar la llanta.

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 7.4 ENVÍO DE BICICLETAS

En función del tamaño de la PROPAIN Bike Box, la bicicleta se puede enviar en diferentes estados de montaje. Envía la bicicleta en las mismas condiciones de montaje que la recibió.



1. Fija todas las piezas sueltas o móviles o envuélvelas bien. Los componentes afilados o puntiagudos se deben envolver para que no causen daños en el interior de la caja y no puedan perforarla.
2. Para el envío retira la rueda delantera y envuélvela en cartón.
3. Enrosca los ejes de los extremos.
4. Coloca el cartón de relleno detrás, en el lado del desviador trasero.
5. Protege el tubo superior con material adecuado (por ejemplo, un aislamiento tubular) para evitar que el manillar cause daños.

## 8. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



### PELIGRO

#### PELIGRO DE ACCIDENTES POR MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN NO REALIZADOS CUANDO TOCABA

Si se descuida la inspección y el mantenimiento, los componentes desgastados pueden causar accidentes.

- Deben respetarse los trabajos e intervalos de mantenimiento e inspección indicados en este manual de instrucciones.
- El cumplimiento de los trabajos e intervalos de mantenimiento e inspección es un requisito indispensable para conservar el derecho a garantía.

Solo un mantenimiento y cuidado regulares garantizan que todas las piezas de la bicicleta funcionen correctamente. Las tareas sencillas de limpieza, mantenimiento e revisión las debes llevar a cabo tú mismo con regularidad (ver «8. Inspección y mantenimiento» en la página 36). En función del intervalo de mantenimiento indicado, los trabajos de mantenimiento e inspección requeridos deben ser realizados por PROPAIN o por un profesional debidamente cualificado.

También encontrarás todas la información sobre la inspección y el mantenimiento en [www.propain-bikes.de](http://www.propain-bikes.de).

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 8.1 MANTENIMIENTO DE LOS COMPONENTES

En teoría, puedes llevar a cabo todos los trabajos de mantenimiento tú mismo. En caso de duda sobre los propios conocimientos o la falta de herramientas especiales, los trabajos los deberá llevar a cabo PROPAIN o por un técnico en mecatrónica de bicicletas.

COMPONENTE	TRABAJO	INTERVALO
Bicicleta completa	Comprobar los pares de apriete de todos los tornillos.  Para los valores del par, ver «8.3 Pares de apriete» en la página 41	la primera vez, tras 100-300 km o de 5 a 15 h*; después, cada 1500 km o 75 h*
Cuadro	Inspección visual del cuadro para detectar posibles daños como grietas y deformaciones, decoloración y rozaduras causadas por la funda o los cables de los frenos.	3 meses
Horquilla	Inspección visual para detectar posibles daños como grietas, deformaciones y decoloración.	3 meses
	Revisión pequeña	50 h / 3 meses o según las indicaciones del fabricante
	Revisión grande	200 h / anual o según las indicaciones del fabricante
Dirección	Desmontar, limpiar, engrasar y volver a montar todas las piezas de la dirección.  Sustituir los rodamientos que funcionan mal o presentan corrosión.	6 meses
Tija de sillín	Desmontar, limpiar la tija del sillín y el tubo del cuadro y volver a montarlos sin usar lubricantes.  Comprobar par de apriete Para el par de la abrazadera y el pistón del sillín, ver «8.3 Pares de apriete» en la página 41	3 meses

COMPONENTE	TRABAJO	INTERVALO
Manillar / potencia	Comprobar par de apriete  Para los valores del par, ver «8.3 Pares de apriete» en la página 41.	3 meses
Frenos	Comprobar el desgaste de las pastillas de freno.  → La pastilla del freno debe tener un grosor mínimo de 0,5 mm sobre el soporte metálico.	regularmente
	Comprobar el desgaste de los discos de freno.  → Grosor mínimo de los discos de freno: Sram/Avid: 1,55 mm; Magura: 1,8 mm	regularmente
	Purgar frenos / cambiar líquido de frenos	12 meses
Ruedas	Mantenimiento del buje:  en condiciones normales de uso  en condiciones extremas de uso (conducción regular con polvo, lluvia, nieve o conducción frecuente con lluvia)  Para los trabajos de mantenimiento, ver las instrucciones del fabricante.	12 meses  3 meses
	Sustituir fondo de llanta <i>tubeless</i> .	12 meses
	Comprobar posibles daños en fondo de llanta <i>tubeless</i> .  El fondo de llanta <i>tubeless</i> se debe sustituir cuando <ul style="list-style-type: none"> <li>• el fondo de llanta se desprende de la llanta.</li> <li>• se va el dibujo y se ve el material de soporte.</li> <li>• se aprecian fuertes curvaturas hacia dentro en los agujeros de los radios y el fondo de llanta <i>tubeless</i> presenta fuertes pliegues.</li> </ul>	3 meses
	Comprobar la tensión de los radios, la concentrícidad y el desgaste de la rueda.	10 h*

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

COMPONENTE	TRABAJO	INTERVALO
Cubiertas / líquido sellante	<p>Desmontar las cubiertas y comprobar posibles daños y cuerpos extraños que hayan entrado podido entrar. Al mismo tiempo revisar el fondo de llanta <i>tubeless</i>; ver arriba.</p> <p>Cambiar el líquido sellante o rellenarlo, si es necesario. Retirar el líquido sellante seco de las cubiertas.</p> <p>Recomendamos 30 ml de líquido sellante por cubierta.</p>	3 meses
Cambio / transmisión	<p>Comprobar el desgaste de la cadena con el medidor del desgaste de cadenas.</p> <p>→ La cadena se debe sustituir cuando el medidor del desgaste de cadenas mide el alargamiento máximo permitido.</p> <p>Al cambiar la segunda cadena se deben sustituir también los platos y el cassette.</p>	la primera vez, tras 1000 km; después, regularmente
	Comprobar la tensión de la cadena	4 semanas, cada vez que se desmonta la rueda trasera

\*h = horas de funcionamiento. En los intervalos indicados en km y h, es válido el primer evento de los dos que ocurre.

## 8.2 MÁS INFORMACIÓN

Si está seguro de que posee los conocimientos y habilidades necesarios, puede encontrar toda la información necesaria sobre los trabajos mencionados en los sitios web de los fabricantes de componentes. Recuerde que te haces responsable de todos los trabajos que llevas a cabo y que la garantía y el derecho a garantía se extinguen en caso de un mantenimiento o instalación incorrectos.

- SRAM / Rock Shox: [sram.com/service](http://sram.com/service)
- Newmen: [www.newmen-components.de](http://www.newmen-components.de)
- Fox: [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)
- Sixpack: [www.sixpack-racing.de](http://www.sixpack-racing.de)
- Stans: [www.notubes.com](http://www.notubes.com)
- Marzocchi <https://www.marzocchi.com>

## // MANUEL DE INSTRUCCIONES

### 8.3 PARES DE APRIETE

Todos los elementos de fijación roscados se deben ser apretar con una llave dinamométrica adecuada. Si se realiza correctamente, se evita estirar excesivamente los tornillos con el consiguiente riesgo de rotura.

Los pares especificados aquí son válidos para las roscas sin lubricar. Si los tornillos se lubrican, el coeficiente de fricción cambia considerablemente y el par debe ser menor.

La siguiente tabla detalla todos los pares de apriete que necesitas para tu bicicleta.

COMPONENTES	FABRICANTE, MODELO	PAR DE APRIETE
Fijación del sillín	todos	ver par de apriete grabado con láser*
Abrazadera tija del sillín	todos	ver par de apriete grabado con láser*
Fijación pinza de freno en ruedas delantera y trasera	todos	6 Nm
Eje rueda delantera	todos	ver datos del fabricante
Eje rueda trasera	PROPAIN	25-30 Nm
Tuerca de cierre cassette	todos	40 Nm
Tornillos de sujeción discos de freno	todos	6.2 Nm
Tornillo de sujeción biela	todos	ver par de apriete grabado con láser
Pedales	todos	35 Nm
Mandos del manillar	todos	ver par de apriete grabado en láser* También de deber seguir las instrucciones del fabricante del manillar.
Potencia, fijación al manillar	todos	ver par de apriete grabado con láser*
Potencia, fijación a la horquilla	todos	ver par de apriete grabado con láser*

\*Indica un par de apriete que no se debe sobrepasar. Por regla general, basta con aplicar un par menor para obtener una unión segura. En particular, el par puede reducirse considerablemente por debajo de este valor si se usa pasta de montaje, ya que las partículas sólidas de la pasta aumentan en gran medida la fricción.

Consejo: Cuanto menor sea el par de apriete de los tornillos, menor presión se ejercerá sobre el componente, factor especialmente importante en los componentes de carbono.

#### 8.4 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La presión máxima de los neumáticos depende del ancho del neumático y del ancho interior (ancho de la boca) de la llanta. Para ajustar la presión de los neumáticos, puedes utilizar la siguiente tabla como guía. Jamás se debe sobrepasar la presión máxima de los neumáticos. En bicicletas equipadas con los neumáticos originales, la presión máxima se puede determinar por el ancho del neumático. Encontrarás el ancho del neumático en su lateral. En bicicletas de montaña, tiene sentido elegir una presión de neumáticos menor que la presión máxima para favorecer la adherencia de los neumáticos. La presión mínima de los neumáticos también está marcada en el flanco del neumático y no debe ser inferior. La presión de los neumáticos para uso en *trail*, *enduro*, *freeride* y *downhill* debe ser de unos 1,5 a 1,9 bares en la rueda delantera y de unos 1,7 a 2,1 bares en la trasera.

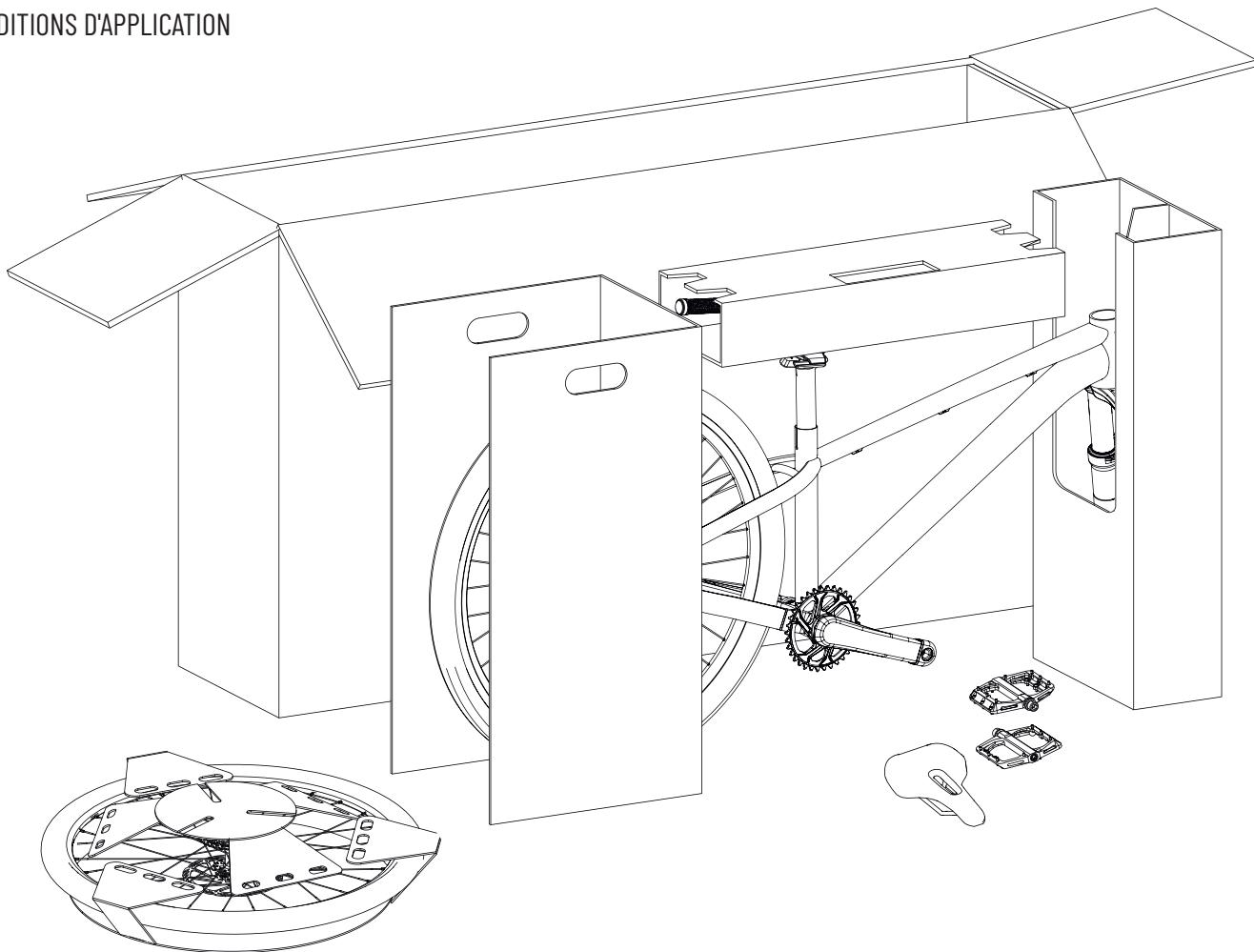
FR

**PROPAIN**



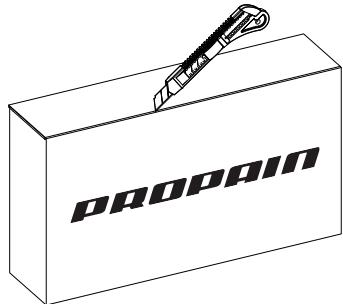
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

// CONDITIONS D'APPLICATION



## // DÉBALLAGE

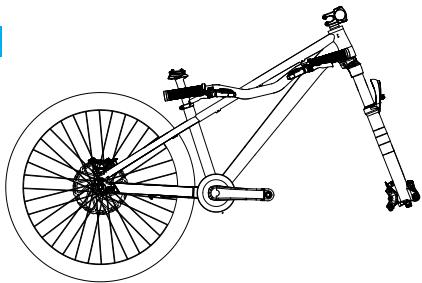
1



Ouvrez soigneusement le carton d'emballage sur son côté supérieur.

- Vérifiez bien que les composants n'ont pas subi de dommage !

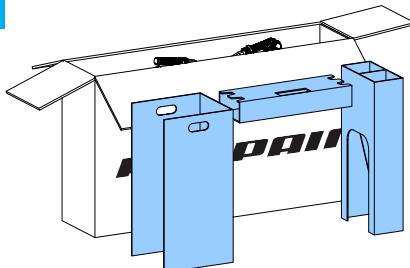
4



Sortez maintenant soigneusement le vélo du carton.

- Faites bien attention au guidon et à la fourche suspendue. Pour la suite de l'assemblage, fixez le vélo sur un pied d'atelier ou placez-le prudemment au sol.

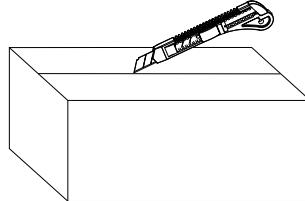
2



Retirez les fixations pour la potence, le cadre arrière et la fourche.

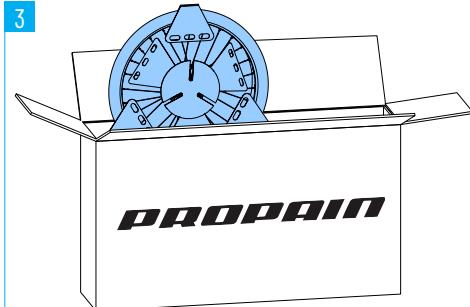
- Lors du retrait, veillez à extraire soigneusement le guidon de sa fixation. Vous éviterez ainsi d'endommager la peinture avec le guidon.

5



Ouvrez le carton à petites pièces.

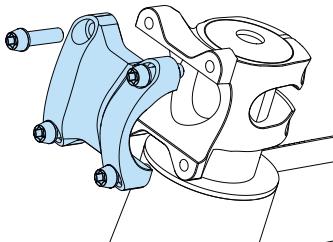
3



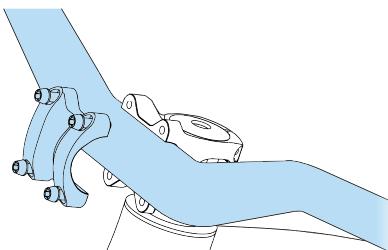
Retirez délicatement la roue avant.

- Soyez particulièrement vigilants lors de cette étape afin d'éviter tout dégât.

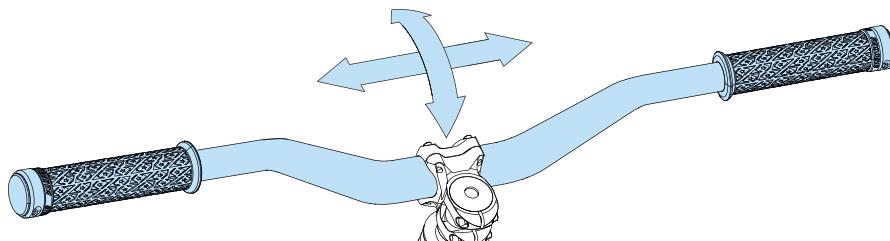
## // MONTAGE DU GUIDON



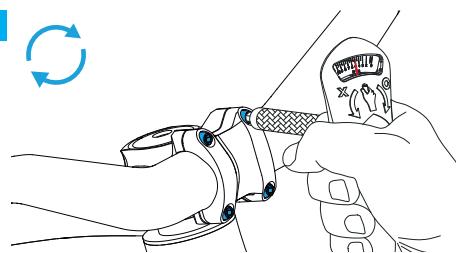
1. Desserrez les vis du collier de serrage de la potence.
2. Retirez le collier de serrage du guidon et les vis.



1. Mettez en place le guidon sur la potence.
2. Mettez en place le collier de serrage du guidon et tournez manuellement les vis sur quelques tours.

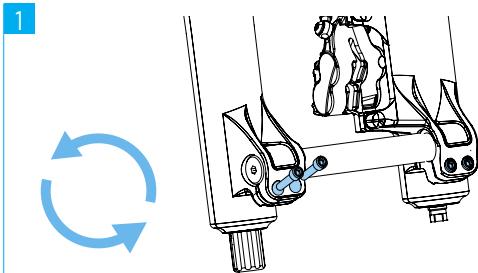


1. Disposez le guidon au centre et ajustez son inclinaison selon vos préférences.
2. Ajustez le levier de frein et la manette de changement de vitesse à l'inclinaison du guidon.

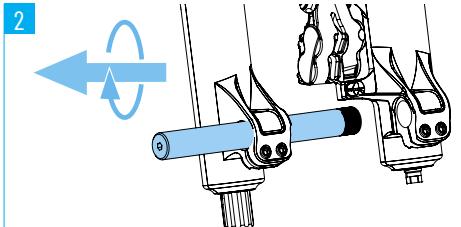


1. Vissez les deux vis de serrage supérieures et serrez-les au couple de serrage gravé au laser sur le collier ou la potence.
2. Vissez les deux vis de serrage inférieures et serrez-les au couple de serrage gravé au laser sur le collier.

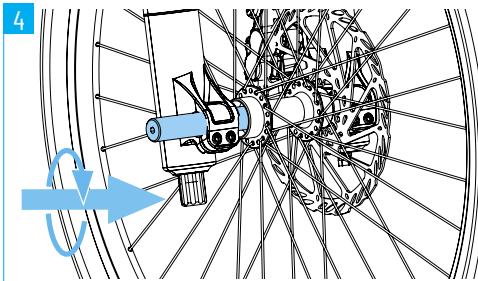
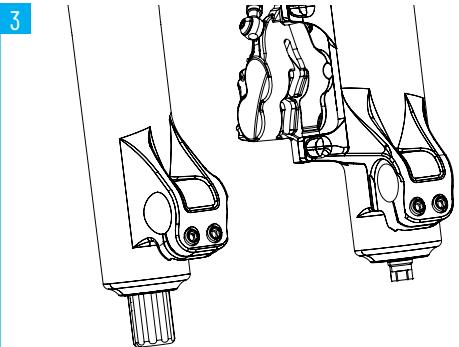
## // MONTAGE DE LA ROUE AVANT



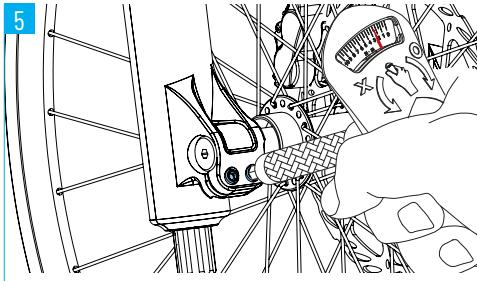
Dévissez les vis des pattes de la fourche et retirez l'axe traversant.



Retirez la sécurité de transport entre les plaquettes de frein et conservez-la pour un éventuel transport ultérieur de votre vélo.



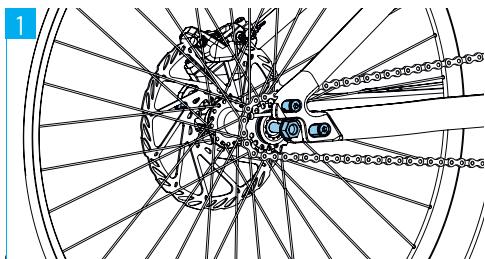
Serrez l'axe de roue à l'aide d'une clé à six pans à 2,2 Nm.



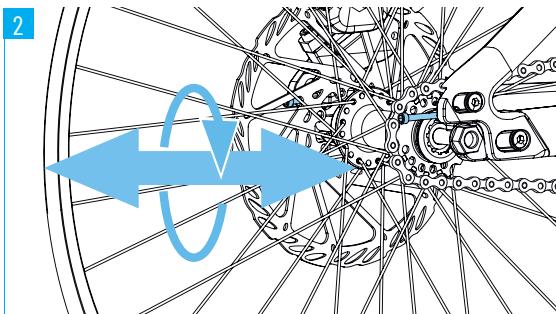
Serrez les vis des pattes de fixation à 2,2 Nm chacune.

1. Passez la roue dans les pattes d'extrémité de la fourche de suspension. Le disque de frein doit alors être enfilé entre les plaquettes de frein.
2. Introduisez l'axe traversant du côté de la cassette (à droite dans le sens de la marche) dans les pattes d'extrémité de la fourche et à travers le moyeu de la roue.

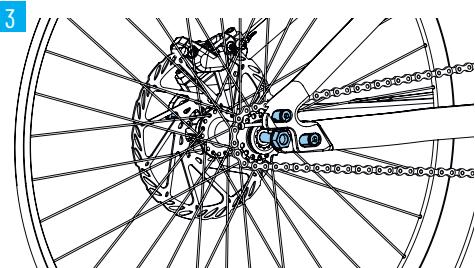
## // TENDRE LA CHAÎNE



Desserrez les vis de l'axe et les vis de sécurité latérales des pattes de fixation.

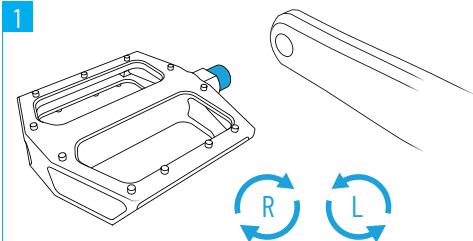


Tourne ensuite les vis de réglage des deux côtés de manière égale vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce que la chaîne soit légèrement en tension. Vérifie la tension de la chaîne, celle-ci doit pouvoir être abaissée d'environ 1 cm avec le doigt à mi-chemin entre le pédalier et l'axe arrière.



Serrez ensuite les écrous de l'axe à 18 Nm. Serrez ensuite les vis de sécurité latérales des pattes à 8-9 Nm.

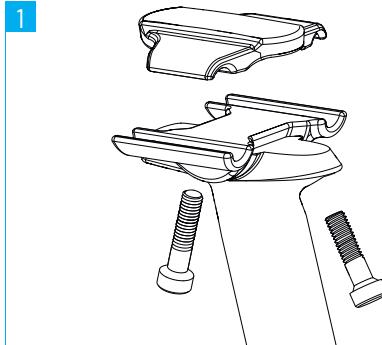
## // MONTAGE DES PÉDALES



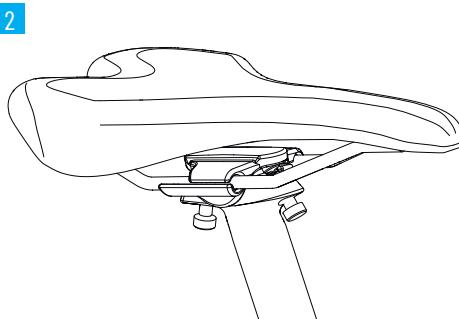
L'une des pédales présente un filetage à droite et l'autre un filetage à gauche. Le côté de montage des pédales est généralement identifié par la lettre « L » (gauche) ou « R » (droite). Sur certaines pédales, la pédale gauche est marquée par une rainure sur l'axe.

1. Graissez légèrement le filetage de la pédale.
2. Si celles-ci sont disponibles, disposez des rondelles sur les filetages des pédales.
3. Faites tourner la pédale gauche dans le filetage de la manivelle gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et serrez-la avec une clé dynamométrique à un couple de serrage de 35 Nm.
4. Faites tourner la pédale droite dans le filetage de la manivelle droite dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-la avec une clé dynamométrique à un couple de serrage de 35 Nm.

## // MONTAGE DE LA SELLE



Retirez les vis du collier de serrage de la selle et ôtez le collier supérieur.

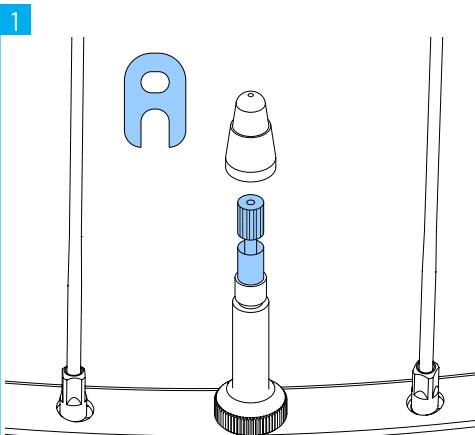


1. Fixez le collier de serrage supérieur aux tringles de la selle.
2. Orientez la selle selon vos préférences et vissez les boulons de serrage.

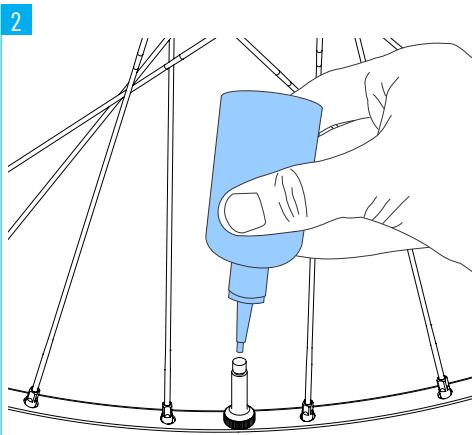
## //GONFLER LES PNEUS

Si vous avez commandé votre vélo sans l'option Tubeless Setup, gonflez les pneus à une pression d'environ 2 bars.

Si votre vélo dispose de l'option Tubeless Setup, avant la première sortie, introduisez dans les deux pneus le liquide d'étanchéité fourni.



1. Faites sortir l'air complètement du pneu.
2. Dévissez le bouchon de valve.
3. Dévissez l'insert de valve et extrayez-le de la valve à l'aide de la clé de valve fournie.



1. Agitez pendant environ une minute le liquide d'étanchéité fourni.
2. Introduisez le liquide d'étanchéité dans le pneu par la valve. Il convient d'utiliser environ 60 ml de liquide d'étanchéité par pneu.
3. Tournez l'insert de la valve à l'aide de la clé de la valve et serrez l'insert de la valve à la main.

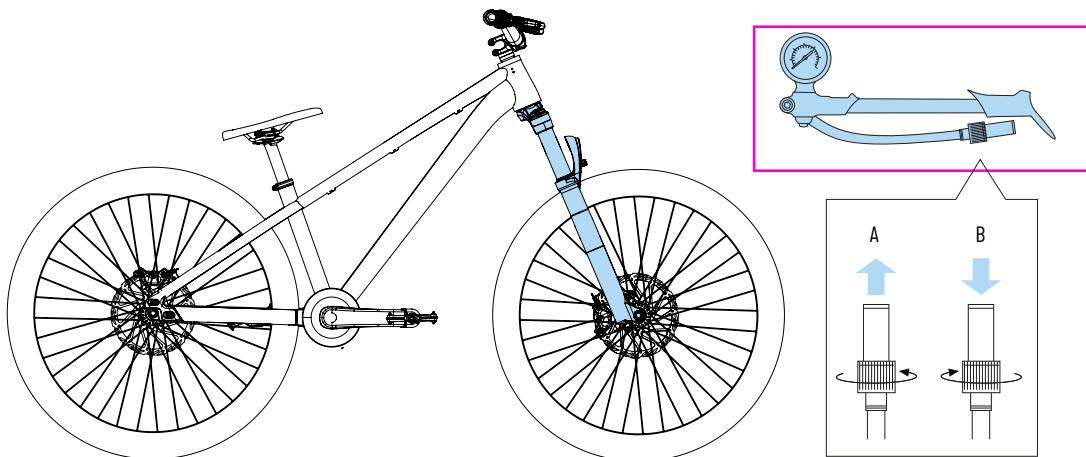
3

1. Gonflez le pneu à environ 2 bars.
2. Assurez-vous du bon positionnement du pneu.
  - Sur toute la circonference, le pneu doit reposer de manière uniforme sur la jante. Si ce n'est pas le cas, dégonflez le pneu, enfoncez-le au centre du fond de jante et répéter la procédure.
  - En cas de doute, faites vérifier l'installation des pneus par un spécialiste !
3. Faites tourner lentement la roue en l'agitant pour répartir le liquide d'étanchéité sur toute la surface intérieure du pneu.
4. Une fois que le pneu a fait son étanchéité, réduisez la pression du pneu à la pression souhaitée.
5. Revissez le bouchon de valve.
6. Effectuez un bref parcours test et vérifiez régulièrement la pression des pneus.

## // REGLAGE DES ELEMENTS DE SUSPENSION

Votre vélo est livré avec un réglage de base de la fourche suspendue. Avant la première sortie, la pression de l'air dans la fourche suspendue doit être adaptée à votre poids.

1



1. Dévissez le bouchon de valve de la fourche suspendue.
2. Vissez la pompe à amortisseur et réglez la fourche suspendue à la pression souhaitée.
  - Suivez les instructions d'utilisation de la pompe à amortisseur.
  - Nous recommandons un SAG\* de 15% à 20% sur la fourche suspendue. Respectez impérativement les recommandations du fabricant de la fourche suspendue quant à la pression de l'air. Les notices correspondantes sont jointes.
3. Dévisser la pompe à amortisseur et visser le bouchon de la valve.

\* La pression de l'air dans vos éléments de suspension est ajustée par le biais de ce que l'on appelle le SAG (course négative de suspension). Le SAG est la mesure qui correspond à l'enfoncement de la fourche de suspension et de l'amortisseur en fonction du poids du cycliste. Pour la détermination du SAG, asseyez-vous sur le vélo avec votre équipement complet (casque, sac à dos, chaussures, etc.) et adoptez une position de conduite normale. L'air ne peut pas s'échapper lors du dévissage de la pompe à amortisseur.

## //AVANT LA PREMIERE SORTIE

### 1 RÈGLEMENTATION RELATIVE À L'UTILISATION



Respectez la réglementation relative au TRICKSHOT :

### UTILISATION PRÉVUE

Le champ d'utilisation des vélos est subdivisé en cinq catégories – des trajets sur chaussées bitumées à l'utilisation en freeride ou en descente sportive. Le TRICKSHOT ne doit être utilisé qu'en conformité avec les dispositions de la catégorie 5 ou inférieure. Plus de détails dans la notice d'utilisation de votre vélo.

### POIDS MAXIMUM AUTORISÉ

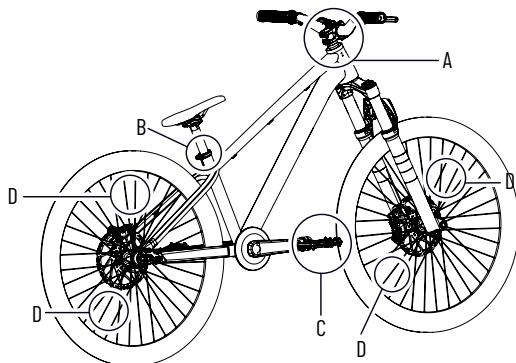
Le poids maximum autorisé (cycliste + vélo + équipement + bagages) est de 120 kg et ne doit pas être dépassé !

### NOTICE D'UTILISATION

Outre cette notice, référez-vous au à la notice d'utilisation de votre vélo. Les informations du présent document doivent avoir été lues et approuvées !

### 2 RÈGLEMENTATION SELON LA LÉGISLATION ALLEMANDE SUR LES LICENCES ROUTIÈRES (STVZO - STRASSENVERKEHRS-ZULASSUNGSORDNUNG)

Pour une utilisation du TRICKSHOT sur la voie publique, le TRICKSHOT doit être équipé de feux avant et arrière, d'un réflecteur blanc visible de l'avant, d'un réflecteur rouge visible de l'arrière et de réflecteurs sur rayons. Lorsque les pédales sont installées en deuxième monte, assurez-vous qu'elles sont bien dotées de réflecteurs jaunes à la fois à l'avant et à l'arrière. Des exigences légales différentes peuvent s'appliquer hors Allemagne.



Pos.	Désignation	Remarques particulières
A	Feu avant et réflecteur blanc	Les feux avant et arrière ainsi que les réflecteurs doivent être installés au crépuscule, dans l'obscurité ou lorsque les conditions de visibilité l'exigent. Les feux et les réflecteurs doivent être solidement fixés pendant le fonctionnement et protégés contre tout déréglage intempestif en conditions de fonctionnement normales. Ils doivent être opérationnels en permanence. Le feu avant doit être réglé de manière à ne pas aveugler les autres usagers. Les feux et réflecteurs ne doivent pas être couverts.
B	Feu arrière et réflecteur rouge	
C	Réflecteurs de pédales	Les deux pédales doivent disposer de réflecteurs jaunes à l'avant et à l'arrière.
D	Réflecteur de roue	Les roues avant et arrière doivent disposer chacune de deux réflecteurs de roue.

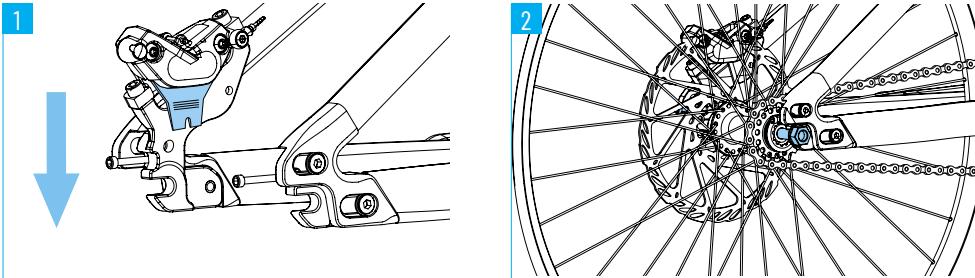
## //AVANT LA PREMIÈRE SORTIE

Avant votre première sortie, vérifiez toutes les fonctions de base de votre vélo afin de parer aux erreurs de montage ou aux dommages dus au transport. Si votre vélo présente des défauts ou dysfonctionnements, adressez-vous à un mécanicien deux-roues diplômé pour sa révision et la prise en charge des défauts. Ne roulez jamais sur un vélo défectueux ou qui présente des défauts !

<b>ROUES / PNEUS</b>	Soulevez la roue avant et la roue arrière l'une après l'autre et faites-les tourner.  → Les roues doivent tourner librement. → Les roues doivent tourner dans un même plan, sans voile latéral ou radial. → Les pneus ne doivent en aucun cas toucher le cadre.
	Vérification de la pression de gonflage.  → La pression de gonflage doit être d'environ 2 bar. Ne pas dépasser les pressions maximales prescrites pour la roue et le pneu utilisé.
	Vérifier le couple de serrage des axes de roue.  → Le levier de l'axe de roue de la roue avant doit être serré fermement ! → L'axe de roue de la roue arrière doit être serré avec 18 Nm !
<b>PIÈCES RAPPORTÉES</b>	Vérifiez le serrage de la potence : Placez-vous devant le vélo, coincez la roue avant entre vos genoux et essayez de tourner le guidon.  → Il ne doit pas être possible de faire pivoter le guidon en exerçant une force normale.
	Vérifiez si vous ressentez du jeu au niveau du jeu de direction : Debout à côté du vélo, actionnez le levier de frein avant et poussez légèrement le vélo vers l'avant et vers l'arrière.  → Aucun jeu du palier ne doit être constaté.
	Vérifiez le serrage de tous les composants et éléments attachés au vélo.  → Les composants et éléments desserrés doivent être resserrés en respectant les couples prescrits. En cas de doute, contactez le service client Propain.
<b>CADRE</b>	Vérifiez l'éventuelle présence de dommages et déformations sur le cadre.  → Celui-ci doit être exempt de tels défauts.
<b>FOURCHE SUSPENDUE</b>	Asseyez-vous sur le vélo avec votre équipement complet (casque, sac à dos, chaussures, etc.) et adoptez une position de conduite normale.  → Nous recommandons un SAG de 15% à 20% sur la fourche suspendue. → Le cas échéant, changez la pression de la fourche suspendue.
<b>FREINS</b>	Vérifier l'efficacité des freins : Debout à côté du vélo, actionnez les manettes de frein l'une après l'autre et bougez le vélo vers l'avant et vers l'arrière.  → La roue avant ainsi que la roue arrière doivent se bloquer lorsque le levier de frein reste actionné.
	Vérifiez les conduites de frein et connecteurs quant à d'éventuelles fuites de liquide de frein ou autres défauts.  → Le liquide de frein ne doit pas fuir au niveau des connecteurs des conduits.
	Actionnez les plaquettes de frein. A cet effet, choisissez une voie à l'écart de la circulation routière et actionnez chaque frein 20 à 30 fois de manière à ralentir de 30 km/h à 5 km/h. Freinez aussi fort que possible sans aller jusqu'au blocage des roues. Répétez ensuite l'opération avec le deuxième frein. Les freins ne pourront déployer tout leur potentiel qu'après rodage.

## CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ATELIER

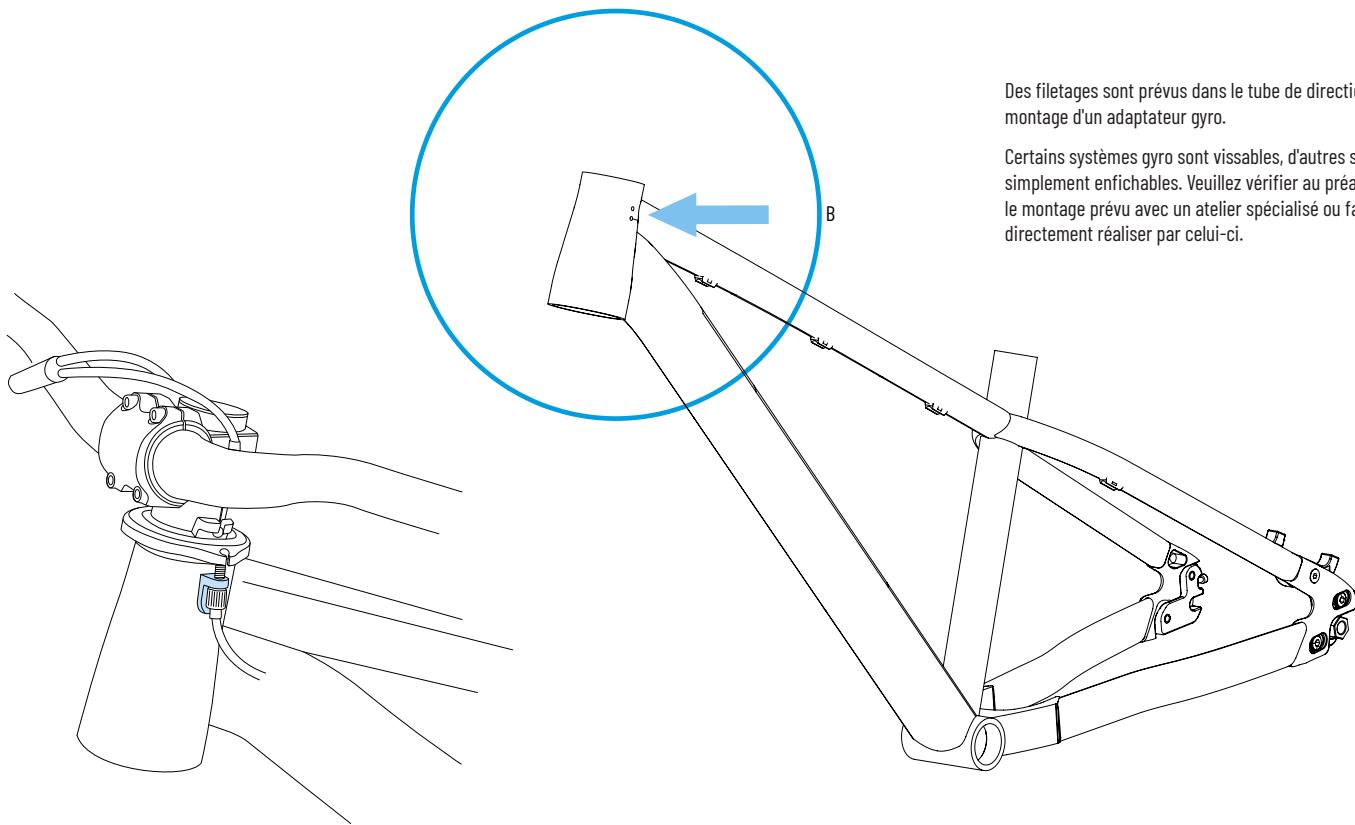
### // MONTER LA ROUE ARRIÈRE



Retirez la sécurité de transport du frein en vous assurant que le levier de frein n'est pas enfoncé.

1. Mettez la roue arrière en place dans les pattes d'extrémité du cadre.
  - Le disque de frein doit alors être enfilé entre les plaquettes de frein.
  - Placez la chaîne sur le pignon
2. Serrez les écrous de l'axe à 18 Nm.
3. **IMPORTANT :** Après chaque démontage et remontage de la roue arrière, la chaîne est à tendre à nouveau et la roue arrière est à centrer.
  - Pour cela, suivez le guide "Tendre la chaîne" dans la notice de montage

## // AJOUTER UN GYRO



Des filetages sont prévus dans le tube de direction pour le montage d'un adaptateur gyro.

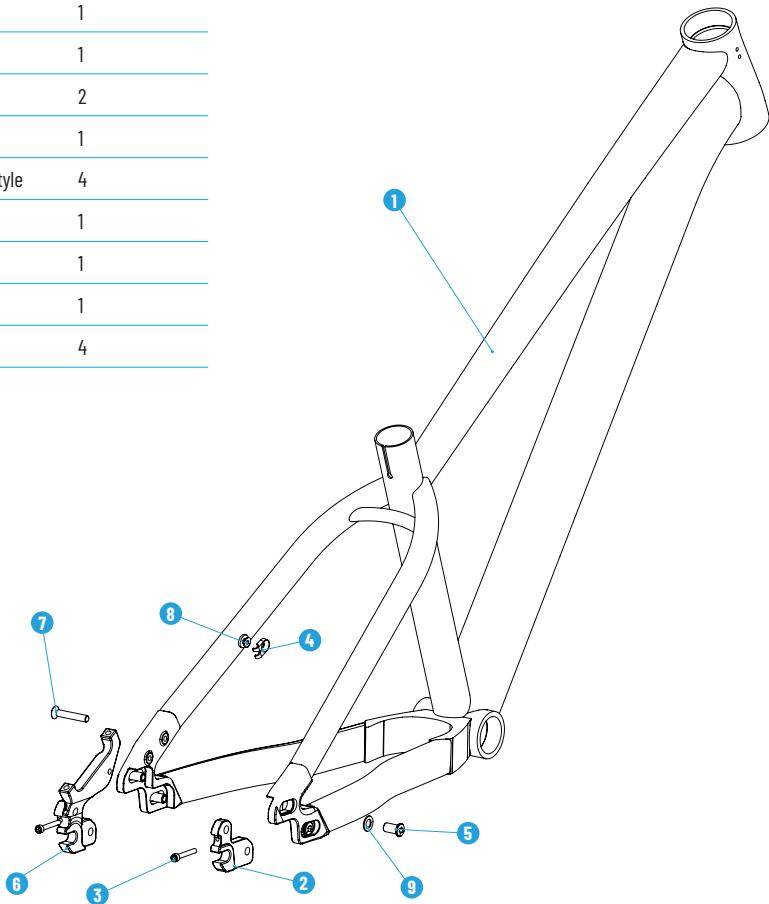
Certains systèmes gyro sont visssables, d'autres sont simplement enfichables. Veuillez vérifier au préalable le montage prévu avec un atelier spécialisé ou faites-le directement réaliser par celui-ci.

## // DONNÉES TECHNIQUES

### TRICKSHOT - Standards

Bottom bracket	BSA 73mm
Brake mount	Post mount 160mm
Seat post diameter	31.6mm
Head set (S.H.I.S.)	Top: ZS44 / Bottom: ZS56
Rear wheel axle	10 mm hub-integrated axle system
Rear hub width	135 mm
Chain line	49 mm
Fork travel	100 mm
Max. fork travel	120 mm

NO	Propain partnumber-version	Description	QTY.
1	1 001357-AC	Dirt_bike_main_frame	1
2	2 001382-AD	PED_Dirtjump_X10	1
3	3 001388-AA	Bolt_M4x30	2
4	4 000057-AA	Cable_clamp	1
5	5 000518-AB	Bolt_M8x0.75x15_chainring-style	4
6	6 001416-AD	PED_Dirtjump_x10_leftx	1
7	7 001415-AA	Bolt_M6x35_countersunk	1
8	8 000056-AA	Bolt_M5x12_countersunk	1
9	9 001595-AA	001595-AA_spacer 1mm	4



# MANUEL D'UTILISATION

## WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Félicitations pour l'achat de votre nouveau vélo et merci pour votre confiance !

Et maintenant, passons à votre vélo ! Enfin presque, car il ne faut pas longtemps pour assembler votre vélo. Néanmoins, veuillez prendre le temps de régler correctement votre vélo et de lire toutes les informations relatives à la sécurité dans ce manuel d'utilisation. Ainsi, vous serez plus en sécurité sur la route et, avec les bons réglages, vous vous amuserez beaucoup plus. Avec nos manuels, vous apprenez pas à pas à monter correctement votre vélo et découvrez tout ce qu'il y à savoir pour l'utiliser. Vous serez donc familiarisé avec votre vélo en un rien de temps.

Vous pouvez désormais sortir votre vélo de son carton. Prévoyez un peu de place autour de vous pour effectuer le montage. Nos vélos sont pré-montés. Vous n'avez donc pas besoin de disposer d'un garage à la maison ni d'être un mécanicien chevronné. Vous n'y arrivez pas ? Contactez le service client par e-mail à [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) ou par téléphone au +49 (0)751 201 802 22. Nous trouverons ensemble une solution. Encore une chose : nous voulons nous assurer que vous vous amuserez avec votre vélo et profiterez de la route en toute sécurité. Si vous n'êtes pas sûrs de vous pendant le montage, contactez un professionnel. Nous déclinons toute responsabilité en cas de chutes et de blessures dues à une utilisation ou un montage incorrects.

Prêts ? Alors amusez-vous bien avec votre nouveau vélo !

P.S. : N'hésitez pas à partager vos meilleures photos avec le hashtag #propainbicycles

## 1. INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES PARENTS, TUTEURS LÉGAUX ET PERSONNES CHARGÉES DE LA SURVEILLANCE

Ce manuel d'utilisation couvre les vélos pour adultes, les adolescents et les enfants. Il arrive qu'un enfant conduise un vélo dont la taille est prévue pour un adulte. Toute personne chargée de la garde ou de la surveillance de l'enfant doit connaître, comprendre et respecter les points suivants.



### DANGER

#### RISQUE D'ACCIDENT DÛ À L'INSOUCIANCE ET AU MANQUE DE SENS DES RESPONSABILITÉS DE L'ENFANT !

Les enfants peuvent avoir des difficultés à évaluer le danger et ne disposent pas de l'expérience et du sens des responsabilités nécessaires pour utiliser un vélo en toute sécurité !

- Les parents, tuteurs légaux et personnes en charge sont responsables de l'utilisation en sécurité et du bon état de fonctionnement du vélo de l'enfant.
- Les points mentionnés sur cette page doivent être vérifiés avant chaque utilisation.
- En cas de doutes, consultez le service après-vente PROPAIN ou un mécatronicien deux-roues diplômé.

En tant que parent, tuteur légal ou personne chargée de la surveillance, vous êtes responsables des activités et de la sécurité de l'enfant.

Les points suivants relèvent de votre responsabilité :

- Lisez ce manuel d'utilisation et expliquez à l'enfant les mises en garde ainsi que les fonctions et les instructions d'utilisation du vélo avant de le laisser partir à vélo.
- Réglez ou faites régler le vélo pour l'adapter à l'enfant.
- Assurez-vous que le vélo est toujours en bon état de fonctionnement.
- L'enfant et vous devez avoir appris à utiliser le vélo correctement et en toute sécurité, et avoir compris les risques qui peuvent découler d'une mauvaise utilisation. Le point central de la première utilisation est d'amener l'enfant à apprendre à freiner correctement et à utiliser le vélo en toute sécurité.
- L'enfant et vous devez connaître, comprendre et suivre non seulement les lois locales applicables aux véhicules à moteur, aux vélos et à la circulation sur route en générale, mais également les règles de bon sens pour faire du vélo de manière sûre et responsable.
- Assurez-vous que l'enfant porte toujours un casque de vélo adapté, mais également que l'enfant comprend que le casque est utile pour faire du vélo et doit être retiré lorsqu'il n'utilise pas son vélo. Il ne faut pas porter le casque pour jouer, aller dans des aires de jeu, utiliser des équipements d'aires de jeu, grimper aux arbres... le casque doit être retiré lorsque l'enfant n'est pas sur son vélo. Le non-respect de cette mise en garde peut provoquer des blessures ou même la mort.
- L'utilisation d'un vélo pour enfant nécessite la surveillance d'un adulte.
- L'adulte en charge de la surveillance doit observer à tout moment si l'enfant évalue correctement les situations auxquelles il est confronté et s'il maîtrise la draisienne selon les exigences de son environnement.
- Assurez-vous que le vélo est à la bonne taille pour l'enfant. Les deux pieds de l'enfant doivent toucher le sol lorsque l'enfant est assis sur la selle.

# MANUEL D'UTILISATION

## 2. GÉNÉRALITÉS

Cette notice est votre guide de référence pour l'utilisation et l'entretien avec tout le soin requis et en toute sécurité de votre vélo. Il a pour objectif de vous offrir les connaissances de base et de vous apporter des conseils utiles pendant toute la durée de vie de votre vélo. En cas de doute ou pour toute question de maintenance, faites impérativement appel à un mécatronicien diplômé deux-roues ou au service après-vente PROPAIN. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation de votre vélo et assurez-vous de bien en comprendre le contenu. Assurez-vous aussi que les utilisateurs tiers ont connaissance de cette notice qu'ils en ont compris le contenu et le respectent. Conservez cette notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Assurez-vous de bien fournir cette notice à l'acquéreur si vous vous séparez de votre vélo, par exemple en cas de revente. Ce manuel est également disponible sur le site web [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 2.1 DÉTAIL DES SYMBOLES UTILISÉS



#### DANGER

...désigne une situation de danger important, pouvant avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



#### ATTENTION

...désigne une situation de danger faible, pouvant avoir pour conséquence des blessures faibles à modérées.



#### NOTE

...désigne une mise en danger de biens.

## **2.2 PUBLIC CIBLE**

Le groupe cible de ce manuel, c'est vous, propriétaire du vélo PROPAIN. Le groupe cible de ce manuel d'utilisation pour les vélos pour enfants sont les parents, les tuteurs légaux ou encore les personnes chargées de la surveillance de l'enfant (voir également «1. Informations importantes pour les parents, tuteurs légaux et personnes chargées de la surveillance» en page 16).

La condition préalable du montage et de l'entretien du vélo est le savoir-faire et les connaissances techniques de base du vélo. En cas de doute, faites-vous impérativement aider par un mécatronicien diplômé deux-roues. Un mauvais montage ou un mauvais entretien de votre vélo peuvent conduire à des accidents graves voire mortels !

## **2.3 EXIGENCES QUANT AU CYCLISTE**

Il est indispensable que le cycliste soit physiquement et mentalement apte à un usage du vélo sûr et prolongé, et sur de longues distances. Des cours spécifiques existent pour les débutants, novices ou pour les personnes qui reprennent la pratique cycliste après une interruption prolongée.

## **2.4 NOTICES D'UTILISATION DES FOURNISSEURS DE PIÈCES**

Cette notice contient toutes les informations nécessaires à une utilisation sûre de votre vélo. En plus de cette notice, des informations produits ou notices provenant de divers fournisseurs de composants sont fournies. Référez-vous au besoin à celles-ci p. ex. pour le montage ou le réglage de certains éléments du vélo ou pour de plus amples informations produits. Les manuels d'utilisation de certains fournisseurs peuvent n'être disponibles qu'en ligne (voir aussi «8.2 Informations complémentaires» en page 40).

## **2.5 OUTILS**

Ne procédez à l'entretien de votre vélo qu'avec l'outillage approprié. Le serrage des liaisons vissées doit être effectué à un couple de serrage défini au moyen d'une clé dynamométrique. Seul un outillage en bon état de fonctionnement peut garantir un montage et démontage impeccable des pièces.

## **2.6 PARTICULARITÉS DU MATERIAU CARBONE**

Les cadres en carbone ne doivent pas subir de pincement ou d'écrasement (p. ex. par la griffe d'un pied d'atelier) ni être soumis à une quelconque sorte de pression. Le vissage sur composants en carbone doit s'effectuer uniquement au couple prescrit. Les éventuels dégâts causés sur les composants en carbone ne sont pas forcément immédiatement visibles. En cas de doute, adressez-vous impérativement à un mécatronicien diplômé deux-roues.

# MANUEL D'UTILISATION

Les composants en carbone ont une durée de vie limitée. Les cintres, tiges de selles, potences, pédaliers et roues en carbone doivent être remplacés à intervalles réguliers (p. ex. tous les trois ans). Une forte chaleur peut endommager durablement la structure en carbone. Les composants en carbone sont à garder à l'écart des sources de chaleur et ne pas rester dans les véhicules placés en plein soleil.

## 2.7 MONTAGE DE COMPOSANTS ET D'ACCESSOIRES

Les remorques ne doivent être attachées à l'axe arrière du vélo qu'à l'aide d'un dispositif spécifiquement prévu à cet effet. Les éléments d'accrochage entre la remorque et le cadre du vélo ne doivent pas être en contact avec le cadre. Aucun siège enfant ni remorque à fixer par collier de serrage sur la tige de selle ou sur le cadre ne doit être utilisé avec ce vélo. Aucun porte-bagage ne doit être fixé à la tige de selle ni au cadre du vélo. Veuillez lire la notice du fournisseur avant le montage de tout composant, accessoire, etc. Le poids maximum du système (voir «2.10 Limite de poids» en page 20) ne doit en aucun cas être dépassé ! Attention au poids des composants et accessoires montés !

## 2.8 PIÈCES D'USURE

Les composants figurant sur la liste ci-dessous devraient être contrôlés régulièrement et remplacés au besoin :

- Pneus et chambres à air
- Jantes
- Disques et plaquettes de frein
- Roulements (jeu de direction, boîtier de pédalier, roulement de moyeu)
- Chaîne, cassette et pignons
- Cintre, potence et poignées
- Selle et tige de selle
- Graisse, lubrifiant, huile hydraulique, liquide de frein
- Câbles et gaines de dérailleur
- Fourche suspendue
- Autocollants et peinture

## 2.9 REMPLACEMENT DE COMPOSANTS

Ce manuel d'utilisation s'applique à l'état initial de votre vélo. Le remplacement de tout composant relève de la seule responsabilité de l'utilisateur et doit être réalisé en consultation avec un mécatronicien deux-roues diplômé ou le service après-vente PROPAIN. Les termes de la garantie peuvent évoluer en cas de remplacement de composants.

## 2.10 LIMITE DE POIDS



### DANGER

#### RISQUE D'ACCIDENT DÛ AU DÉPASSEMENT DU POIDS MAXIMAL DU SYSTÈME !

Le poids maximal du système s'obtient par addition du poids du cycliste, du vélo, de l'équipement (casque, sac à dos, chaussures, habillement) et des bagages. Dépasser le poids maximal du système affaiblit les composants, ce qui peut causer une défaillance soudaine et incontrôlée des composants.

#### LE POIDS MAXIMAL DU SYSTÈME DES VÉLOS PROPAIN EST :

- VÉLOS POUR ENFANTS AVEC ROUES 20" : 40 KG.
- VÉLOS POUR ENFANTS AVEC ROUES 24" OU 26" : 80 KG.
- VÉLOS TOUS TERRAINS PROPAIN : 120 KG.

Il ne faut en aucun cas dépasser le poids maximum admis ! En cas de remplacement d'un composant, assurez-vous que son poids maximal admissible respectif n'est pas inférieur à celui du vélo.

# MANUEL D'UTILISATION

## 2.11 EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

Les interventions décrites dans la présente notice doivent être réalisés par des personnes disposant des connaissances techniques nécessaires. L'utilisateur porte la responsabilité des dégâts consécutifs :

- à une utilisation sortant du cadre prescrit (voir «3.4 Utilisation prévue» en page 24)
- au non-respect des règles relatives à la sécurité
- à un assemblage, à des réparations ou à une maintenance non-conformes
- à l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non autorisés
- à la modification de la configuration du vélo

En cas de doute, faites appel à un mécatronicien diplômé deux-roues ou au service après-vente PROPAIN.

## 3. SÉCURITÉ

### 3.1 SÉCURITÉ GÉNÉRALE



#### DANGER

RISQUE DE BLESSURE EN CAS D'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION NON APPROPRIÉ !

Porter un équipement de protection efficace contribue largement à votre sécurité personnelle.

- Portez un casque à chaque sortie.
- Lorsque vous roulez hors route, portez des protections pour les genoux, les coudes et le dos, ainsi que des gants et un casque intégral.
- Portez également des vêtements réfléchissants, visibles plus facilement.



## DANGER

### RISQUE D'ACCIDENT EN CAS DE MONTAGE INCORRECT DES COMPOSANTS !

Les composants mal montés peuvent se desserrer ou rompre en cours d'utilisation !

- Le montage doit être exécuté conformément aux prescriptions de ce manuel.
- En cas de doutes, consultez le service après-vente PROPAIN ou un mécatronicien diplômé deux-roues.



## DANGER

### RISQUE D'ACCIDENT DÛ À LA CAPACITÉ RÉDUITE DE FREINAGE AVEC DES PLAQUETTES NON RODÉES !

Seul un rodage soigneux des plaquettes de frein permet aux freins à disque d'offrir leur pleine force de freinage. Rodez les freins sur une voie à l'écart de la circulation.

- Freinez 20 à 30 fois avec le frein avant ou le frein arrière pour passer de 30 km/h à 5 km/h. Répétez ensuite la procédure avec le deuxième frein. Freinez aussi fort que possible sans aller jusqu'au blocage des roues.
- Tenez également compte des indications du fabricant de vos freins (voir aussi «8.2 Informations complémentaires» en page 40).



## DANGER

### RISQUE D'ACCIDENT EN CAS DE DÉFAILLANCE DE COMPOSANTS FRAGILISÉS !

Une chute ou une manœuvre imprévue peuvent endommager les composants de votre vélo de manière invisible. Les composants fragilisés peuvent se déformer ou rompre au cours de vos déplacements !

- Vérifiez régulièrement l'état des composants et vérifiez bien que le vélo n'est pas endommagé ni défaillant après toute chute ou accident.
- Les composants les plus sollicités doivent être révisés régulièrement par un mécatronicien diplômé deux-roues et remplacés le cas échéant. Faites remplacer les composants usés ou endommagés.

# MANUEL D'UTILISATION

## 3.2 SÉCURITÉ ROUTIÈRE



### DANGER

#### RISQUE D'ACCIDENT DÛ À UN COMPORTEMENT INAPPROPRIÉ SUR ROUTE !

En tant que cycliste, vous êtes le maillon le plus faible du trafic routier. Les accidents impliquant d'autres usagers ont généralement de graves conséquences pour les cyclistes !

- Respectez les règles du code de la route et toutes les règles de circulation locales.
- Restez concentrés, anticipez et pensez à votre sécurité quand vous conduisez. Partez toujours du principe que les autres usagers ne vous voient pas.
- Portez toujours un casque et des vêtements réfléchissants et bien visibles lorsque vous faites du vélo.



### DANGER

#### RISQUE D'ACCIDENT EN CAS D'ÉQUIPEMENT INSUFFISANT SUR LA VOIE PUBLIQUE !

Les équipements prescrits pour les vélos destinés à être utilisés sur la voie publique sont principalement destinés à assurer la visibilité des cyclistes. Des accidents aux conséquences graves peuvent se produire si le cycliste n'est pas vu ou est vu trop tard.

- Votre vélo doit être équipé de tous les composants spécifiques au pays requis pour la circulation sur la voie publique !
- En plus du risque d'accident, le non respect des réglementations peut entraîner des amendes et la perte de la couverture d'assurance.
- Respectez les exigences légales applicables lorsque vous faites du vélo à l'étranger ou dans des zones transfrontalières.

En Allemagne, les équipements nécessaires à la circulation routière publique sont réglementés dans la « Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung » (StVZO).

**Les équipements suivants doivent être installés lorsque vous utilisez votre vélo dans la circulation au crépuscule, la nuit ou lorsque les conditions de visibilité l'exigent :**

Désignation	Remarques particulières
Éclairage frontal blanc et réflecteur blanc	Les feux et les réflecteurs doivent être solidement fixés pendant le fonctionnement et protégés contre tout déréglage par inadvertance dans des conditions de fonctionnement normales. Ils doivent être opérationnels en permanence. Le feu avant doit être réglé de manière à ne pas aveugler les autres usagers de la route.
Éclairage arrière rouge et réflecteur rouge	Les feux et réflecteurs ne doivent pas être couverts.
Réflecteurs de pédales	Les deux pédales doivent disposer de réflecteurs jaunes à l'avant et à l'arrière.
Réflecteur de roue	Les roues avant et arrière doivent disposer chacune de deux réflecteurs de roue. Alternative : Pneus avec bandes réfléchissantes ou bâtonnets de rayon sur chaque rayon.

### 3.3 DEVOIR DE DILIGENCE ET RESPONSABILITÉ DU CYCLISTE

Ce manuel d'utilisation ne libère pas le cycliste de l'obligation de veiller à conserver le vélo en bon état fonctionnement, notamment en termes de sécurité. En cas de questions, consultez un mécatronicien diplômé deux-roues ou le service après-vente PROPAIN. Il est impossible de prévoir toutes les situations ou circonstances qui peuvent se produire en circulation. Ce manuel d'utilisation ne garantit donc pas une utilisation sûre du vélo en toutes circonstances. Certains risques liés à l'utilisation du vélo ne peuvent être prévus ou évités et relèvent de la seule responsabilité du cycliste.

### 3.4 UTILISATION PRÉVUE

Les champs de pratique des vélos PROPAIN sont subdivisés en cinq catégories – de sorties sur des routes bitumées aux secteurs de freeride ou de downhill. Les vélos doivent être utilisés uniquement conformément aux dispositions d'utilisation. Dans le cas contraire, l'utilisateur assume la responsabilité des conséquences. Afin d'identifier l'utilisation prévue de votre vélo, un autocollant avec la catégorie d'usage est disposé sur le cadre.

## MANUEL D'UTILISATION



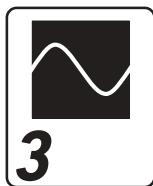
### CATÉGORIE 1 : UTILISATION EXCLUSIVEMENT SUR DES CHEMINS STABILISÉS

La catégorie 1 identifie les vélos et ses composants à utiliser sur les routes stabilisées. Les roues restent toujours en contact avec le sol.



### CATÉGORIE 2 : UTILISATION SUR ROUTE ET CHEMINS CARROSSABLES ET DES NIVEAUX DE MOINS DE 15 CM

La catégorie 2 identifie les vélos et ses composants à utiliser sur les terrains mentionnés dans la catégorie 1 ainsi que sur le gravier et les trails modérés. Les vélos peuvent perdre le contact avec le sol. Les niveaux à surmonter doivent être de moins de 15 cm de hauteur.



### CATÉGORIE 3 : UTILISATION SUR TERRAIN RIGOUREUX ET DES SAUTS DE MOINS DE 61 CM

La catégorie 3 identifie les vélos et ses composants à utiliser dans les conditions mentionnées dans les catégories 1 et 2 ainsi que sur les trails accidentés, les terrains rigoureux et non stabilisés qui demandent une technique supérieure de conduite. Les sauts et niveaux à surmonter doivent être de moins de 61 cm de hauteur.



### CATÉGORIE 4 : UTILISATION SUR TERRAIN RIGOUREUX ET DES SAUTS DE MOINS DE 122 CM

La catégorie 4 identifie les vélos et ses composants à utiliser dans les conditions mentionnées dans les catégories 1, 2 et 3 ainsi que les terrains très accidentés et partiellement bloqués, avec des pentes plus raides et les vitesses plus élevées qui y sont associées. Les sauts réguliers et d'intensité modérée réalisés par des cyclistes expérimentés ne représentent pas de problèmes pour ces vélos. Cependant, une utilisation régulière et permanente des vélos sur les pistes de type North-Shore et dans les parcs à vélos est à exclure. En raison des charges plus élevées subies par ces vélos, ils doivent être contrôlés après chaque trajet afin de détecter d'éventuels dommages. Les vélos à suspension complète et à débattement moyen sont typiques de cette catégorie.



## CATÉGORIE 5 : CHAMP DE PRATIQUE EXTRÊME (DOWNHILL, FREERIDE, DIRT)

La catégorie 5 identifie les vélos et ses composants à utiliser dans les conditions mentionnées dans les catégories 1, 2, 3 et 4 ainsi que les terrains exigeants, fortement bloqués et à pentes extrêmement raides, qui ne peuvent être maîtrisés que par des cyclistes expérimentés et très bien entraînés. Les grands sauts à très grande vitesse et l'utilisation intensive dans les Bike Parks ou sur des itinéraires de descente désignés sont typiques de cette catégorie. Après chaque trajet, effectuez impérativement un contrôle minutieux de ces vélos pour vérifier qu'ils ne présentent pas de dommages éventuels. En cas de pré-dommages, des contraintes supplémentaires nettement inférieures peuvent causer des défaillances. Un remplacement régulier des composants importants pour la sécurité est primordial. Le port de protections spéciales est expressément recommandé. Les vélos à suspension complète et à débattement long, ainsi que les Dirtbikes, sont typiques de cette catégorie.

## 4. GARANTIE / CRASH REPLACEMENT

### 4.1 GARANTIE

Au-delà de l'obligation légale de garantie, nous accordons volontairement une garantie supplémentaire sur nos cadres de vélo de 3 ans pour les modèles en aluminium et de 5 ans pour les modèles en carbone à partir de la date de vente (à partir du modèle 2016). La garantie légale n'en est pas affectée. Les autres droits nationaux ou étendus de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie. La garantie couvre tous les cadres de vélo PROPAIN. La garantie des composants est soumise à la réglementation du fabricant respectif et n'entre pas dans les conditions de garantie énumérées ici. La garantie volontaire n'est valable que pour le premier acquéreur du produit et requiert une copie de la facture originale. La peinture ou l'anodisation du cadre, les autocollants, les roulements et les pièces d'usure éventuelles sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique pas non plus aux dommages causés par une utilisation incorrecte ou non conforme à l'usage prévu pour le produit concerné, tel que décrit sur notre site web. Par exemple :

- Négligence du produit (soins et entretien insuffisants)
- Modifications sur le cadre (peinture ou gravure entre autres)
- Ajouts et transformations de composants supplémentaires non expressément approuvés par nous ou remplacement des composants installés par nous à la livraison par des composants d'un autre type
- Utilisation dans un parc à vélo d'un vélo non prévu pour une telle utilisation
- Utilisation prolongée du vélo avec des roulements et des éléments de ressort défectueux, mal réglés ou usés
- Utilisation du produit avec une tige de selle prolongée au-delà de la profondeur d'insertion minimale
- Utilisation excessive due à des sauts, des chutes ou autre
- Les crochets de dérailleur pliés ou déchirés (point de fixation du dérailleur arrière) sont soumis aux effets, par exemple, de la pose du dérailleur arrière sur une pierre ou similaire, et ne constituent donc pas un cas de garantie.

## MANUEL D'UTILISATION

L'indemnisation pour les dommages ou le remboursement des frais de transport ou de montage sont exclus. En outre, nous ne supportons aucun coût supplémentaire dû à un changement de modèle provisoire. Nous nous réservons le droit de réparer le produit ou de le remplacer par un produit succédant. S'il est nécessaire de remplacer le produit, nous le remplacerons dans la même couleur en fonction de la disponibilité, mais nous nous réservons le droit de le remplacer dans une couleur différente s'il n'est pas disponible.

### 4.2 CRASH REPLACEMENT

Notre garantie Crash Replacement (PCR) PROPAIN intervient là où la garantie normale s'arrête : En cas de dommages dus à des chutes. Lors d'une chute, des forces importantes peuvent agir sur le vélo, détruisant des parties ou l'ensemble du vélo, ce qui le rend inutilisable. C'est pourquoi nous avons mis en place le programme PCR. Cela permet au premier propriétaire de remplacer son vélo par un neuf à moindre coût.

Le prix et les conditions de Crash Replacement sont disponibles sur le site [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com)

## 5. PREMIER TRAJET ET ACCLIMATATION À VOTRE VÉLO

Familiarisez-vous avec le comportement, les freins, la transmission et, le cas échéant, les suspensions de votre vélo sur un terrain facile à l'écart de la circulation routière publique. N'oubliez pas de porter un casque ! Ne passez à des terrains plus difficiles ou à des manœuvres plus complexes que progressivement. Conditions préalables :

- Le vélo a été assemblé selon les instructions de montage.
- La hauteur d'assise est réglée de manière à permettre un bon confort de conduite, d'enfourcher le vélo et d'en descendre en toute sécurité.
- Les tâches figurant dans le tableau « Avant la sortie » (voir « 6. Action avant et après chaque sortie » en page 29) ont été exécutées correctement.

## FREINS À DISQUE :

### 1. Actionnez les plaquettes de frein.

A cet effet, choisissez une voie à l'écart de la circulation routière et actionnez chaque frein 20 à 30 fois de manière à ralentir de 30 km/h à 5 km/h. Freinez aussi fort que possible sans aller jusqu'au blocage des roues. Répétez ensuite l'opération avec le deuxième frein. C'est seulement après avoir rodé les freins qu'ils pourront déployer tout leur potentiel.

Tenez aussi compte des indications du fabricant de vos freins (voir aussi «8.2 Informations complémentaires» en page 40).

### 2. Vérifiez en roulant le bon fonctionnement des freins.



En règle générale, le levier de frein arrière est monté à droite du guidon et le levier de frein avant est à gauche. Sur demande, les manettes de frein peuvent être interverties.

Si la disposition des éléments de votre vélo vous semble inhabituelle, il convient d'être particulièrement prudent lors de vos premières sorties. Commencez par rouler lentement pour vous familiariser avec le fonctionnement et la force de freinage des freins.

Sur de nombreux freins, il est possible d'ajuster le point de pression et/ou la garde du levier. Tenez compte des indications du fabricant de vos freins (voir aussi «8.2 Informations complémentaires» en page 40).

# MANUEL D'UTILISATION

## 6. ACTION AVANT ET APRÈS CHAQUE SORTIE

### 6.1 AVANT CHAQUE SORTIE

Pour rouler à vélo en toute sécurité, vous devez réaliser certaines tâches avant l'utilisation. Si votre vélo présente des défauts ou dysfonctionnements, demandez à un mécatronicien deux-roues diplômé de réviser votre vélo et d'éliminer les vices. Ne roulez jamais sur un vélo qui est défectueux ou qui présente de défauts !

	ACTION/VÉRIFICATION	Avant la première sortie	Avant chaque sortie
Roues / Pneus	<p>Soulevez la roue avant et la roue arrière l'une après l'autre et faites-les tourner.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Les roues doivent tourner librement.</li><li>→ Les roues doivent tourner dans un même plan, sans voile latéral ou radial.</li><li>→ Les pneus ne doivent en aucun cas toucher le cadre.</li></ul>	X	X
	<p>Vérification de la pression de gonflage.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ La pression de gonflage doit être d'environ 2 bar. La pression de gonflage maximale de la roue et du pneu utilisé ne doit pas être dépassée (voir aussi «8.4 Pression de gonflage» en page 42).</li></ul>	X	X
	<p>Vérifier le couple de serrage des axes de roue.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ L'axe de la roue avant doit être serré à 2,2 Nm et les vis des pattes d'extrémité à 2,2 Nm</li><li>→ Les écrous de l'axe de la roue arrière doivent être serrés à 25-30 Nm !</li></ul>	X	X
	<p>Soulevez la roue avant et la roue arrière l'une après l'autre et bougez-les vers le côté.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Aucun jeu ne doit être perceptible.</li></ul>		X
	<p>Vérifiez le système de roue libre du moyeu arrière pour vous rassurer que la liaison par frottement soit impeccable :</p> <p>Asseyez-vous sur votre vélo, serrez le frein avant et, à l'arrêt, appuyez sur la pédale avec un effort modéré.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ La force doit être transmise à la roue arrière.</li><li>→ La roue libre ne doit pas patiner.</li></ul>		X
	<p>Vérifiez que les pneus ne sont pas endommagés ou usés.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Ils doivent être dans un état impeccable.</li><li>→ L'état d'usure ne doit pas de voir l'insert anti-crevaison ou les fils de la carcasse sur la bande de roulement des pneus.</li></ul>		X

	ACTION/VÉRIFICATION	Avant la première sortie	Avant chaque sortie
Freins	Vérifier l'efficacité des freins : Debout à côté du vélo, actionnez les manettes de frein l'une après l'autre et bougez le vélo vers l'avant et vers l'arrière. → La roue avant ainsi que la roue arrière doivent se bloquer lorsque le levier de frein reste actionné.	X	X
	Vérifiez les conduites de frein et connecteurs quant à d'éventuelles fuites de liquide de frein ou autres défauts. → Le liquide de frein ne doit pas fuir au niveau des connecteurs des conduits.	X	X
	Vérifiez le point de résistance des freins : Quand vous êtes debout à côté du vélo, actionnez les manettes de frein l'une après l'autre. → Un point de résistance net doit être perceptible vers la demi-course du levier.		X
	Vérifiez le degré d'usure des disques de frein. → La garniture sur la plaquette de frein doit au minimum être de 0,5 mm d'épaisseur.		X
	Vérifiez à quel point sont usés les disques de frein. → Épaisseur minimum des disques de frein : Sram : 1,55 mm		X
Pièces rapportées	Vérifiez le serrage de la potence : Placez-vous devant le vélo, coincez la roue avant entre vos genoux et essayez de tourner le guidon. → Il ne doit pas être possible de faire pivoter le guidon en exerçant une force normale.	X	X
	Vérifiez si vous ressentez du jeu au niveau du jeu de direction : Debout à côté du vélo, actionnez le levier de frein avant et poussez légèrement le vélo vers l'avant et vers l'arrière. → Aucun jeu du palier ne doit être constaté.	X	X
	Vérifiez le serrage de tous les composants et éléments attachés au vélo. → Les composants et éléments desserrés doivent être resserrés en respectant les couples prescrits (voir «8.3 Couples de serrage» en page 4). En cas de doute, contactez le SERVICE CLIENT Propain.	X	X
	Vérifiez le serrage correct de la tige de selle : Placez-vous derrière votre vélo et essayez de tourner la selle d'une main. → La selle et la tige de selle ne doivent pas pouvoir pivoter.		X
	Vérifiez le serrage correct des poignées : → Les poignées ne doivent pas tourner dans vos mains.		X

## MANUEL D'UTILISATION

	ACTION/VÉRIFICATION	Avant la première sortie	Avant chaque sortie
Cadre	Vérifiez d'éventuels dommages et déformations sur le cadre. → Il doit être dans un état impeccable.	X	X
	Vérifiez si tous les câbles et conduites se trouvent dans les attaches correspondantes et si toutes ces attaches sont bien fixées. → Les câbles doivent être fixés fermement dans les attaches de traction.		X
	Vérifiez les couples de serrage des points d'appui du triangle arrière et du support de l'amortisseur. → Les couples de serrage se trouvent dans le manuel de montage du vélo.		X
Fourche suspendue	Vérifiez que la fourche suspendue n'est pas endommagée. → Celui-ci doit être exempt de tels défauts.	X	X
	Asseyez-vous sur le vélo avec votre équipement complet (casque, sac à dos, chaussures, etc.) et adoptez une position de conduite normale. → Nous recommandons un SAG de 15% à 20% sur la fourche suspendue. → Le cas échéant, changez la pression de la fourche suspendue.	X	

## 6.2 APRÈS CHAQUE SORTIE

### NETTOYER LE VÉLO



#### DANGER

RISQUE D'ACCIDENT DÛ AU DYSFONCTIONNEMENT DES FREINS OU FORCE DE FREINAGE RÉDUITE DUS AUX PLAQUETTES OU DISQUES DE FREIN SALES !

Évitez dans tous les cas que les plaquettes et disques de frein entrent en contact avec des substances salissantes telles que des huiles, graisses (aussi graisse cutanée), cires, silicones, téflon, etc. ! N'utilisez jamais les plaquettes respectivement patins et surfaces de frein salis par ces substances !

Après une sortie, il convient de nettoyer soigneusement votre vélo avec un chiffon doux et de l'eau claire. N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression ! Les saletés tenaces peuvent être éliminées à l'aide de produits de nettoyage spéciaux pour les vélos et leurs composants. Veuillez dans tous les cas tenir compte des notes et recommandations d'emploi du produit de nettoyage en question. Après le nettoyage du vélo, la chaîne doit être de nouveau huilée (voir „Kette pflegen“).

Portez une attention particulière à la propreté au niveau des pièces mobiles de la fourche de suspension et de l'amortisseur. La saleté dans cette zone peut provoquer une usure prématurée et donc une baisse des performances de vos éléments de suspension.

### ENTREtenir LA CHAÎNE

La chaîne est l'élément central du système de transmission de votre vélo. L'accumulation de saleté sur la chaîne huilée en accélère l'usure.

Effectuez régulièrement les actions ci-dessous pour en accroître la résistance et la longévité :

1. Nettoyez la chaîne avec un chiffon imbibé d'huile.
2. Huilez la chaîne avec de l'huile pour chaîne.
3. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon sec et non pelucheux.

# MANUEL D'UTILISATION

## RANGER LE VÉLO

Les vélos doivent toujours être rangés en sécurité et protégés contre les chutes. Il suffit souvent d'une chute depuis une position debout sur un bord pour causer des dommages irréversibles au cadre ou aux composants du vélo. Voir aussi "Transport et stockage".

### 6.3 APRÈS UNE CHUTE



#### DANGER

##### RISQUE D'ACCIDENT DÛ AUX COMPOSANTS ENDOMMAGÉS OU CASSÉS !

Une chute ou un utilisation excessive peuvent provoquer des dégâts que vous pouvez ne pas voir ou ne pas remarquer.

- Si vous roulez sur un vélo avec des pièces endommagées, tordues ou même fissurées ou cassées, vous courez de grands risques, qui peuvent parfois entraîner la mort.
- Après une chute, le vélo et les composants sont à réviser par le service après-vente PROPAIN ou un mécatronicien deux-roues diplômé.
- Ne redressez jamais vous-même les pièces tordues. Remplacez-les pour votre propre sécurité.

Il est très difficile de constater les dommages sur un composant en carbone. Tous les dommages ne sont pas visibles. Une rayure superficielle peut être l'indice d'un délaménage (séparation des différentes couches de carbone les unes par rapport aux autres). Sur les composants en aluminium, les dommages se manifestent par des bosses, des fissures, des déformations ou des décolorations. Si l'un de ces signes devait apparaître, le composant ou le vélo concerné ne doivent plus être utilisés.

Si on craint que le vélo ou les composants soient endommagés, les dégâts doivent être révisés dans tous les cas par le service après-vente PROPAIN ou un mécatronicien deux-roues diplômé.

## 7. TRANSPORT ET STOCKAGE

### 7.1 TRANSPORT DANS UN VÉHICULE

Le mieux et le plus sûr est de transporter votre vélo dans un véhicule. Le vélo y est parfaitement protégé des intempéries et du vol. Certaines préconisations sont cependant à respecter :

- Exposées au rayonnement solaire direct, les surfaces situées dans la voiture peuvent devenir très chaudes. Les composants en carbone doivent être recouverts et protégés du rayonnement solaire direct.
- Les composants en carbone sont très sensibles aux contraintes de pression. Avant d'empiler les différents éléments, par exemple les roues et le cadre, il convient de les protéger les uns des autres par rembourrage. De nombreux fabricants proposent des housses pour roues. Ces housses protègent parfaitement les roues lors du transport.
- Si les roues sont démontées, il convient de prévoir une sécurisation de transport entre les pattes de fourche / de cadre, et entre les plaquettes de frein des freins à disque.

### 7.2 TRANSPORT SUR PORTE-VÉLO ARRIÈRE OU PORTE-VÉLO DE TOIT

Les porte-vélo arrière et porte-vélo de toit dont les mors de maintien tiennent le tube horizontal, le tube diagonal ou le tube de selle du vélo, ne conviennent pas pour les cadres en carbone. La force de serrage du mors est susceptible d'abîmer la structure en carbone. Les jantes doivent être emballées dans une matière souple avant d'être sécurisées par des sangles d'arrimage à cliquet et/ou à enrourleur automatique ou des systèmes à crémaillère. Si plusieurs vélos sont transportés sur le porte-vélo, il convient de prévoir assez de place pour avoir un écart suffisant entre les vélos et/ou bien les protéger l'un de l'autre. Si les vélos sont en carbone, s'assurer de maintenir les roues aussi loin que possible du pot d'échappement. La distance minimum s'élève à 45 cm derrière le pot d'échappement et à 20 cm au-dessus. Veuillez tenir compte du manuel d'utilisation du porte-vélo arrière ou le porte-vélo de toit.

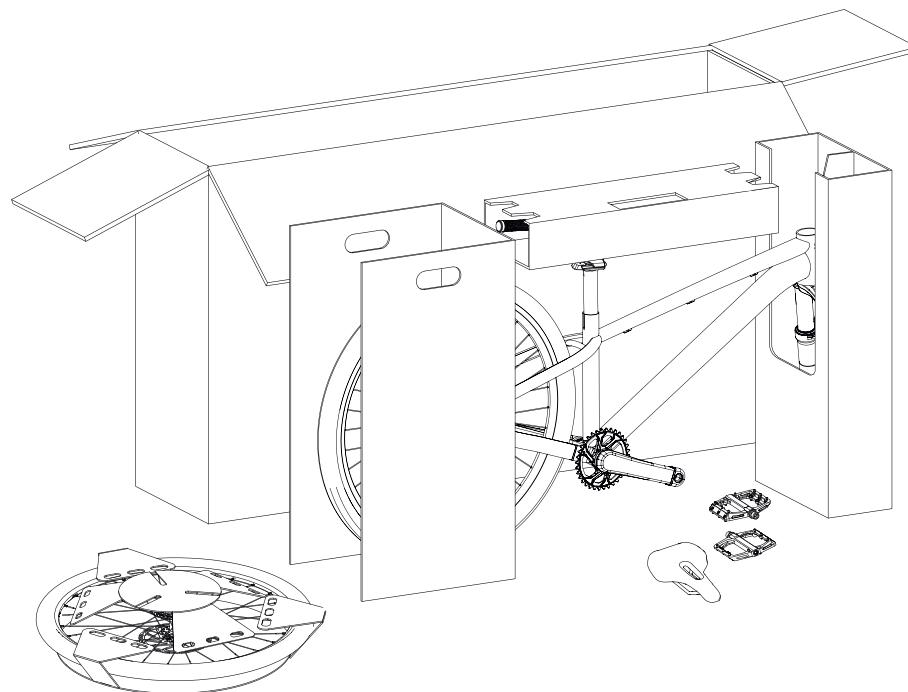
### 7.3 STOCKER LE VÉLO

Il est recommandé de ranger le vélo dans un support à vélo approprié qui, dans l'idéal, n'accueille que la roue arrière. Vérifiez la pression de l'air lorsque le vélo reste inutilisé sur de longues périodes. Il convient d'éviter que les roues restent dégonflées trop longtemps. Une autre solution pour un stockage sûr consiste à suspendre le vélo à un crochet rembourré ou recouvert de plastique ou de caoutchouc. En cas de stockage de plus de trois mois, il est recommandé d'extraire le liquide d'étanchéité des pneus tubeless. Certains liquides d'étanchéité contiennent des agents corrosifs pour les jantes.

# MANUEL D'UTILISATION

## 7.4 EXPÉDITION DU VÉLO

Selon les dimensions de la Bike Box PROPAIN, le vélo peut être expédié dans différents stades de montage. Retournez le vélo dans le même état de montage qu'à la réception.



1. Fixez toutes les pièces volantes ou mobiles ou enveloppez-les de manière appropriée. Les composants coupants ou pointus doivent être emballés avec un soin particulier afin de ne pas endommager le contenu du colis ou ni d'en percer l'emballage.
2. Pour l'envoi, démontez la roue avant et enveloppez-la d'un carton.
3. Vissez les axes traversants dans la fourche.
4. Placez le carton de calage à l'arrière sur le côté dérailleur arrière.
5. Protégez le tube horizontal à l'aide d'un matériau approprié (p. ex. isolant pour tubes) afin que le guidon ne puisse pas l'endommager.

## 8. RÉVISION ET ENTRETIEN



### DANGER

RISQUE D'ACCIDENT DÛ À UN DÉFAUT OU À UN RETARD DE MAINTENANCE ET DE RÉVISION !

Négliger révision et maintenance peut mener à l'accident.

- Respectez bien les interventions et les intervalles de maintenance et de révision spécifiés dans ce manuel.
- Le respect des interventions et intervalles de maintenance et de révision conditionne le maintien du droit de garantie.

Seuls une maintenance et un entretien réguliers permettront de garantir le bon fonctionnement de toutes les pièces du vélo. Vous pouvez réaliser vous-même les tâches élémentaires de contrôle, d'entretien et de nettoyage à intervalles réguliers (voir «8. Révision et entretien» en page 36). En fonction de l'intervalle entre les révisions, les interventions de maintenance et révisions nécessaires doivent être effectuées par PROPAIN ou par une personne ayant les qualifications nécessaires.

Les informations concernant la révision et la maintenance sont disponibles sur [www.propain-bikes.de](http://www.propain-bikes.de).

# MANUEL D'UTILISATION

## 8.1 MAINTENANCE DES COMPOSANTS

Vous pouvez théoriquement réaliser vous-mêmes toutes les tâches d'entretien. En cas de doutes sur vos capacités ou s'il vous manque un outil particulier, ces tâches doivent être effectuées par PROPAIN ou un mécatronicien deux-roues diplômé.

COMPOSANTS	ACTION	INTERVALLE
Vélo complet	Vérifiez les couples de serrage de toutes les vis.  Valeurs de couples de serrage, voir «8.3 Couples de serrage» en page 41	La première fois après 100 à 300 km ou 5 à 15 h* Ensuite, tous les 1 500 km ou 75 h*
Cadre	Vérifier visuellement l'absence de dommages sur le cadre : fissures, déformations, décolorations et frottements causés par les gaines de câbles ou les conduites de frein.	3 mois
Fourche suspendue	Vérifier visuellement l'absence de dommages tels que fissures, déformations et décolorations.	3 mois
	Révision légère	50 h / 3 mois ou selon les instructions du fabricant
	Révision en profondeur	200 h / 3 mois ou selon les instructions du fabricant
Jeu de direction	Démonter, nettoyer, graisser et remonter toutes les pièces du jeu de direction.  Remplacer les roulements en mauvais état ou corrodés.	6 mois
Tige de selle	Démonter, nettoyer le support de selle et la tige de selle du cadre et les remettre en place sans utiliser de lubrifiant.  Vérifier le couple de serrage. Couple de serrage collier de selle et serre-selle, voir «8.3 Couples de serrage» en page 41	3 mois

COMPOSANTS	ACTION	INTERVALLE
Guidon / Potence	Vérifier le couple de serrage.  Valeurs de couples de serrage, voir «8.3 Couples de serrage» en page 41.	3 mois
Freins	Vérifier l'usure des plaquettes de frein. → La garniture sur la plaquette de frein doit au minimum être de 0,5 mm d'épaisseur.  Vérifier l'usure des disques de frein. → Épaisseur minimum des disques de frein : Sram/Avid : 1,55 mm, Magura : 1,8 mm  Purger les freins / changer le liquide de frein	Régulièrement
		Régulièrement
		12 mois
Roues	Entretien du moyeu :  en conditions d'utilisation normales  en conditions d'utilisation extrêmes (utilisation régulière dans la poussière, la pluie, la neige ou en cas de transport fréquent sous la pluie)  Etapes d'entretien, voir instructions du fabricant.	12 mois
	Remplacer le fond de jante Tubeless.	3 mois
	Vérifier l'absence de dommages au fond de jante Tubeless.  Le fond de jante Tubeless doit être remplacé lorsque <ul style="list-style-type: none"> <li>• le fond de jante se détache de la jante.</li> <li>• les motifs se détachent et le matériau support devient visible.</li> <li>• des renflements importants sont visibles vers l'intérieur au niveau des trous de rayons et le fond de jante Tubeless présente des plis marqués.</li> </ul>	12 mois
	Vérifier la tension des rayons, la concentricité et l'usure de la roue.	3 mois
		10 h*

## MANUEL D'UTILISATION

COMPOSANTS	ACTION	INTERVALLE
Pneus / étanchéité	Démonter les pneus et vérifier l'absence de dommages et de corps étrangers. Vérifier simultanément l'état du fond de jante Tubeless, voir ci-dessus.  Remplacer le liquide d'étanchéité ou compléter le niveau, le cas échéant. Retirer le liquide d'étanchéité séché des pneus. Nous recommandons de prévoir 30 ml de liquide d'étanchéité par pneu.	3 mois
Transmission / entraînement	Vérifier l'usure de la chaîne à l'aide de la jauge d'usure. → La chaîne doit être remplacée lorsqu'il apparaît que l'allongement maximal autorisé est atteint (jauge d'usure).  Les plateaux et le pignon sont également à changer lors du deuxième remplacement de la chaîne.	Premier changement après 1 000 km, puis changement régulier
	Vérifiez la tension de la chaîne	4 semaines, après chaque démontage de la roue arrière

\*h = heures d'utilisation Pour le calcul d'intervalles, l'évènement en km ou en h atteint en premier s'applique.

## 8.2 INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Si vous êtes sûrs de disposer des connaissances et compétences nécessaires, vous trouverez toutes les informations nécessaires aux interventions précitées sur les sites web des fabricants des différents composants. Gardez à l'esprit que vous portez la responsabilité de toutes les tâches effectuées vous-mêmes et que les droits à garantie peuvent être remis en cause par un entretien défaillant ou un montage incorrect.

- SRAM / Rock Shox : [sram.com/service](http://sram.com/service)
- Newmen : [www.newmen-components.de](http://www.newmen-components.de)
- Fox : [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)
- Sixpack : [www.sixpack-racing.de](http://www.sixpack-racing.de)
- Stans : [www.notubes.com](http://www.notubes.com)
- Marzocchi <https://www.marzocchi.com>

# MANUEL D'UTILISATION

## 8.3 COUPLES DE SERRAGE

Le serrage des liaisons vissées doit être impérativement effectué au moyen d'une clé à molette appropriée. Une manipulation appropriée vous évitera de forcer les vis et de les casser. Les couples prescrits ci-dessous s'appliquent à des filetages non graissés. Le graissage des vis altère significativement le coefficient de friction et il convient de réduire le couple de serrage. Le tableau ci-dessous liste tous les couples de serrage requis pour votre vélo :

COMPOSANTS	FABRICANT, MODÈLE	COUPE DE SERRAGE
Collier de serrage	Tous	Voir le couple gravé*
Collier de serrage de la selle	Tous	Voir le couple gravé*
Montage des étriers de frein - roues avant et arrière	Tous	6 Nm
Moyeu avant	Tous	Voir données fournisseur
Moyeu arrière	PROPAIN	25-30 Nm
Bague de serrage de la cassette	Tous	40 Nm
Vis de fixation du disque de frein	Tous	6,2 Nm
Vis de fixation - pédalier	Tous	Voir le couple gravé
Pédale	Tous	35 Nm
Éléments de commande au guidon	Tous	Voir le couple gravé* suivez les instructions du fabricant du guidon !
Serrage potence côté guidon	Tous	Voir le couple gravé*
Serrage potence côté axe de fourche	Tous	Voir le couple gravé*

\*Cette valeur de couple ne doit pas être dépassée. En règle générale, un couple plus faible suffit à obtenir un raccordement sûr. En particulier lors de l'utilisation de pâte de montage, le couple baisse souvent significativement car les particules présentes dans la pâte de montage augmentent considérablement le frottement.

Conseil : Plus le couple de serrage des vis est faible, moins le composant subit de contraintes, ce qui est particulièrement important pour les composants en carbone.

## 8.4 PRESSION DE GONFLAGE

La pression maximale des pneus dépend de la largeur du pneu et de la largeur intérieure (largeur d'ouverture) de ta jante. Avant d'ajuster la pression de gonflage, veuillez tenir compte du tableau ci-dessous. Il ne faut en aucun cas dépasser la pression de gonflage maximale ! Sur les vélos équipés des pneus d'origine, la pression maximale des pneus peut être déterminée en fonction de la largeur des pneus. Vous trouverez la largeur du pneu sur son flanc. Avec les vélos tous terrains, vous pouvez réduire la pression de gonflage afin de favoriser l'adhérence des pneus. La pression minimale des pneus est également inscrite sur leur flanc et doit être respectée. La pression de gonflage pour une utilisation en trail, enduro, freeride et downhill doit être de 1,5 à 1,9 bar à l'avant et de 1,7 à 2,1 bar à l'arrière.

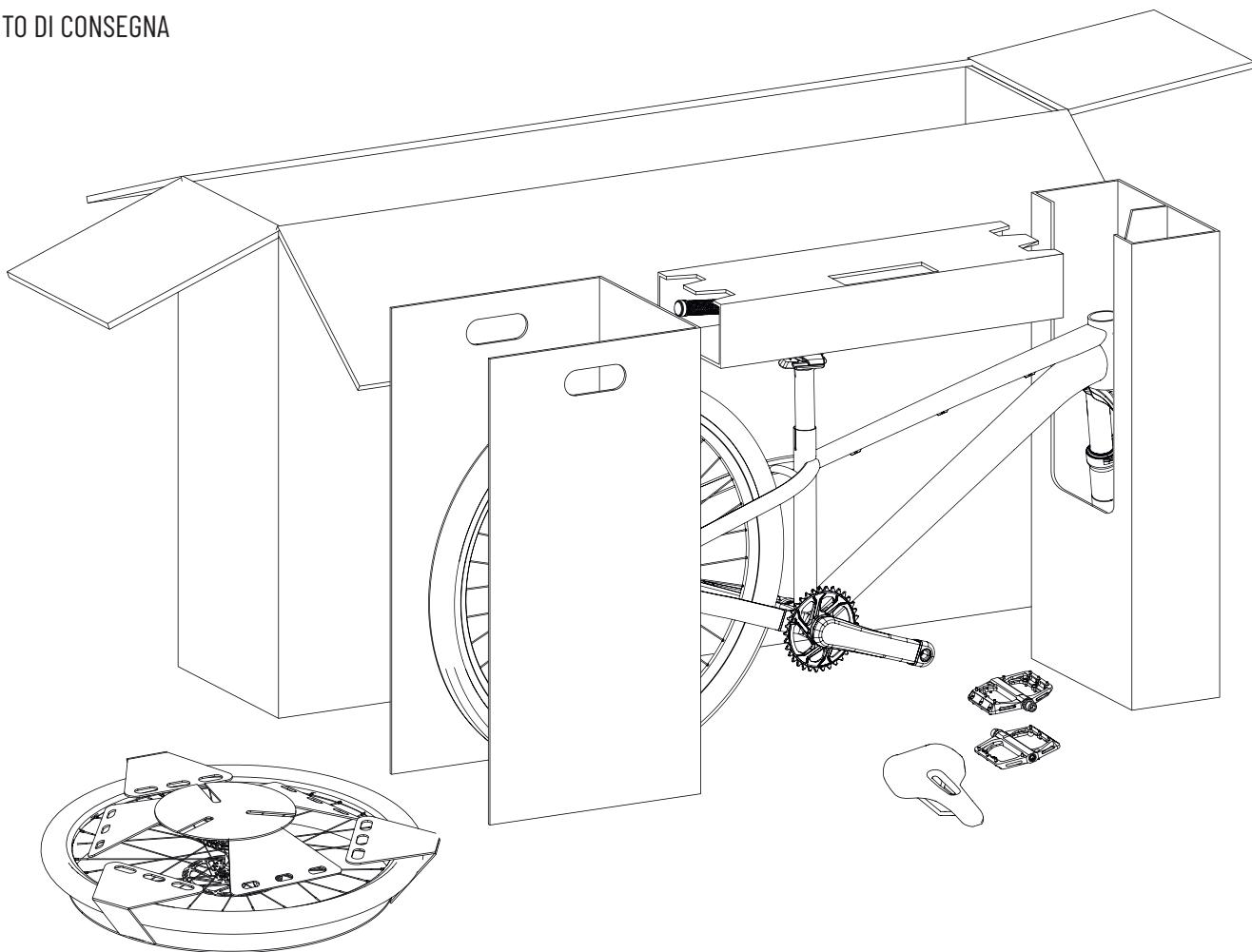
**PROPAIN**

IT



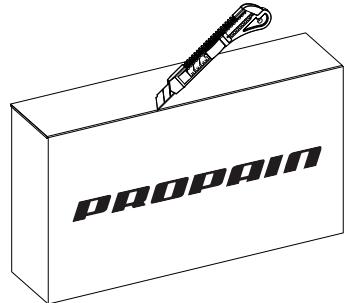
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

// AMBITO DI CONSEGNA



## // DISIMBALLAGGIO

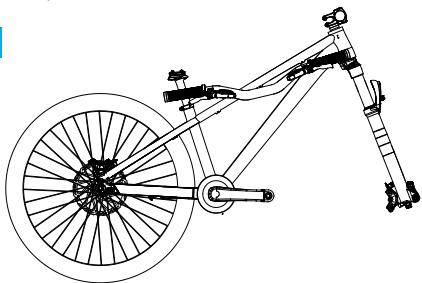
1



Aprire con attenzione la parte superiore della scatola di imballaggio.

→ Le parti interne non devono essere danneggiate nel processo!

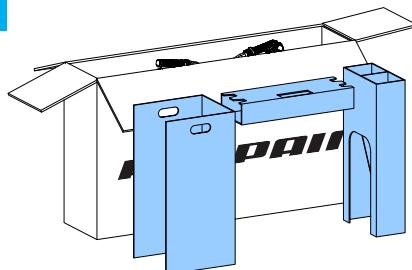
4



Ora prelevate attentamente la bicicletta.

→ Fate attenzione al manubrio e alla forcella della sospensione. Fissare la bicicletta a un cavalletto di montaggio per un ulteriore assemblaggio o poggiarla a terra con cura.

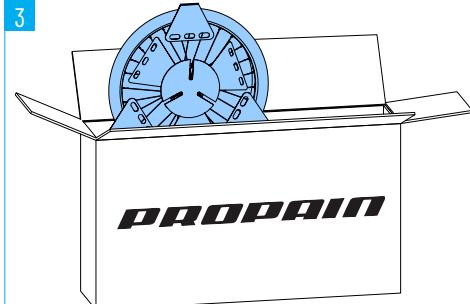
2



Rimuovere i fissaggi del manubrio, del triangolo posteriore e della forcella.

→ Quando si rimuovono i manubri, fare attenzione a liberarli dal loro fissaggio. Questo previene possibili danni alla vernice causati dal manubrio.

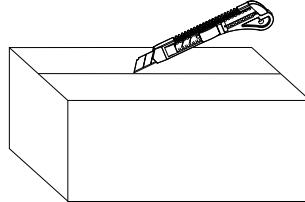
3



Rimuovere con cura la ruota anteriore.

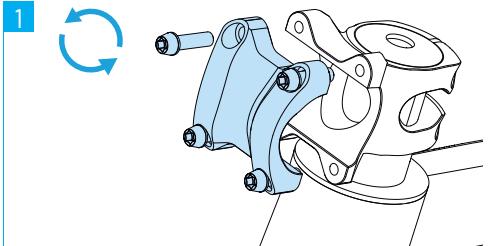
→ Per evitare danni, fate particolare attenzione qui.

5

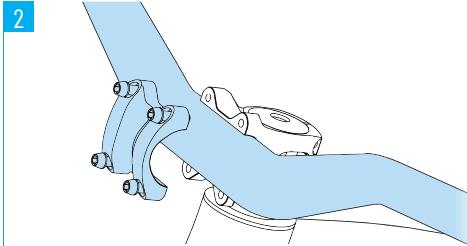


Tirate fuori la scatola delle parti piccole e apritela.

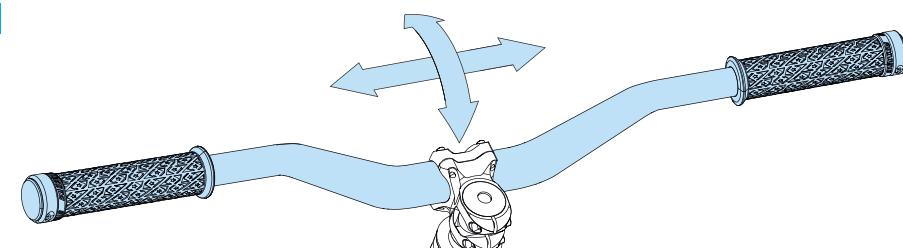
## // MONTARE IL MANUBRIO



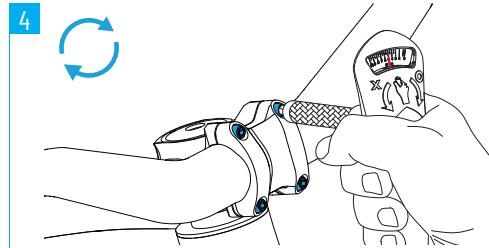
1. Svitare i bulloni del morsetto dello stelo.
2. Rimuovere il morsetto del manubrio e le viti.



1. Attaccare il manubrio allo stelo.
2. Attaccare il morsetto del manubrio e avvitare a mano i bulloni facendo fare qualche giro.

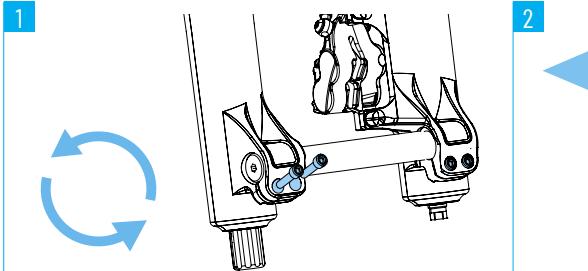


1. Centrare il manubrio e regolare l'inclinazione del manubrio secondo le preferenze personali.
2. Adattate le leve del freno e del cambio all'inclinazione del manubrio.

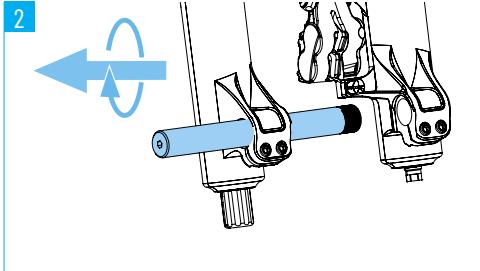


1. Avvitare i due bulloni del morsetto superiore e stringere entrambe le viti di fissaggio alla coppia laserata sul morsetto o sullo stelo.
2. Avvitare le due viti di fissaggio inferiore e stringere entrambe le viti alla coppia laserata sul morsetto.

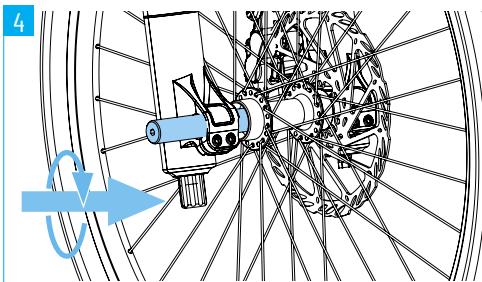
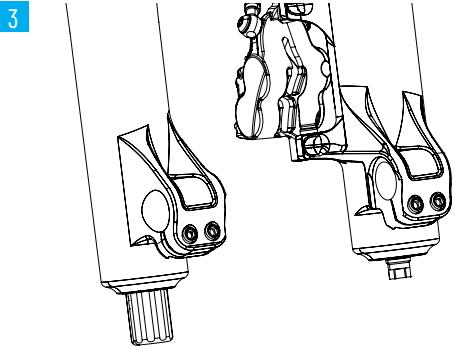
## // MONTAGGIO DELLA RUOTA ANTERIORE



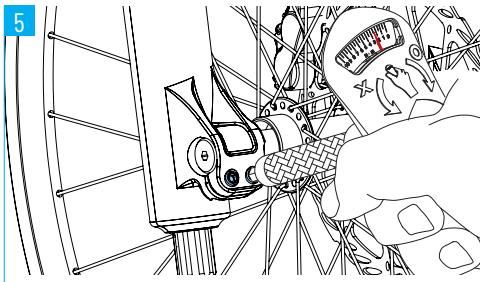
Allentare le viti dei portamozzi della forcella e rimuovere il perno passante.



Rimuovere il blocco di trasporto tra le pastiglie dei freni e conservarlo per un successivo trasporto della bicicletta.



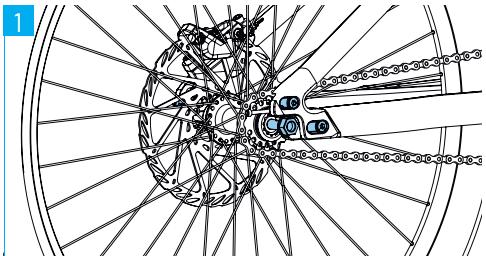
Serrare il perno passante con una chiave a brugola a 2,2 Nm.



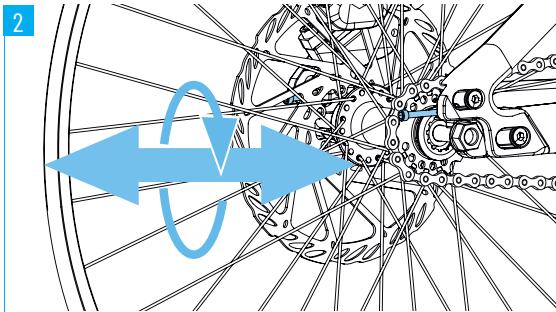
Serrare i bulloni dei portamozzi con 2,2 Nm ciascuno.

1. Inserire la ruota anteriore nei portamozzi della forcella. Il disco del freno deve essere infilato tra le pastiglie del freno.
2. Inserire il perno passante dal lato della trasmissione (a destra nel senso di marcia) attraverso i portamozzi della forcella passando per il mozzo della ruota.

## // SERRAGGIO DELLA CATENA

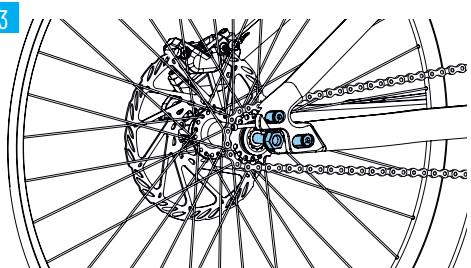


Allentare i bulloni dell'asse e i bulloni di bloccaggio laterali dei portamozzi.



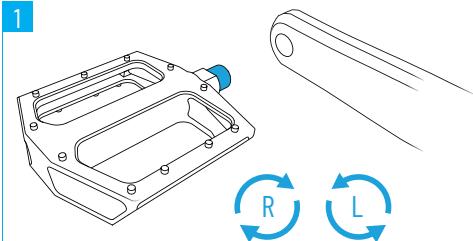
Quindi girare le viti di regolazione in dentro o in fuori in modo uniforme su entrambi i lati fino a quando la catena è leggermente sotto tensione. Controllare la tensione della catena, dovrebbe essere possibile spingerla verso il basso di circa 1 cm con il dito nel mezzo tra la pedivella e l'asse posteriore.

Assicuratevi che le viti di regolazione siano avvitate dentro e fuori in modo uniforme in modo che la ruota posteriore sia centrata nel telaio.



Poi stringere i dadi dell'asse con 18 Nm. Poi stringere le viti di bloccaggio laterali dei portamozzi con 8-9 Nm.

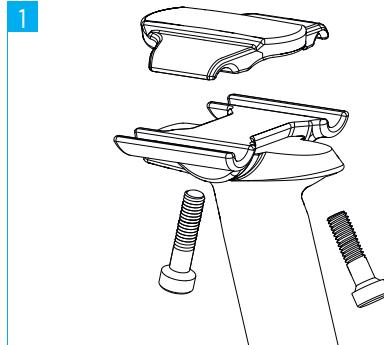
## // MONTAGGIO DEI PEDALI



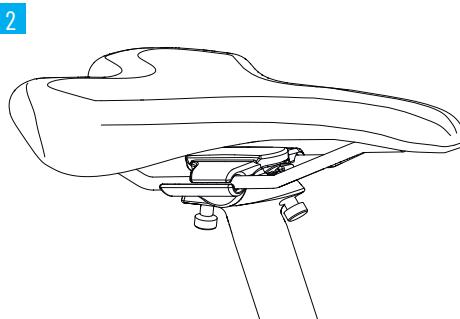
Uno dei vostri pedali ha una filettatura destra e l'altro una filettatura sinistra. La maggior parte dei pedali sono contrassegnati con "L" e "R" per il lato di montaggio. Su alcuni pedali, il pedale sinistro è contrassegnato da una scanalatura sull'asse.

1. Ingrassare leggermente la filettatura del pedale.
2. Se presenti, mettere delle rondelle sulla filettatura del pedale.
3. Girare il pedale sinistro in senso antiorario nella filettatura del braccio della pedivella sinistra e stringere il pedale con una coppia di serraggio di 35 Nm.
4. Girare il pedale destro in senso orario nella filettatura del braccio della pedivella destra e stringere il pedale con una coppia di serraggio di 35 Nm.

## //MONTAGGIO DELLA SELLA



Svitare i bulloni del morsetto della sella e rimuovere il morsetto superiore.

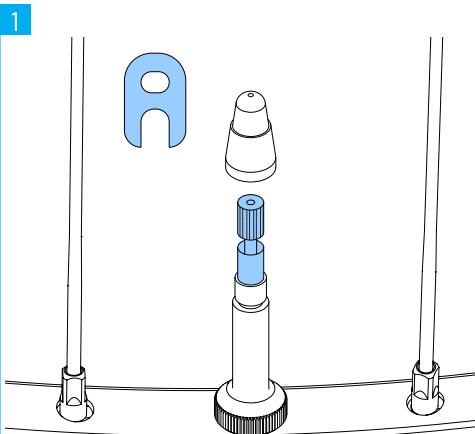


1. Fissare il morsetto superiore al telaio della sella.
2. Regolare la sella secondo le proprie preferenze personali e avitare le viti di fissaggio.

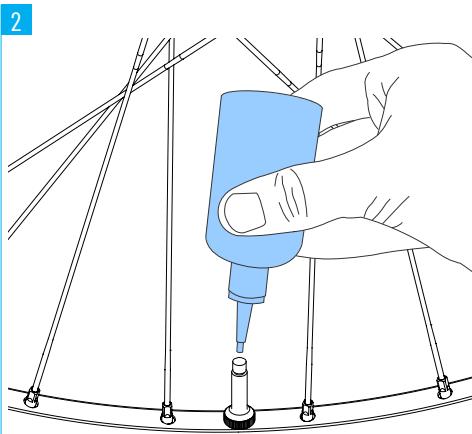
## // GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI

Se avete ordinato la bicicletta senza l'impostazione tubeless, gonfiate le gomme ad una pressione di circa 2 bar.

Se avete ordinato la bicicletta con l'impostazione tubeless, prima del primo giro dovete riempire entrambi gli pneumatici con il sigillante in dotazione.



1. Far uscire completamente l'aria dallo pneumatico.
2. Svitare il tappo della valvola.
3. Svitare fuori il nucleo della valvola usando l'apposita chiave per valvole in dotazione.



1. Agitare il liquido sigillante fornito in dotazione per circa un minuto.
2. Tramite la valvola versare il liquido sigillante nello pneumatico. Si dovrebbero usare circa 60 ml di liquido sigillante per ogni pneumatico.
3. Riavvitare verso l'interno il nucleo della valvola usando l'apposita chiave per valvole e stringere a mano il nucleo della valvola.

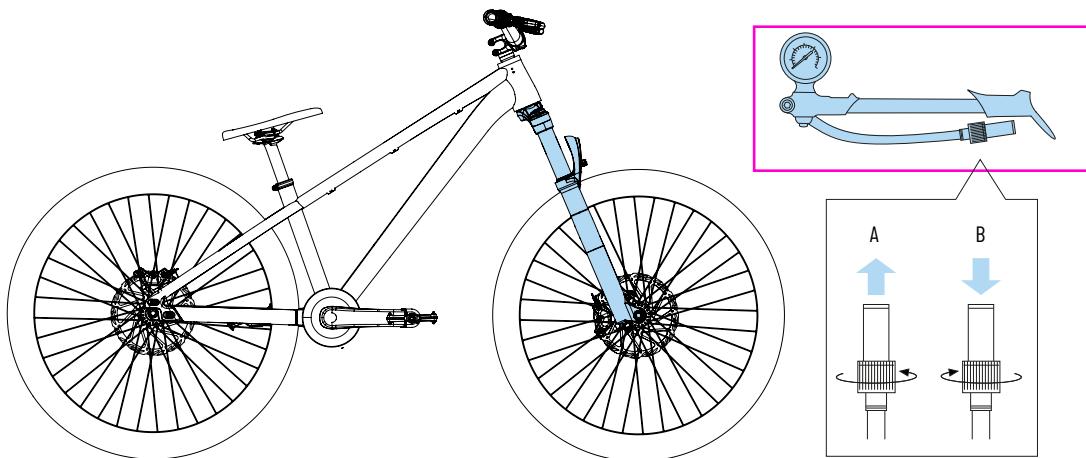
3

1. Gonfiare lo pneumatico a circa 2 bar.
2. Controllare la corretta posizione degli pneumatici.
  - Lo pneumatico deve poggiare uniformemente sul cerchione su tutta la sua circonferenza. In caso contrario, sgonfiare, premere lo pneumatico al centro del cerchione e ripetete la procedura.
  - Se non è chiara la posizione dello pneumatico, fatelo controllare da uno specialista!
3. Girare e scuotere lentamente la ruota per distribuire il sigillante su tutta la superficie interna dello pneumatico.
4. Dopo aver sigillato lo pneumatico, ridurre la pressione dello pneumatico alla pressione desiderata.
5. Svitare il tappo della valvola.
6. Fate un breve giro di prova e controllate regolarmente la pressione degli pneumatici.

## // REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI

La bicicletta viene consegnata con un'impostazione di base della forcella a sospensione. Prima della prima corsa, la pressione dell'aria nella forcella ammortizzata deve essere regolata in base al vostro peso corporeo.

1



1. Svitare il tappo della valvola della forcella ammortizzata.
2. Avvitare la pompa per ammortizzatori e gonfiare la forcella ammortizzata alla pressione desiderata.
  - Osservare le istruzioni per il funzionamento della pompa per ammortizzatori.
  - Raccomandiamo un SAG\* del 15% - 20% sulla forcella ammortizzata. Assicuratevi di seguire le istruzioni del produttore della forcella ammortizzata sulla pressione dell'aria. I corrispondenti manuali sono allegati.
3. Svitare la pompa per ammortizzatori e avvitare l'apposito tappo sulla valvola.

\* La pressione dell'aria delle vostre sospensioni è regolata attraverso il cosiddetto SAG (corsa negativa delle sospensioni). Il SAG è la quantità di cui l'ammortizzatore e la forcella ammortizzata si comprimono sotto il peso del pilota. Per determinare il SAG, sedersi sulla bicicletta con tutto l'equipaggiamento da ciclista (casco, zaino, scarpe, ecc.) e assumere una posizione di guida normale. Quando si svita la pompa per ammortizzatori, l'aria non può fuoriuscire.

## // PRIMA DEL PRIMO VIAGGIO

### 1 DISPOSIZIONI PER L'USO



Osservare le regole di base del TRICKSHOT:

#### USO PREVISTO

La gamma di utilizzo delle biciclette è divisa in cinque categorie - dalla guida su strade asfaltate all'uso in discesa o freeride. Il TRICKSHOT può essere utilizzato solo in conformità con le disposizioni della categoria 5 o inferiore. I dettagli possono essere trovati nel manuale d'uso della bicicletta.

#### MASSA MASSIMA AMMISSIBILE

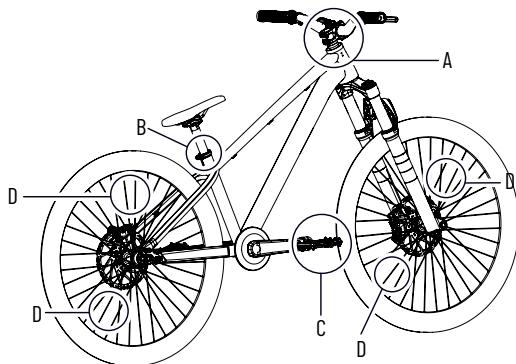
La massa totale ammessa (pilota + bicicletta + attrezzatura + bagagli) è di 120 kg e non deve essere superata!

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Oltre a queste istruzioni, fate riferimento alle istruzioni per l'uso della vostra bicicletta. Tutte le informazioni ivi contenute devono essere state lette e comprese!

### 2 REGOLAMENTI SECONDO LE NORME RIGUARDANTI L'AMMISSIONE ALLA CIRCOLAZIONE DEI VEICOLI (STVZO)

Se volete utilizzare il TRICKSHOT sulle strade pubbliche, è necessario che il TRICKSHOT sia dotato di una luce anteriore e posteriore, di un riflettore bianco anteriore, di un riflettore rosso posteriore e di riflettori a raggi. Se i pedali vengono montati in un secondo momento, assicuratevi che abbiano riflettori anteriori e posteriori gialli. Al di fuori della Germania possono essere applicati requisiti legali diversi.



Pos.	Designazione	Note speciali
A	Luce frontale e riflettore bianco	Le luci anteriori e posteriori e i riflettori devono essere montati durante il crepuscolo, l'oscurità o quando la visibilità lo richiede altrimenti. Gli apparecchi e i riflettori devono essere saldamente fissati durante il funzionamento, assicurati contro una regolazione involontaria in condizioni di funzionamento normali e sempre pronti all'uso. La luce anteriore deve essere regolata in modo che gli altri utenti della strada non vengano abbagliati. Le luci e i riflettori non devono essere coperti.
B	Luce posteriore e riflettore rosso	
C	Riflettore a pedale	Entrambi i pedali devono avere riflettori gialli che agiscono davanti e dietro.
D	Riflettore per raggi	Due riflettori per raggi ciascuno devono essere montati sulla ruota anteriore e posteriore.

## // PRIMA DEL PRIMO VIAGGIO

Prima del primo giro, controllare tutte le funzioni di base della bicicletta per assicurarsi che non ci siano errori di montaggio o danni da trasporto. In presenza di difetti o guasti, la bicicletta dovrà essere controllata da un tecnico meccatronico qualificato e i difetti dovranno essere rimossi. Non usare mai una bicicletta difettosa o guasta!

### **RUOTE / PNEUMATICI**

Sollevarre una dopo l'altra la ruota anteriore e quella posteriore e far girare le ruote.

- Le ruote devono girare senza problemi.
- Le ruote devono girare dritte, senza sbandamenti laterali o verticali.
- Gli pneumatici non devono toccare il telaio in nessun punto.

Controllare la pressione degli pneumatici.

- La pressione degli pneumatici dovrebbe essere di circa 2 bar. Non deve essere superata la pressione massima della ruota e dello pneumatico utilizzato.

Controllare la coppia di serraggio dei perni passanti.

- La leva del perno passante della ruota anteriore deve essere ben chiusa!
- Il perno passante della ruota posteriore deve essere serrato con 18 Nm!

### **ACCESSORI**

Controllare la tenuta dello stelo: Mettersi di fronte alla bicicletta, bloccare la ruota anteriore tra le ginocchia e cercare di girare il manubrio.

- Non deve essere possibile torcere il manubrio con la forza normale.

Controllare il gioco dei cuscinetti della serie sterzo: Mettersi vicino alla bicicletta, tirare la leva del freno anteriore e muovere lentamente la bicicletta avanti e indietro.

- Non deve essere riscontrato nessun gioco dei cuscinetti.

Controllare che tutti gli accessori siano ben fissati.

- Gli accessori allentati devono essere serrati alla coppia richiesta. In caso di dubbio, contattare il servizio assistenza Propain.

### **TELAIO**

Controllare che il telaio non sia danneggiato o deformato.

- Non ci devono essere danni.

### **FORCELLA AMMORTIZZATA**

Sedersi sulla bicicletta con l'equipaggiamento completo (casco, zaino, scarpe, ecc.) e assumere una posizione di guida normale.

- Raccomandiamo un SAG del 15% - 20% sulla forcella ammortizzata
- Se necessario, cambiate la pressione dell'aria della vostra forcella ammortizzata.

### **FRENI**

Controllare l'azione frenante: In posizione eretta, tirare entrambe le leve dei freni in successione e muovere la bicicletta avanti e indietro.

- La ruota anteriore e quella posteriore devono bloccarsi quando si aziona il freno.

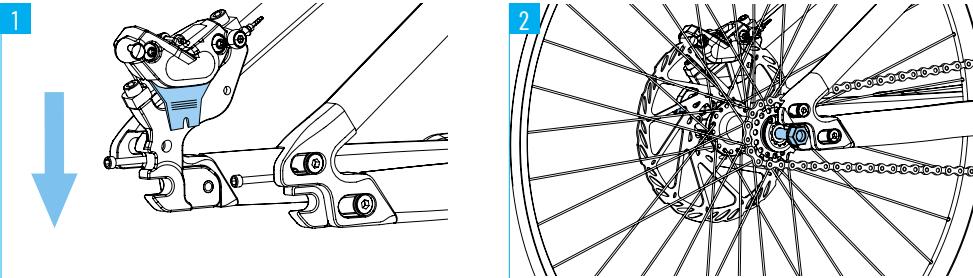
Controllare i tubi e i collegamenti dei freni per individuare perdite e difetti del liquido dei freni.

- Non possono esserci perdite di liquido dei freni nelle connessioni dei tubi.

Frenare con le pastiglie dei freni. Scegliere una strada lontana dal traffico pubblico e rallentare da 30 km/h a 5 km/h da 20 a 30 volte. La frenata deve essere più forte possibile senza bloccare nessuna delle ruote. Poi ripetere la procedura per il secondo freno. Solo allora il freno può sviluppare tutta la sua forza frenante.

## SUGGERIMENTI AGGIUNTIVI PER L'OFFICINA

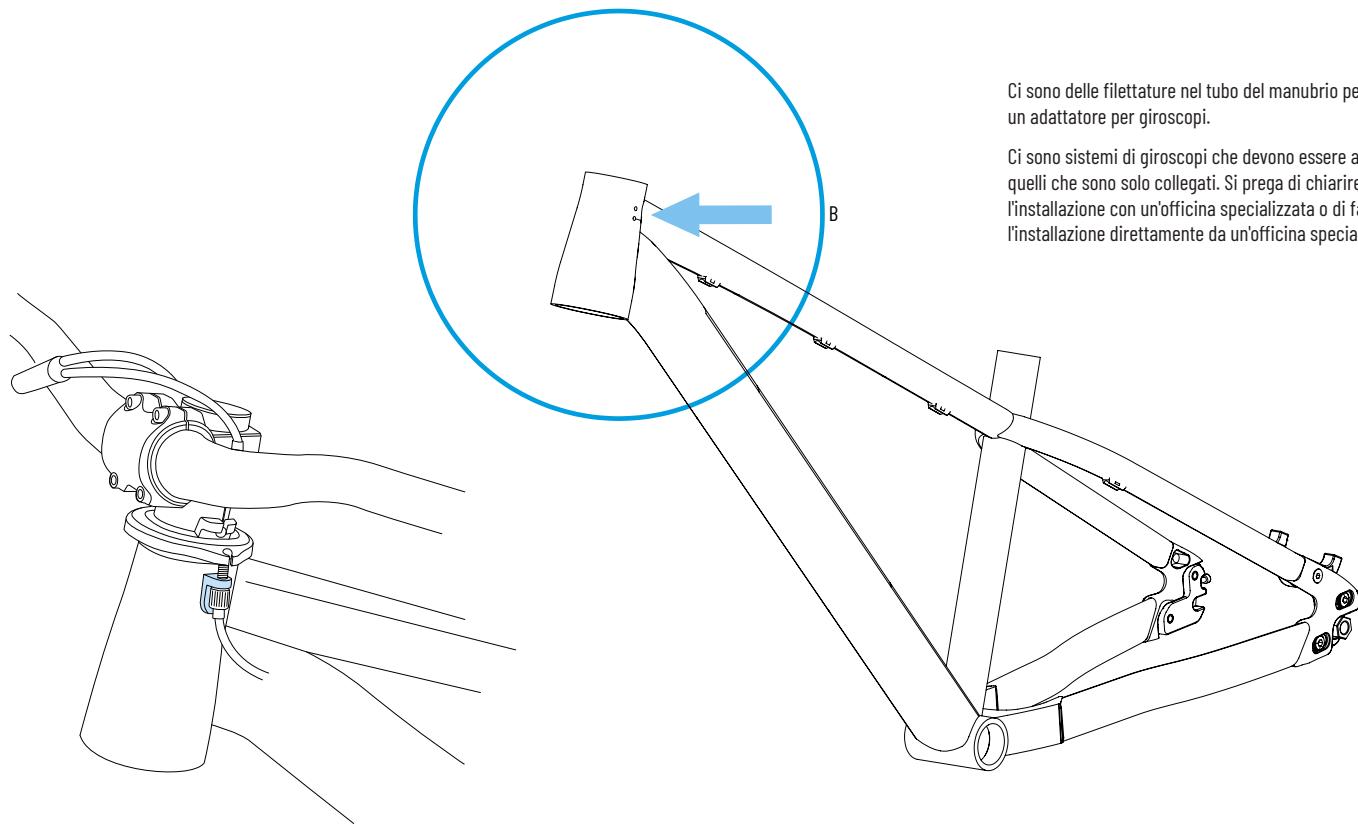
### // MONTAGGIO DELLA RUOTA ANTERIORE



Rimuovere il blocco di trasporto dal freno, assicurandosi che la leva del freno non sia premuta.

1. Inserire la ruota posteriore nel portamozzo del telaio.
  - Il disco del freno deve essere infilato tra le pastiglie del freno.
  - Mettere la catena sul pignone
2. Stringere i dadi dell'asse con 18 Nm.
3. IMPORTANTE: Dopo ogni rimozione e installazione della ruota posteriore, la catena deve essere ritensionata e la ruota posteriore centrata.
  - Seguire le istruzioni per "Tendere la catena" nelle istruzioni di montaggio

## // GIROSCOPIO RETROFIT



Ci sono delle filettature nel tubo del manubrio per montare un adattatore per giroscopi.

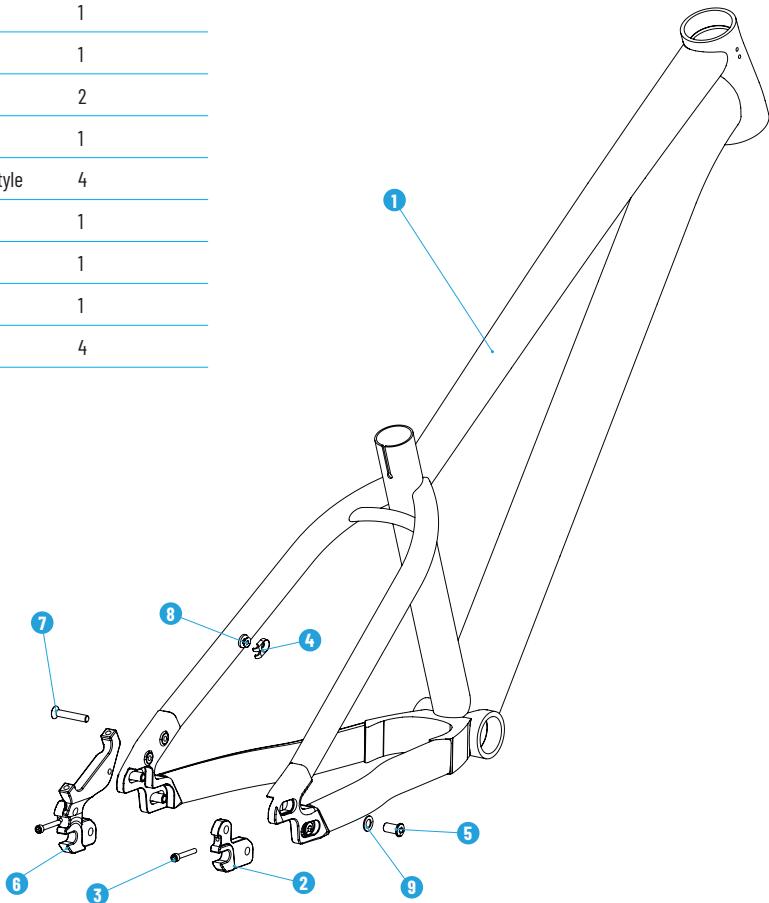
Ci sono sistemi di giroscopi che devono essere avvitati e quelli che sono solo collegati. Si prega di chiarire in anticipo l'installazione con un'officina specializzata o di far eseguire l'installazione direttamente da un'officina specializzata.

## // DATI TECNICI

### TRICKSHOT - Standards

Bottom bracket	BSA 73mm
Brake mount	Post mount 160mm
Seat post diameter	31.6mm
Head set (S.H.I.S.)	Top: ZS44 / Bottom: ZS56
Rear wheel axle	10 mm hub-integrated axle system
Rear hub width	135 mm
Chain line	49 mm
Fork travel	100 mm
Max. fork travel	120 mm

NO	Propain partnumber-version	Description	QTY.
1	1 001357-AC	Dirt_bike_main_frame	1
2	2 001382-AD	PED_Dirtjump_X10	1
3	3 001388-AA	Bolt_M4x30	2
4	4 000057-AA	Cable_clamp	1
5	5 000518-AB	Bolt_M8x0.75x15_chainring-style	4
6	6 001416-AD	PED_Dirtjump_x10_leftx	1
7	7 001415-AA	Bolt_M6x35_countersunk	1
8	8 000056-AA	Bolt_M5x12_countersunk	1
9	9 001595-AA	001595-AA_spacer 1mm	4



## // ISTRUZIONI PER L'USO

### COSTRUIAMO LA MIGLIORE BICICLETTA PER VOI

Congratulazioni per la vostra nuova bicicletta e grazie per la fiducia!

Ed ora godetevi subito la vostra bicicletta! Ci siamo quasi, visto che non ci vuole poi molto per il montaggio e la regolazione della vostra bicicletta. Tuttavia, prendetevi il tempo necessario per impostare correttamente la vostra bicicletta e leggete tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni per l'uso. In questo modo avrete più sicurezza in strada e vi divertirete anche di più con il giusto setup. Con i nostri manuali imparerete passo dopo passo come impostare correttamente la vostra bicicletta e otterrete quindi tutte le informazioni necessarie su di essa. In questo modo, in pochissimo tempo, prenderete dimestichezza con la vostra bicicletta.

Quindi ora potete disimballare la vostra bicicletta. Sarebbe meglio avere un po' di spazio intorno per il montaggio. Le nostre biciclette sono preassemblate, quindi non è necessario avere un'officina a casa o essere un montatore professionista. Tuttavia non riuscite ad andare avanti? Allora contattate semplicemente il nostro Servizio Clienti, sia via e-mail all'indirizzo [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) che telefonicamente al numero +49 (0)751 201 802 22. Insieme troveremo una soluzione. Un'altra richiesta: vogliamo che voi vi divertiate con la vostra bicicletta e che allo stesso tempo vi sentiate in sicurezza. Se non siete sicuri dell'installazione, allora dovete contattare assolutamente un professionista. Non possiamo assumerci alcuna responsabilità se si verificano cadute e lesioni a causa di un montaggio difettoso o di un uso scorretto.

Siete pronti? Allora vi auguriamo di divertirvi un mondo con la vostra nuova bicicletta!

PS: Aspettiamo le vostre migliori foto con l'hashtag [#propainbicycles](#)

## 1. INFORMAZIONI SPECIALI PER GENITORI, TUTORI E CURATORI

Queste istruzioni per l'uso riguardano le biciclette per adulti, ma anche per giovani e bambini. Eventualmente il vostro bambino potrebbe già andare in bicicletta in una taglia destinata agli adulti. Tutte le persone incaricate della cura o della supervisione del bambino devono conoscere, capire e osservare i seguenti punti.



### PERICOLO

#### PERICOLO DI INCIDENTE DOVUTO A DISATTENZIONE E MANCANZA DI RESPONSABILITÀ DA PARTE DEL BAMBINO!

I bambini sono spesso incapaci di valutare correttamente i pericoli e spesso non hanno l'esperienza e il senso di responsabilità necessari per usare una bicicletta in modo sicuro!

- I genitori, i tutori o i custodi sono responsabili dell'uso sicuro e delle condizioni adeguate della bicicletta del bambino.
- I punti elencati in questa pagina devono essere osservati per ogni corsa.
- In caso di dubbio, consultate il servizio assistenza PROPAIN o un tecnico meccatronico esperto di biciclette.

Come genitori, tutori o badanti, siete responsabili delle attività e della sicurezza del bambino.

I seguenti punti sono di vostra responsabilità:

- È necessario leggere queste istruzioni per l'uso e discutere le avvertenze, le funzioni e l'uso della bicicletta con il bambino prima di fargliela guidare.
- È necessario regolare correttamente la bicicletta al bambino o farla regolare.
- Bisogna assicurarsi che la bicicletta sia sempre in perfette condizioni.
- Voi e il bambino dovete aver imparato e compreso il funzionamento sicuro della bicicletta. L'obiettivo delle prime corse dovrebbe essere quello di insegnare al bambino a frenare in modo sicuro e ad usare la bicicletta in modo sicuro.
- Voi e il bambino dovete aver imparato, compreso e seguito non solo le leggi locali applicabili per i veicoli a motore, le biciclette e il traffico, ma anche le regole di buon senso per un ciclismo sicuro e responsabile.
- Dovete assicurarvi che vostro figlio indossi sempre un casco da ciclista omologato quando va in bicicletta, ma anche che vostro figlio capisca che un casco da ciclista è adatto solo per andare in bicicletta e deve essere tolto quando non va in bicicletta. Il casco non deve essere indossato quando si gioca, nei campi da gioco, sulle attrezzature del parco giochi, quando ci si arrampica sugli alberi e mai quando non si va in bicicletta. Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare lesioni gravi o la morte.
- La supervisione dei genitori è necessaria quando si usa la bicicletta di un bambino.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

- L'adulto che supervisiona deve sempre osservare il bambino e capire se il bambino è in grado di valutare correttamente le situazioni in cui si trova e se la bicicletta è sotto controllo in base alle caratteristiche dell'ambiente.
- È necessario assicurarsi che la bicicletta sia della misura giusta per il bambino. Entrambi i piedi devono toccare il suolo quando il bambino è seduto sulla sella.

## 2. INFORMAZIONI GENERALI

Queste istruzioni per l'uso sono fondamentali per un utilizzo e una manutenzione sicuri e senza danni della vostra bicicletta. Il suo scopo è quello di insegnarvi i principi fondamentali, di sostenervi durante il montaggio e di darvi consigli utili per l'uso per tutta la durata della vostra bicicletta. In caso di dubbi o domande su come lavorare sulla vostra bicicletta senza pedali, dovreste sempre consultare un tecnico meccatronico esperto di biciclette o il servizio di assistenza PROPAIN. Queste istruzioni per l'uso devono essere lette e comprese prima di utilizzare la bicicletta per la prima volta. Assicurarsi che anche gli utenti esterni siano informati sul contenuto di queste istruzioni per l'uso e che le comprendano e le osservino. Conservare queste istruzioni per l'uso per eventuali riferimenti futuri. Se avete intenzione di vendere o regalare la vostra bicicletta, dovranno essere incluse anche le presenti istruzioni per l'uso. Queste istruzioni per l'uso sono disponibili anche su [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 2.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI



#### PERICOLO

...indica un pericolo con un alto grado di rischio che causerebbe la morte o lesioni gravi se non viene evitato.



#### ATTENZIONE

...indica un pericolo con un basso grado di rischio, che causerebbe lesioni minori o moderate se non viene evitato.



#### NOTA

...indica un pericolo per i beni materiali.

## 2.2 DESTINATARIO

Voi siete il pubblico di riferimento di questo manuale ovvero il proprietario della bicicletta PROPAIN. Nel caso di biciclette per bambini, i destinatari di queste istruzioni per l'uso sono i genitori, i tutori legali o il supervisore (vedi anche „1. Informazioni speciali per genitori, tutori e curatori“ a pagina 16).

Il prerequisito fondamentale per il montaggio e la manutenzione della bicicletta è avere una conoscenza di base della tecnologia della bicicletta. In caso di dubbio, si deve consultare un tecnico meccatronico di biciclette addestrato. Un montaggio errato o una manutenzione scorretta della bicicletta senza pedali possono portare a gravi incidenti con conseguenze mortali!

## 2.3 REQUISITI PER L'AUTISTA

Il ciclista deve essere mentalmente e fisicamente in grado di utilizzare la bicicletta in modo sicuro per un periodo di tempo e una distanza più lunghi. Gli speciali su come andare in bicicletta sono raccomandati ai principianti, a coloro che sono alle prime armi e a coloro che ritornano a questo sport.

## 2.4 ISTRUZIONI PER L'USO DEI PRODUTTORI DI COMPONENTI

Queste istruzioni per l'uso contengono tutte le informazioni necessarie per utilizzare la bicicletta in modo sicuro. Oltre a queste istruzioni per l'uso, la vostra bicicletta può essere fornita con alcune informazioni sul prodotto o istruzioni per l'uso di vari produttori di componenti. Se necessario, ulteriori informazioni, ad esempio sulle operazioni di montaggio e regolazione, nonché informazioni specifiche sul prodotto, possono essere prese da qui. È possibile che le istruzioni per l'uso dei singoli produttori siano disponibili solo online (vedi anche „8.2 Ulteriori informazioni“ a pagina 40).

## 2.5 STRUMENTI

I lavori sulla bicicletta possono essere eseguiti solo con strumenti adeguati. I collegamenti a vite devono essere serrati ad una coppia definita con l'aiuto di una chiave dinamometrica. Solo con utensili perfettamente funzionanti e non danneggiati è possibile garantire un montaggio o uno smontaggio corretto dei componenti.

## 2.6 CARATTERISTICHE SPECIALI DEL CARBONIO COME MATERIALE

I telai in carbonio non devono essere bloccati (ad esempio nel cavalletto di montaggio) o altrimenti sottoposti a pressione. I componenti in carbonio devono essere sempre serrati con la coppia prescritta. I danni ai componenti in carbonio non sono necessariamente immediatamente visibili. In caso di dubbio, si deve consultare un tecnico meccatronico esperto di biciclette appositamente formato.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

I componenti in carbonio hanno una durata limitata. Manubri, reggisella, stelo, pedivelle e ruote in carbonio devono essere sostituiti a intervalli regolari (ad esempio ogni tre anni). Il forte calore danneggia permanentemente la struttura del carbonio. I componenti in carbonio non devono essere conservati vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole all'interno di un veicolo.

### 2.7 MONTAGGIO DI PARTI AGGIUNTIVE E ACCESSORI

I rimorchi per biciclette possono essere attaccati all'asse della ruota posteriore della bicicletta solo con dispositivi speciali. L'elemento di collegamento tra il rimorchio e il telaio della bicicletta non deve toccare il telaio della bicicletta. Non devono essere utilizzati i seggiolini per bambini e i rimorchi con montaggio a morsetto sul reggisella o sul telaio. Al reggisella o al telaio non può essere attaccato nessun portapacchi. Prima di montare attacchi e accessori, si prega di controllare le istruzioni per l'uso del rispettivo produttore. Il peso massimo del sistema (vedi „2.10 Limite di peso“ a pagina 20) non deve essere superato nemmeno con gli attacchi e gli accessori montati!

### 2.8 PARTI SOGGETTE A USURA

I componenti menzionati nella seguente lista dovrebbero essere controllati regolarmente e sostituiti se necessario:

- Pneumatici e tubi
- Cerchioni
- Dischi e pastiglie dei freni
- Cuscinetti (serie sterzo, cuscinetto interno, cuscinetto del mozzo)
- Catena, cassetta e pignone
- Manubrio e stelo e manopole
- Sella e reggisella

- Grasso, lubrificante, olio idraulico e liquido dei freni
- Cavi per ingranaggi e custodie per cavi
- Forcella elastica
- Adesivo e vernice

## 2.9 SCAMBIO DI COMPONENTI

Queste istruzioni per l'uso si applicano alla condizione originale della vostra bicicletta. La sostituzione dei componenti è sempre responsabilità dell'utente e deve essere fatta in consultazione con un ingegnere meccatronico specializzato in biciclette o con il servizio PROPAIN. È possibile che le richieste di garanzia cambino a causa dello scambio di componenti.

## 2.10 LIMITE DI PESO



### PERICOLO

#### PERICOLO DI INCIDENTE DOVUTO AL SUPERAMENTO DEL PESO MASSIMO DEL SISTEMA!

Il peso massimo del sistema è la somma di ciclista, bicicletta, attrezzatura (casco, zaino, scarpe, abbigliamento) e bagagli. Il superamento del peso massimo del sistema può indebolire i componenti e causare un guasto improvviso e incontrollato del componente.

IL PESO MASSIMO DEL SISTEMA DELLE BICICLETTA PROPAIN È:

- BICICLETTE PER BAMBINI CON RUOTE DA 20": 40 KG.
- BICICLETTE PER BAMBINI CON RUOTE DA 24" O 26": 80 KG.
- PROPAIN MOUNTAINBIKES: 120 KG.

Il peso massimo del sistema non deve essere superato! Se i componenti vengono sostituiti, il loro peso massimo del sistema non deve essere inferiore a quello della bicicletta.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 2.11 DISCLAIMER

Le attività elencate in questo manuale devono essere eseguite da persone con sufficiente esperienza. L'utente è responsabile dei danni derivanti da:

- Utilizzo al di fuori dell'uso previsto (vedi „3.4 Uso previsto“ a pagina 24)
- Mancato rispetto dei regolamenti rilevanti per la sicurezza
- Montaggio, riparazione e manutenzione impropri
- Uso di pezzi di ricambio e accessori non approvati
- Cambiamento dello stato dell'edificio

In caso di dubbio, si deve consultare un tecnico meccatronico esperto di biciclette appositamente formato o il servizio di assistenza PROPAIN.

## 3. SICUREZZA

### 3.1 SICUREZZA GENERALE



#### PERICOLO

##### RISCHIO DI LESIONI A CAUSA DI UN EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA INSUFFICIENTE!

Un equipaggiamento di sicurezza efficace dà un contributo prezioso alla sicurezza personale.

- Indossare un casco ogni volta che si va in bicicletta.
- Quando si pedala fuori dai sentieri battuti, indossare protezioni per ginocchia, gomiti e schiena, oltre a guanti e un casco integrale.
- Indossare sempre abiti ad alta visibilità e riflettenti.



## PERICOLO

### PERICOLO DI INCIDENTI A CAUSA DI COMPONENTI MONTATI IN MODO SCORRETTO!

I componenti montati in modo inadeguato possono allentarsi o rompersi durante la guida!

- Il montaggio deve essere effettuato secondo le istruzioni di montaggio.
- In caso di dubbio, consultate il servizio assistenza PROSPAIN o un tecnico meccatronico esperto di biciclette.



## PERICOLO

### PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI UNA POTENZA DI FRENAZIONE RIDOTTA A CAUSA DI PASTIGLIE DEI FRENI NON FRENAZI!

I freni a disco possono sviluppare tutta la loro potenza frenante solo dopo un'attenta frenata delle pastiglie dei freni. Per farlo, scegliete una strada lontana dal traffico pubblico.

- Frenare da 20 a 30 volte con il freno anteriore o posteriore da 30 km/h a 5 km/h e poi ripetere il processo per la seconda frenata. La frenata deve essere il più forte possibile senza bloccare nessuna delle ruote.
- Osservate anche le istruzioni del produttore del vostro freno (vedi „8.2 Ulteriori informazioni“ a pagina 40).



## PERICOLO

### PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI UN GUASTO IMPROVVISO DI COMPONENTI PRE-DANNEGGIATI!

Una caduta o manovre di guida involontarie possono danneggiare componenti della vostra bicicletta senza che ve ne accorgiate. I componenti pre-danneggiati possono deformarsi o rompersi durante la guida.

- Controllate i vostri componenti regolarmente e dopo una caduta o un incidente per individuare eventuali danni e malfunzionamenti.
- I componenti pesantemente carichi devono essere controllati regolarmente da un tecnico meccatronico specializzato in biciclette e, se necessario, sostituiti. I componenti danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 3.2 SICUREZZA STRADALE



#### PERICOLO

##### PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI UN COMPORTAMENTO SCORRETTO NEL TRAFFICO STRADALE!

Come ciclista, sei l'anello più debole del traffico stradale. Gli incidenti che coinvolgono altri utenti della strada di solito finiscono con gravi conseguenze per i ciclisti!

- Seguire le regole della strada e tutte le norme del traffico locale.
- Guida concentrata, con lungimiranza e in difesa. Supponete sempre che gli altri utenti della strada non vi vedano.
- Indossare un casco e un abbigliamento ad alta visibilità e riflettente ogni volta che si pedala.



#### PERICOLO

##### PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI UN EQUIPAGGIAMENTO INSUFFICIENTE PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA PUBBLICA!

L'equipaggiamento prescritto per le biciclette per la circolazione su strada pubblica serve principalmente a garantire la visibilità dei ciclisti. Se non vieni riconosciuto come ciclista o vieni riconosciuto troppo tardi, possono accadere incidenti con gravi conseguenze.

- La vostra bicicletta deve essere equipaggiata con tutti i componenti specifici del paese richiesti per la circolazione su strada pubblica!
- Oltre al rischio di incidenti, il mancato rispetto dei regolamenti può portare all'imposizione di multe e alla perdita della copertura assicurativa.
- Per i viaggi all'estero o i viaggi transfrontalieri, osservate i requisiti legali applicabili in loco.

In Germania, l'equipaggiamento necessario per il traffico stradale pubblico è regolato nella "Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung" (StVZO).

**Il seguente equipaggiamento deve essere montato se usate la vostra bicicletta nel traffico al tramonto, al buio o quando la visibilità lo richiede in altro modo:**

Designazione	Note speciali
Luce frontale bianca e riflettore bianco	Gli apparecchi e i riflettori devono essere saldamente fissati durante il funzionamento, assicurati contro una regolazione involontaria in condizioni di funzionamento normali e sempre pronti all'uso.
Luce posteriore rossa e riflettore rosso	La luce anteriore deve essere regolata in modo che gli altri utenti della strada non vengano abbagliati. Gli apparecchi e i riflettori non devono essere coperti.
Riflettore a pedale	Entrambi i pedali devono avere riflettori gialli che agiscono davanti e dietro.
Riflettore per raggi	Due riflettori per raggi ciascuno devono essere montati sulla ruota anteriore e posteriore. Alternativa: Pneumatici con strisce riflettenti o bastoncini su ogni raggio.

### 3.3 DOVERE DI ATTENZIONE E RESPONSABILITÀ DEL CICLISTA

L'uso di queste istruzioni per l'uso non esonerà il ciclista dal dovere di mantenere la bicicletta in condizioni operative sicure. In caso di dubbio, si deve consultare un tecnico meccatronico esperto di biciclette appositamente formato o il servizio di assistenza PROPAIN. Poiché è impossibile prevedere tutte le situazioni o circostanze che possono verificarsi durante la guida, queste istruzioni per l'uso non garantiscono l'uso sicuro della bicicletta in tutte le condizioni. Ci sono rischi associati all'uso della bicicletta che non possono essere previsti o evitati e sono di esclusiva responsabilità del ciclista.

### 3.4 USO PREVISTO

La gamma di utilizzo delle bici PROPAIN è divisa in cinque categorie - dalla guida su strade asfaltate all'uso in discesa o freeride. Le biciclette devono essere utilizzate esclusivamente in conformità con il loro uso previsto. Altrimenti, dovrà essere l'utente ad assumersene la responsabilità. Per identificare l'uso previsto della vostra bicicletta, c'è un adesivo con la categoria d'uso sul telaio della vostra bicicletta.

## // ISTRUZIONI PER L'USO



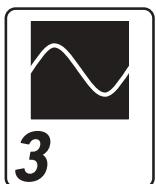
### CATEGORIA 1: UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE SU STRADE ASFALTATE

La categoria 1 indica l'uso di biciclette e dei loro componenti su strade asfaltate. Le ruote rimangono sempre in contatto con il suolo.



### CATEGORIA 2: UTILIZZO SU STRADA E FUORI STRADA E GRADINI FINO A 15 CM

La categoria 2 prevede l'uso di biciclette e dei loro componenti nelle condizioni della categoria 1, nonché su sentieri di ghiaia e sentieri moderati. Le ruote possono perdere il contatto con il terreno. I gradini possono raggiungere un'altezza massima di 15 cm.



### CATEGORIA 3: UTILIZZO IN TERRENI ACCIDENTATI E SALTI FINO A 61 CM

La categoria 3 si riferisce all'uso di biciclette e dei loro componenti nelle condizioni della categoria 1 e 2, nonché su sentieri accidentati, terreni accidentati e non asfaltati, che richiedono una tecnica di guida avanzata. I salti e i gradini raggiungono un'altezza massima di 61 cm.



### CATEGORIA 4: UTILIZZO IN TERRENI ACCIDENTATI E SALTI FINO A 122 CM

La categoria 4 si riferisce all'uso di biciclette e dei loro componenti nelle condizioni delle categorie 1, 2 e 3, nonché in terreni molto accidentati e in parte bloccati con pendenze maggiori e velocità più elevate associate. I salti regolari e moderati di piloti esperti non sono un problema per queste biciclette. Tuttavia, dovrebbe essere escluso l'uso regolare e permanente delle biciclette sui percorsi della North Shore e nei bike park. Queste ruote devono essere controllate per eventuali danni dopo ogni corsa a causa dei carichi più pesanti. Le biciclette a sospensione completa con escursione media sono tipiche di questa categoria.



## CATEGORIA 5: GAMMA DI UTILIZZO ESTREMA (DOWNHILL, FREERIDE, DIRT)

La categoria 5 indica l'uso di biciclette e dei loro componenti nelle condizioni delle categorie 1, 2, 3 e 4, nonché su terreni impegnativi, fortemente accidentati ed estremamente ripidi, che possono essere affrontati solo da ciclisti tecnicamente esperti e molto ben allenati. I salti più grandi a velocità molto elevate, così come l'uso intensivo dei bike park designati o delle piste di downhill sono tipici di questa categoria. Con queste biciclette, è essenziale assicurarsi che un controllo intensivo di eventuali danni sia effettuato dopo ogni giro. Il pre-danneggiamento può portare alla rottura a sollecitazioni ulteriori significativamente inferiori. Si dovrebbe anche considerare la sostituzione regolare dei componenti rilevanti per la sicurezza. Si raccomanda vivamente di indossare protezioni speciali. Le bici a sospensione completa con una lunga escursione, ma anche le bici da cross caratterizzano questa categoria.

## 4. GARANTIE / CRASH REPLACEMENT

### 4.1 GARANZIA

Oltre all'obbligo di garanzia legale, concediamo volontariamente una garanzia supplementare di 3 anni per i modelli in alluminio e di 5 anni per i modelli in carbonio dalla data di vendita sui telai delle nostre biciclette (a partire dall'anno di modello 2016). La garanzia legale resta invariata. Qualsiasi altro diritto nazionale o esteso dell'acquirente non riguarda tale garanzia. La garanzia copre tutti i telai di biciclette PROPAIN. La garanzia dei componenti è soggetta ai regolamenti del rispettivo produttore e non fa parte delle condizioni di garanzia qui elencate. La garanzia volontaria si applica solo al primo acquirente del prodotto e richiede una copia della prova di acquisto originale. La garanzia non copre la verniciatura o l'anodizzazione del telaio, gli adesivi, i cuscinetti e tutte le parti soggette a usura. La garanzia non si applica ai danni causati da un uso improprio o non conforme all'uso previsto del rispettivo prodotto come descritto sul nostro sito web. In particolare, questi sono per esempio:

- Trascuratezza del prodotto (cura e manutenzione insufficienti)
- Modifiche alla cornice (compresa l'incisione o la pittura)
- Montaggio e modifica di componenti aggiuntivi non espressamente approvati da noi o sostituzione dei componenti installati da noi alla consegna con componenti che non sono dello stesso tipo
- Uso di una bicicletta senza un "permesso per il bike park" nel bike park
- Uso continuo della bicicletta con cuscinetti ed elementi di sospensione difettosi, mal regolati o usurati
- Uso del prodotto con il reggisella esteso oltre la profondità minima di inserimento
- Sovraccarico dovuto a salti, cadute o altri tipi
- Le grucce del deragliatore piegate o strappate (punto di attacco del deragliatore) richiedono un impatto, ad esempio quando il deragliatore colpisce una pietra o simili, e quindi non costituiscono un diritto di garanzia.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

Sono esclusi il risarcimento o il rimborso delle spese di trasporto o di montaggio. Inoltre, non sosterremo alcun costo aggiuntivo dovuto a un cambio di modello nel frattempo. Ci riserviamo il diritto di riparare il prodotto o di sostituirlo con un prodotto successivo. Se il prodotto deve essere sostituito, lo sostituiremo nello stesso colore in base alla disponibilità, ma ci riserviamo il diritto di sostituirlo in un colore diverso se non fosse disponibile.

### 4.2 CRASH REPLACEMENT

La nostra PROPAIN Crash Replacement (PCR) riprende da dove una normale garanzia si ferma: In caso di danni dovuti a cadute. Durante tali cadute, grandi forze possono agire sulla bicicletta, distruggendo parti o l'intera moto e rendendola non guidabile. Questo è il motivo per cui abbiamo introdotto il nostro programma PCR. Permette al primo proprietario di comprare una nuova bicicletta spendendo poco.

I prezzi e le condizioni della crash replacement si possono trovare su [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com)

## 5. PRIMO GIRO E ABITUARSI ALLA NUOVA BICICLETTA

Familiarizzate con la maneggevolezza, i freni, le marce e le sospensioni su un terreno facile, lontano dalle strade pubbliche. Non dimenticare il casco nemmeno in questi casi! Aumentare gradatamente la qualità del terreno e quindi delle manovre di guida. Prerequisiti:

- La bicicletta è assemblata secondo le istruzioni di montaggio.
- L'altezza del sedile è regolata per consentire una guida confortevole e un montaggio e smontaggio sicuri.
- Sono state eseguite le attività della tabella "Prima del viaggio" (vedi „6. Attività prima e dopo la corsa“ a pagina 29).

## FRENI A DISCO:

### 1. Frenare con le pastiglie dei freni.

Scegliere una strada lontana dal traffico pubblico e rallentare da 30 km/h a 5 km/h da 20 a 30 volte. La frenata deve essere più forte possibile senza bloccare nessuna delle ruote. Poi ripetere la procedura per il secondo freno. Solo allora il freno può sviluppare tutta la sua forza frenante.

Osservate anche le istruzioni del produttore del vostro freno (vedi „8.2 Ulteriori informazioni” a pagina 40).

### 2. Controllare il funzionamento dei freni durante la guida.



Di solito la leva del freno posteriore si trova sul lato destro del manubrio e quella del freno anteriore sul lato sinistro. Su richiesta del cliente, le leve dei freni possono essere installate anche a specchio.

Se la disposizione sulla vostra bicicletta è nuova e non vi è familiare, prestare particolarmente attenzione durante i tuoi primi giri. Familiarizzate con la funzione e la potenza di frenata dei vostri freni guidando lentamente.

Con molti freni si possono regolare il punto di pressione e/o la distanza tra la leva e il manubrio. Osservate anche le istruzioni del produttore del vostro freno (vedi anche „8.2 Ulteriori informazioni” a pagina 40).

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 6. ATTIVITÀ PRIMA E DOPO LA CORSA

#### 6.1 PRIMA DELLA CORSA

Per un uso sicuro della vostra bicicletta, dovreste svolgere alcune attività preliminari. In presenza di difetti o guasti, la bicicletta dovrà essere controllata da un tecnico meccatronico qualificato e i difetti dovranno essere rimossi. Non usare mai una bicicletta difettosa o guasta!

	ATTIVITÀ/AUDIT	Prima del primo giro	Prima di ogni giro
Ruote / Pneumatici	<p>Sollevare la ruota anteriore e quella posteriore una dopo l'altra e girare le ruote.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Le ruote devono girare senza problemi.</li><li>→ Le ruote devono girare dritte, senza sbandamenti laterali o verticali.</li><li>→ Gli pneumatici non devono toccare il telaio in nessun punto.</li></ul>	X	X
	<p>Controllare la pressione degli pneumatici.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ La pressione degli pneumatici dovrebbe essere di circa 2 bar. Non deve essere superata la pressione massima della ruota e dello pneumatico utilizzato (vedi anche „8.4 Pressione degli pneumatici“ a pagina 42).</li></ul>	X	X
	<p>Controllare la coppia di serraggio dei perni passanti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Il perno passante della ruota anteriore deve essere stretto a 2,2 Nm e i bulloni dei portamozzi della forcella a 2,2 Nm</li><li>→ I dadi dell'asse della ruota posteriore devono essere serrati con 25-30 Nm!</li></ul>	X	X
	<p>Sollevare la ruota anteriore e quella posteriore una dopo l'altra e spostare le ruote lateralmente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Non si deve sentire nessun gioco.</li></ul>		X
	<p>Controllate il sistema a ruota libera del mozzo della ruota posteriore per assicurarsi che l'aderenza risponda al meglio:</p> <p>Salire sulla bicicletta, tirare il freno anteriore e pedalare con uno sforzo moderato da fermi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ La potenza deve essere trasferita alla ruota posteriore.</li><li>→ La ruota libera non deve scivolare.</li></ul>		X
	<p>Controllare che gli pneumatici non siano danneggiati e usurati.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Non ci devono essere danni.</li><li>→ L'usura non deve essere così avanzata da rendere visibile sul battistrada l'inserto antiforatura o i fili della carcassa.</li></ul>		X

	ATTIVITÀ/AUDIT	Prima del primo giro	Prima di ogni giro
Freni	Controllare l'azione frenante: In posizione eretta, tirare entrambe le leve dei freni in successione e muovere la bicicletta avanti e indietro. → La ruota anteriore e quella posteriore devono bloccarsi quando si aziona il freno.	X	X
	Controllare i tubi e i collegamenti dei freni per individuare perdite e difetti del liquido dei freni. → Non ci sono perdite di liquido dei freni nelle connessioni dei tubi.	X	X
	Controllare il punto di pressione dei freni: Tirare entrambe le leve del freno in successione quando si è fermi. → Dopo circa metà della corsa della leva, si deve sentire un chiaro punto di pressione.		X
	Controllare il grado di usura delle pastiglie dei freni. → La guarnizione dei freni sul supporto metallico deve avere uno spessore minimo di 0,5 mm.		X
	Controllare il grado di usura del disco del freno. → Spessori minimi dei dischi del freno: Sram: 1,55 mm		X
Accessori	Controllare la tenuta dello stelo: Mettersi di fronte alla bicicletta, bloccare la ruota anteriore tra le ginocchia e cercare di girare il manubrio. → Non deve essere possibile torcere il manubrio con la forza normale.	X	X
	Controllare il gioco dei cuscinetti della serie sterzo: Mettersi vicino alla bicicletta, tirare la leva del freno anteriore e muovere lentamente la bicicletta avanti e indietro. → Non deve essere riscontrato nessun gioco dei cuscinetti.	X	X
	Controllare che tutti gli accessori siano ben fissati. → Gli accessori allentati devono essere serrati alla coppia richiesta (vedi „8.3 Coppie di serraggio“ a pagina 41). In caso di dubbi, contattare il servizio assistenza PROPAIN.	X	X
	Controllare la tenuta del reggisella: Mettersi dietro alla bicicletta, afferrare la sella con una mano e cercare di girarla. → Non deve essere possibile torcere la sella e il reggisella.		X
	Controllare la tenuta delle maniglie. → Non deve essere possibile torcere le maniglie a mano.		X

## // ISTRUZIONI PER L'USO

	ATTIVITÀ/AUDIT	Prima del primo giro	Prima di ogni giro
Telaio	Controllare che il telaio non sia danneggiato o deformato. → Non ci devono essere danni.	X	X
	Controllare che tutti i cavi e i fili siano nei morsetti e che tutti i morsetti siano stretti. → Tutti i cavi devono essere saldamente inseriti nei morsetti di tensione.		X
	Controllare le coppie di serraggio dei punti di appoggio del triangolo posteriore e del supporto dell'ammortizzatore. → I valori di coppia possono essere trovati nelle istruzioni di montaggio della vostra bicicletta.		X
Forcella ammortizzata	Controllare che la forcella ammortizzata non sia danneggiata. → Non ci devono essere danni.	X	X
	Sedersi sulla bicicletta con l'equipaggiamento completo (casco, zaino, scarpe, ecc.) e assumere una posizione di guida normale. → Raccomandiamo un SAG del 15% - 20% sulla forcella ammortizzata. → Se necessario, cambiate la pressione dell'aria della vostra forcella ammortizzata.	X	

## 6.2 DOPO LA CORSA

### PULIRE LA BICICLETTA



#### PERICOLO

PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI UN GUASTO AI FRENI O DI UNA RIDUZIONE DELLA FORZA FRENANTE A CAUSA DI PASTIGLIE O DISCHI DEI FRENI SPORCHI!

Le pastiglie e i dischi dei freni non devono entrare in contatto con sostanze lubrificanti come olio, grasso (anche grasso per la pelle), cera, silicone, teflon, ecc.! Le pastiglie dei freni o le superfici dei freni così sporche non devono più essere utilizzate!

Dopo la guida, si dovrebbe pulire accuratamente la bicicletta con un panno morbido e acqua pulita. Non usare mai un'idropulitrice ad alta pressione! Lo sporco ostinato può essere rimosso con detergenti speciali per biciclette e i loro componenti. Assicuratevi di seguire le istruzioni e le raccomandazioni per l'uso del rispettivo detergente. Dopo aver pulito la bicicletta, la catena deve essere appena oliata (vedi „Mantenere la catena“ a pagina 32).

Prestare particolare attenzione alla pulizia intorno alle parti mobili della forcella ammortizzata e dell'ammortizzatore. Lo sporco in quest'area può causare un'usura prematura e quindi ridurre le prestazioni delle sospensioni.

### MANTENERE LA CATENA

La catena della bicicletta è l'elemento centrale del sistema di trasmissione della vostra bicicletta. Lo sporco grossolano si raccoglie sulla catena oleosa e accelera l'usura.

Per una durata lunga e affidabile, eseguire regolarmente le seguenti operazioni:

1. Pulire la catena con un panno imbevuto d'olio.
2. Oliare la catena con olio per catene.
3. Pulire l'olio in eccesso con un panno asciutto e senza pelucchi.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### PARCHEGGIARE LA BICICLETTA

Le biciclette devono essere sempre parcheggiate in modo sicuro e protette contro le cadute. Spesso è sufficiente cadere da una posizione in piedi su un bordo per danneggiare permanentemente il telaio o i componenti. Vedi anche "Trasporto e stoccaggio".

#### 6.3 DOPO UNA CADUTA



#### PERICOLO

##### PERICOLO DI INCIDENTE A CAUSA DI COMPONENTI DANNEGGIATI O ROTTI!

Le cadute o le sollecitazioni eccessive possono causare danni inavvertiti e invisibili.

- Guidare con parti danneggiate, piegate o addirittura strappate può rappresentare un pericolo di vita.
- Dopo una caduta, la bicicletta e le sue parti devono essere controllate da PROPAIN Service o da un tecnico meccatronico specializzato.
- Non raddrizzate mai da soli le parti piegate, ma sostituitele per la vostra sicurezza.

È molto difficile valutare un componente in carbonio danneggiato . I danni non devono necessariamente essere visibili dall'esterno. Un graffio superficiale può essere un'indicazione di delaminazione (distacco dei singoli strati di carbonio l'uno dall'altro). I componenti in alluminio mostrano segni di danni sotto forma di ammaccature, crepe, deformazioni o scolorimenti. Non utilizzare più il componente o la bicicletta, se appare uno di questi segni.

Qualsiasi danno sospetto dovrebbe sempre essere valutato dal servizio assistenza PROPAIN o da un ingegnere meccatronico esperto di biciclette.

## 7. TRASPORTO E STOCCAGGIO

### 7.1 TRASPORTO IN AUTO

La soluzione migliore e più sicura per trasportare la vostra bici è all'interno dell'auto. Lì, la vostra bicicletta sarà protetta in modo ottimale dalle intemperie e dai furti. Ma anche in questo caso ci sono alcuni punti da considerare:

- Alla luce diretta del sole, le superfici dell'auto si possono surriscaldare. Le parti in carbonio devono essere protette o coperte dalla luce solare diretta.
- Le parti in carbonio sono molto sensibili ai carichi di pressione. Se le parti sono impilate, ad esempio le ruote sul telaio, è essenziale che siano imbottite. Molti produttori offrono delle borse speciali per le ruote. In questo modo le ruote sono protette in modo ottimale durante il trasporto.
- Quando le ruote sono rimosse, un blocco per il trasporto deve essere montato tra i portamozzi del telaio o della forcella e tra le pastiglie del freno a disco.

### 7.2 TRASPORTO SULLA PARTE POSTERIORE DELL'AUTO O SUL PORTAPACCHI

I portapacchi e i portapacchi con le griffe di fissaggio per il tubo superiore, inferiore o della sella non sono adatti ai telai in carbonio. La forza di serraggio dell'artiglio di fissaggio può danneggiare la struttura in carbonio. I cerchioni devono essere imbottiti prima di montare cinghie di fissaggio o sistemi a cricchetto. Se sul portapacchi posteriore o sul tetto vengono trasportate più biciclette, assicurarsi che ci sia sufficiente spazio o imbottitura tra le biciclette. Quando si trasportano biciclette con ruote in carbonio sul portapacchi posteriore, assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente tra lo scarico e la ruota. La distanza minima è di 45 cm dietro lo scarico e almeno 20 cm sopra di esso. Si prega di osservare anche le istruzioni per l'uso del produttore del portapacchi posteriore o da tetto.

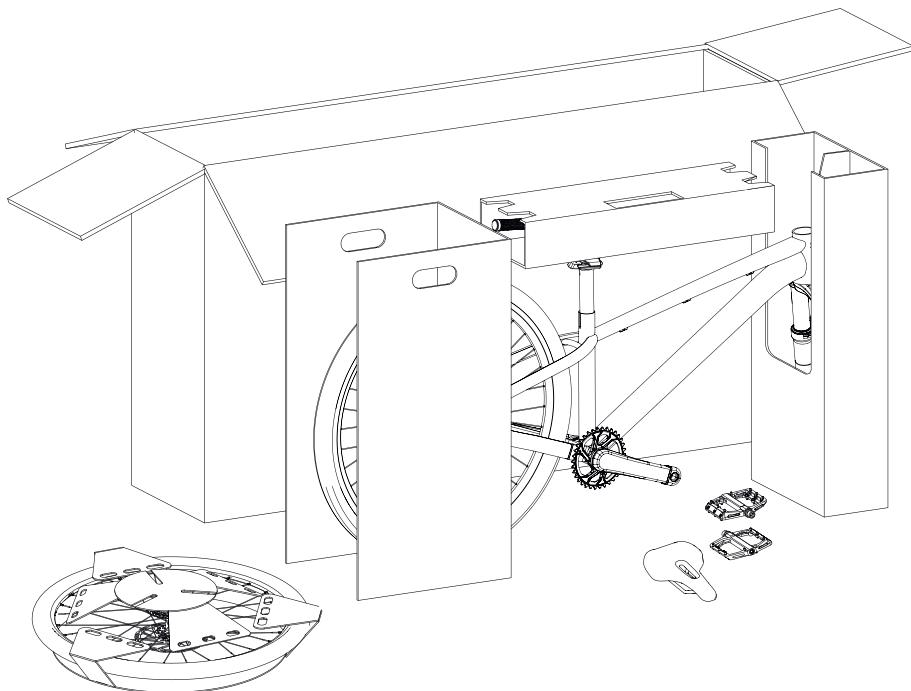
### 7.3 STOCCAGGIO DELLA BICICLETTA

La bicicletta deve essere parcheggiata con un cavalletto adatto che idealmente tiene solo la ruota posteriore. Controllare regolarmente la pressione dell'aria quando il veicolo è parcheggiato per lunghi periodi di tempo. La bicicletta non deve essere lasciata per molto tempo senza aria nelle gomme. Un'altra alternativa per uno stoccaggio sicuro è quella di appendere la bicicletta a un gancio imbottito o rivestito di plastica o gomma. Per uno stoccaggio superiore ai tre mesi, il sigillante deve essere rimosso dallo pneumatico quando si usa un sistema tubeless. Alcuni fluidi di tenuta contengono sostanze che intensificano la corrosione e possono quindi danneggiare il cerchio.

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 7.4 SPEDIZIONE DELLA BICICLETTA

A seconda delle dimensioni del PROPAIN Bike Box, la bicicletta può essere spedita in diversi stati di montaggio. Inviare la bicicletta nelle stesse condizioni di montaggio in cui l'avete ricevuta.



1. Fissare o inguinare adeguatamente tutte le parti allentate o in movimento. I componenti affilati o appuntiti devono essere ulteriormente avvolti in modo che non causino danni nella scatola e non possano penetrare all'esterno.
2. Smontare la ruota anteriore per la spedizione e avvolgerla nel cartone.
3. Avvitare i perni passanti nei portamozzi.
4. Posizionare la scatola di riempimento in fondo sul lato del deragliatore posteriore.
5. Proteggere il tubo superiore dai danni causati dal manubrio utilizzando materiale adatto (ad esempio l'isolamento del tubo).

## 8. ISPEZIONE E MANUTENZIONE



### PERICOLO

PERICOLO DI INCIDENTI A CAUSA DI MANUTENZIONE E ISPEZIONE NON ESEGUITE O NON ESEGUITE IN TEMPO!

Se l'ispezione e la manutenzione vengono trascurate, i componenti usurati possono portare a incidenti.

- Le attività e gli intervalli di manutenzione e ispezione specificati in queste istruzioni per l'uso devono essere rispettati.
- Il rispetto delle attività e degli intervalli di manutenzione e ispezione è un prerequisito per mantenere i diritti di garanzia.

La manutenzione e la cura regolari sono l'unico modo per garantire che tutte le parti della bicicletta funzionino correttamente. Dovreste eseguire voi stessi dei semplici lavori di pulizia, cura e ispezione su base regolare (vedi „8. Ispezione e manutenzione“ a pagina 36). Le attività di manutenzione e ispezione richieste devono essere eseguite da PROPAIN o da una persona con le qualifiche necessarie, a seconda dell'intervalle di manutenzione.

Tutte le informazioni sull'ispezione e la manutenzione si trovano anche su [www.propain-bikes.de](http://www.propain-bikes.de).

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 8.1 MANUTENZIONE DEI COMPONENTI

Teoricamente, la manutenzione può essere svolta in maniera autonoma. In caso di dubbi sulle proprie capacità o se non si dispone di strumenti speciali, il lavoro deve essere eseguito da PROPAIN o da un meccatronico esperto di biciclette.

COMPONENTE	ATTIVITÀ	INTERVALLO
Bicicletta completa	Controllare le coppie di serraggio di tutte le viti. Valori di coppia, vedi „8.3 Copie di serraggio“ a pagina 41	per la prima volta dopo 100 a 300 km o 5 a 15 h* poi ogni 1500 km o 75 h*
Telaio	Ispezione visiva del telaio per danni come crepe e deformazioni, scolorimenti e sfregamenti causati dalla guaina della trazione o dai tubi dei freni.	3 mesi
Forcella ammortizzata	Ispezione visiva per danni come crepe e deformazioni e scolorimento.	3 mesi
	Piccola manutenzione	50 h / 3 mesi o secondo le istruzioni del produttore
	Grande manutenzione	200 h / anno o secondo le specifiche del produttore
Serie sterzo	Smontare, pulire, ingrassare e rimontare tutte le parti della serie sterzo. Sostituire i cuscinetti duri o corrosi.	6 mesi
Reggisella	Smontare, pulire il reggisella e il tubo sella del telaio e montare senza usare lubrificanti. Controllare la coppia di serraggio. Serrare il morsetto della sella e il reggisella, vedi „8.3 Copie di serraggio“ a pagina 41	3 mesi

COMPONENTE	ATTIVITÀ	INTERVALLO
Manubrio / Stelo	Controllare la coppia di serraggio.  Valori di coppia, vedi „8.3 Coppie di serraggio“ a pagina 41.	3 mesi
Freni	Controllare l'usura delle pastiglie dei freni.  → La guarnizione dei freni sul supporto metallico deve avere uno spessore minimo di 0,5 mm.	regolare
	Controllare l'usura dei dischi dei freni.  → Spessore minimo dei dischi freno: Sram/Avid: 1,55 mm, Magura: 1,8 mm	regolare
	Spurgo dei freni / cambio del liquido dei freni	12 mesi
Ruote	Manutenzione del mozzo:  in condizioni d'uso normali  in condizioni estreme di utilizzo (viaggi regolari in presenza di polvere, pioggia, neve o frequenti trasporti sotto la pioggia)  Attività di manutenzione, vedere le istruzioni del produttore.	12 mesi  3 mesi
	Sostituire il nastro per cerchi tubeless.	12 mesi
	Controllare che il nastro per cerchioni tubeless non sia danneggiato.  Il nastro del cerchio tubeless deve essere cambiato quando <ul style="list-style-type: none"> <li>• il copertone si stacca dal cerchione.</li> <li>• la stampa si stacca e il materiale di supporto diventa visibile.</li> <li>• forti rigonfiamenti verso l'interno sono visibili in corrispondenza dei fori dei raggi e il nastro del cerchio tubeless presenta evidenti crepe.</li> </ul>	3 mesi
	Controllare la tensione dei raggi, la concentricità e l'usura della ruota.	10 h*

## // ISTRUZIONI PER L'USO

COMPONENTE	ATTIVITÀ	INTERVALLO
Pneumatici / Sigillante	<p>Rimuovere gli pneumatici e controllare se ci sono danni e corpi estranei.</p> <p>Controllare allo stesso tempo il nastro per cerchioni tubeless, vedi sopra.</p> <p>Cambiare o rabboccare il fluido di tenuta come richiesto. Rimuovere il sigillante secco dagli pneumatici.</p> <p>Raccomandiamo 30 ml di sigillante per pneumatico.</p>	3 mesi
Cambio / azionamento	<p>Controllare l'usura della catena con un misuratore di usura della catena.</p> <p>→ La catena deve essere sostituita se l'allungamento massimo consentito viene misurato con il misuratore di usura della catena.</p> <p>Anche le corone e il pignone devono essere sostituiti quando si sostituisce la seconda catena.</p>	per la prima volta dopo 1000 km, poi regolarmente
	Controllare la tensione della catena	4 settimane, dopo ogni smontaggio della ruota posteriore

\*h = ore di servizio. Per gli intervalli con intervalli di km e h, si applica l'operazione che viene prima.

## 8.2 ULTERIORI INFORMAZIONI

Se siete sicuri di avere le conoscenze e le competenze necessarie, potete trovare tutte le informazioni necessarie sulle attività elencate sopra sui siti web dei produttori di componenti. Ricordate di assumervi la responsabilità di tutte le attività svolte da voi stessi e che la garanzia e i diritti di garanzia sono nulli in caso di manutenzione o montaggio errati.

- SRAM / Rock Shox: [sram.com/service](http://sram.com/service)
- I nuovi arrivati: [www.newmen-components.de](http://www.newmen-components.de)
- Fox: [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)
- Sixpack: [www.sixpack-racing.de](http://www.sixpack-racing.de)
- Stans: [www.notubes.com](http://www.notubes.com)
- Marzocchi <https://www.marzocchi.com>

## // ISTRUZIONI PER L'USO

### 8.3 COPPIE DI SERRAGGIO

Tutti i collegamenti a vite devono essere serrati con una chiave dinamometrica adatta. Se maneggiato correttamente, questo evita l'eccessivo stiramento delle viti con conseguente rischio di rottura.

Le coppie qui indicate si applicano a filettature non lubrificate. Se le viti sono lubrificate, il coefficiente di attrito cambia considerevolmente e la coppia deve essere scelta più bassa.

La seguente tabella elenca tutte le coppie di serraggio necessarie per la vostra bicicletta.

COMPONENTI	FABBRICANTE, MODELLO	COPPIA DI SERRAGGIO
Morsetto da sella	tutti	vedi coppia laserata*
Morsetto del reggisella	tutti	vedi coppia laserata*
Montaggio pinza freno ruota anteriore e ruota posteriore	tutti	6 Nm
Asse ruota anteriore	tutti	vedere le istruzioni del produttore
Asse ruota posteriore	PROPAIN	25-30 Nm
Cassetta di bloccaggio	tutti	40 Nm
Viti di fissaggio del disco del freno	tutti	6,2 Nm
Vite di fissaggio a manovella	tutti	vedi coppia laserata
Pedale	tutti	35 Nm
Comandi al manubrio	tutti	vedere la coppia laserata* osservare inoltre le specifiche del produttore del manubrio!
Morsetto del manubrio dello stelo	tutti	vedi coppia laserata*
Stelo Morsetto della forcella	tutti	vedi coppia laserata*

\*Questa coppia è un valore che non deve essere superato. Di regola, una coppia inferiore è sufficiente per una connessione sicura. Specialmente quando si usa la pasta di montaggio, la coppia può spesso essere ridotta significativamente al di sotto di questo valore poiché le particelle solide nella pasta di montaggio aumentano significativamente l'attrito.

Suggerimento: Più bassa è la coppia di serraggio delle viti, meno il componente è sollecitato - questo è particolarmente importante per i componenti in carbonio.

## 8.4 PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

La pressione massima dello pneumatico dipende dalla larghezza dello pneumatico e dalla larghezza interna (larghezza del cerchio) del vostro cerchio. Quando si regola la pressione degli pneumatici, si può usare la seguente tabella come guida. La pressione massima degli pneumatici non deve essere superata in nessun caso! Per le biciclette con pneumatici originali, la pressione massima può essere determinata dalla larghezza dello pneumatico. Troverete la larghezza dello pneumatico sul fianco dello stesso. Per le mountain bike, ha senso impostare la pressione degli pneumatici più bassa di quella massima per il bene dell'aderenza. La pressione minima dello pneumatico è segnata anche sul fianco dello stesso e non deve essere inferiore. La pressione degli pneumatici per l'uso trail, enduro, freeride e downhill dovrebbe essere di circa 1,5-1,9 bar sulla ruota anteriore e di circa 1,7-2,1 bar sulla ruota posteriore.

***PROPAIN***

[WWW.PROPAIN-BIKES.COM](http://WWW.PROPAIN-BIKES.COM)